

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año X

Zaragoza - Domingo, 15 de julio de 1934

Núm. 2.691

POSITIVA

Nuestro plan quinquenal insuperable

¿Quinquenal? Es un decir. Ojalá fuese posible. ¿Decenal, vigesimal? Todo eso y mucho más. Habiendo labor para unos años, aunque no muchos, nuestro Plan Nacional de Obras Hidráulicas tiene la virtud suprema de que no quinquenalmente, sino más bien cada mes y año va alumbrando riqueza, dando trabajo a los brazos y a las inteligencias no de una forma provisional, sino definitiva, para siempre.

Aquí nos enteramos con unos meses de retraso de lo que ocurre en el extranjero, pero de lo que pasa en España solemos tardar unos años en enterarnos.

Todos los papanatas y pedantes que se pasan la vida ensalzando y poniendo como ejemplo el "plan quinquenal" ruso, hecho en gran parte con técnica y capital extranjero, debieran tener la sensatez y condescendencia de, sin necesidad de irse tan lejos, aproximarse a nuestro Plan Nacional, y, por lo menos, aprenderían una cosa.

Que aquí sabemos concebir y planear las obras de mayor complejidad y de más gigantesca envergadura, desde todos sus aspectos: el técnico, el financiero, el político, el agrícola, el social, etc., con un acierto a prueba de fracasos.

No es nuestro "plan" un gigantesco ensayo más encomiable por la energía y nobleza del propósito que por los resultados más o menos perfectos que puedan conseguirse a plazo fijo. No. Aquí no ensayamos nada. O acometemos las cosas de una vez, para hacerlas bien hechas para siempre, o no acometemos nada. Claro que lo general es que no acometamos nada. Al menos así ha venido sucediendo hasta ahora. Pero eso lleva camino de concluirse tan pronto los españoles nos ocupemos en serio de que para vivir, necesidad primordial de la existencia, no sirven las teorías ni los partidos políticos sino en aquella medida en que rápida y eficazmente se pongan al servicio de esa necesidad primordial y general.

¿Qué decir, pues, del tejer y destejer de la política sobre el telar de nuestra primordial vida económica? ¿Qué pensar de las Cortes cuando sus miembros no concurren a las sesiones, o sólo van a ellas para perderse en torneos de pasión y de ambición, y cuando toda una Reforma Agraria se ha discutido con dos docenas de diputados en el salón de sesiones?

¿Qué pensar igualmente de un Gabinete o Gobierno que no trae más programa inmediato que el de deshacer, en la más destructora y demoleadora crítica, todo lo realizado por el Gobierno anterior, sin discernir lo bueno de lo mediano o de lo malo?

¿Cómo reaccionar ante los hombres y los partidos que irrumpen en los puestos señeros de la responsabilidad nacional, con un bagaje de tópicos y de malevolencia, apresurándose a paralizarlo todo con la promesa de superarlo y mejorarlo después, para caer, en seguida en la mayor de las inepticias inactivas e infecundas?

Nuestro Plan Nacional de Obras Hidráulicas tiene todo lo generoso, impulsivo, fecundo, humano y definitivo del propósito ruso, junto con todo lo capitalista, sesudo, calculador, prudente, remunerador y ponderado del capitalismo auténtico; no del falso, hecho de confabulaciones y privilegios.

El beneficio nacional sabiamente hermanado con la conveniencia individual del campesino, del industrial y del comerciante, y con el interés legítimo y prudencial del capital activo y constructivo y el trabajo seguro y bien remunerado para el peón o jornalero, que podrá ser campesino si ama la independencia, o encontrar acomodo y ocupación donde le plazca sólo con que se realice el gran milagro de que la tierra, en el sentido económico del vocablo, dé todo el rendimiento de que resulta capaz.

Favorecidos por el sol, sólo nos faltaba el agua. Y nos faltaba (he aquí lo trágico) sin faltarnos.

"Que los ríos no se pierdan en el mar ni las inteligencias en la nada", como dijo Cajal.

Cuando los ríos no se pierdan en el mar las inteligencias tampoco se perderán en la nada. Primero, comer; primero, vivir; después ambicionar y soñar.

—¿Qué obstáculos puede encontrar el plan?—ha dicho su creador, el gran Lorenzo Pardo: "No los hay en el orden hidráulico, pues existe un sobrante aprovechable de cincuenta mil millones de metros cúbicos de agua que se ofrecen al ingenio y al arbitrio del técnico español. No los hay tampoco en la inexistencia o inadecuación de los terrenos, que se encuentran en nuestras depresiones peninsulares, en nuestras costas y riberas y aun en nuestras mesetas, en extensiones inabundables por lo dilatadas; ni en la falta de población, que crece en su proporción de tipo exponencial de uno por ciento anual; no en su aptitud, acreditada en la formación de alejadas nacionalidades; ni en la falta de recursos o de crédito, sobrados para el caso. No hay obstáculo tampoco, ni siquiera dificultad, para la colocación de los productos, porque España tiene dentro de sí su propio mercado no solamente propicio, sino anhelante".

Pero, no obstante, se oponen obstáculos: obstáculos políticos. Todos estamos en el deber de superarlos, y si fuere preciso de arrasarlos.

Es necesario que España, gracias al Plan Nacional de Obras Hidráulicas, sea, en el más breve plazo, lo que fué en tiempos de Alfonso el Sabio, cuando escribía este rey: "Entre todas las tierras del mundo, España ha una extremanza de abundamiento o de bondad más que otra tierra ninguna... España es como el paraíso de Dios, ca riégase con cinco ríos cabdales, que son: Ebro, Duero, Tajo, Guadalquivir, Guadiana; y cada uno de ellos tiene entre sí e el otro grandes montañas e tierras; e los valles e los llanos son grandes e anchos; e por la bondad de la tierra e el rumor de los ríos, llevan muchos frutos e son abundados. España la mayor parte de ella, se riega de arroyos o de fuentes, e nunca la amenguan pozos en cada lugar donde los ha menester... España es abundada de mieses, deleitosa de frutas, viscosa de pescados, sabrosa de leche de todas las cosas que della se facen; llena de venados e de caza, cubierta de ganados, lozana de caballos, provechosa de mulas, segura e bastida de castillos, alegre por buenos vinos, folgada de abundamiento de pan, rica de metales... brisa de sirgo e de cuanto se face de él, dulce de miel e azúcar, alumbrada de cera, complida de olio, alegre de azafrán..."

Así ha sido. ¡Y así sea!

JUAN DE ROCA

HECHOS

EN SAN FRANCISCO ESTAN PEOR

Lamentemos que en España la situación tiene tantas complicaciones económicas que nos agobia. Digamos que la vida es difícil, y que resulta dura la lucha por la existencia. Sin olvidar que esta pelea es cotidiana desde hace muchos años, desde antes de comenzar la industrialización de todo cuanto es producir. Nada nuevo hay bajo el sol, ni siquiera bajo el sol español.

Pero...

Leemos, desde hace muchos días, cómo viven en la región norteamericana de San Francisco. Bombas, centenares de muertos, incendios, atracos, atentados personales, y para que nada falte en el escenario, hasta algún secuestro que otro, del cual son víctimas los grandes fabricantes, los más poderosos terratenientes y ciertos banqueros especuladores de Barca.

No crean ustedes que los sucesos tienen relación entrañable con el gangsterismo. No. Los producen unas contendas de índole social, unas huelgas tan vulgares y mucho más violentas que las que padecemos en España.

Insistamos: en España estamos mal. Pero si la situación ajena, sobre todo al tratarse de problemas mundiales, puede servir de aplacamiento de nuestras indignaciones, digamos que los grandes propietarios de San Francisco, algunos banqueros y personalidades que no viven en el interior de la ciudad, no sólo están amenazados de secuestro o de asalto, sino que temen por sus vidas, y creen que cada minuto es el en que los huelguistas acaben de un balazo el funcionamiento de la maravillosa máquina de su cuerpo.

Es frecuente hallar en las calles de San Francisco una casa aislada protegida por alambradas, como en las trincheras, y por una ametralladora.

De modo que en la grande, civilizada, maquinizada Yanquilandia, Nación la más poderosa que jamás existió, los ciudadanos se protegen como en una guerra de trincheras, la seguridad personal no existe, y los asaltos a la caja ajena son obra abundante en el lapso de un día.

No hemos llegado a tanto en esta empedrada República, en la cual entran los extranjeros y los españoles que vuelven de lejanos Países y exclaman:

—¡U! ¡Aquí se puede vivir!

SE CAYO DE LA CABALLERIA

Murió un labrador a consecuencia de las heridas

MONEGRILLO. — En el vecino pueblo de Farlete, cuando regresaba del campo, tuvo la desgracia de ser despedido por la caballería que montaba, el vecino Juan Fustero Duarte.

Recogido por algunos vecinos, el desgraciado labrador fué trasladado rápidamente a la vivienda del médico titular, pero éste no pudo hacer otra cosa que certificar la defunción de Juan.

Interviene el Juzgado.

La desgracia ha producido hondísima impresión en el vecindario, entre el que el pobre labrador contaba con generales simpatías.

PANTALLA

Cómo mataron al matrimonio Schleicher

Nos hemos propuesto escarbar en todo el espanto, en toda la dramática desnudez de los sucesos de Alemania, y en esta labor cada día hay un matiz nuevo de crueldad, aparecen las complicaciones más extraordinarias, surgen los acontecimientos más apasionantes.

Uno de los puntos más destacados en el aparato de la represión gubernamental ha sido el de la ejecución del general von Schleicher y su esposa.

Si para la actualidad han pasado ya muchos días desde que fueron asesinados, para esta buena mujer, llamada Marichen, que era aya de la hija del matrimonio y que contempló empavorecida el hecho, no parece que transcurran las horas. Tiene, cuando se le pregunta, los mismos ojos dilatados en círculo de terror que al tiempo de ver abatirse a sus señores bajo los disparos de los asesinos.

La encuentro en casa de unos parientes suyos, modestos, donde le ruegan que narre, una vez más todavía, los detalles de lo sucedido.

Sin embargo, ella esquiva la narración. Alguien le ha aconsejado que no dé mucha suelta a la lengua.

Yo consigo, mediante promesa de no abrir mis labios en Alemania, la suya de decirme todo lo que ha visto.

—En primer lugar, ¿ha recibido usted alguna nota o anónimo prohibiéndole ser explícita?

—No me pregunte nada de esto. No, no he recibido nada.

—¿Cómo pudo presenciar, desde el principio hasta el fin, lo que ocurrió el 30 de junio?

—Ese día, a las diez de la mañana, el general hallábase en el jardín junto con su esposa que, estando ambos en casa, apenas se separaba de él. Tratábase de un matrimonio de vida conyugal tan regular y estrecha que sólo por contemplar aquel afecto y aquella perfecta colaboración de marido y mujer podíase estar a su servicio. El general tenía una gran afición al cultivo de su jardín, sobre todo al de los paseos cubiertos de flores, y dedicábase a esa faena en los momentos que precedieron al asesinato.

La venerable Marichen hace una pausa. Está visiblemente conmovida; mira fijamente al suelo como si en la pantalla de las baldosas se proyectase la cinta de aquel horror.

Con la voz más penumbreada, más sorda y seca, continúa:

—Yo me hallaba con los señores en el jardín, hasta que el general retiróse a su despacho de trabajo, seguido de su señora. El le dijo a ella: "—Quiero que me des tu opinión en algunos asuntos que tengo pendientes, querida". Como yo aguardaba a la pequeña, que pronto regresaría del colegio, quedé un poco en el jardín. Un momento, porque en seguida sonó el timbre de la puerta de hierro, y yo fui a abrir inmediatamente. En la puerta había dos jóvenes vestidos de paisano.

—¿Por qué insiste en eso?

—¡Ah! En Alemania ya van escaseando los hombres de algún viso que no tienen derecho a usar cualquier uniforme. Aquellos jóvenes, con ademanes imperiosos, preguntaron por el general. A mí me impresionó algo aquel tono conminatorio, pero en nuestra época y en nuestro país no hay que extrañarse de ningún aparato de autoridad. Me apresuré a penetrar en el despacho de von Schleicher para comunicarle la llegada de los visitantes. Al volver la cabeza me encontré con que éstos habían seguido detrás de mis talones y venían dispuestos a hacerse recibir por el general sin esperar antesala. El señor apenas tuvo tiempo para ponerse en pie, con la exquisita corrección que usó toda su vida, e indicarle con la mano las butacas para que se sentasen. Ellos, o bien le conocían ya, o bien comprendieron, por su gesto, quién era el general. Sin que mediase palabra alguna extrajeron de sus bolsillos sendos revólveres y dispararon a boca de jarro sobre von Schleicher.

—Perdón. ¿Cómo encontrábase situada la esposa del general para caer junto con él, víctima de los disparos?

—O mucho me traiciona la memoria, o la señora del general se hallaba cerca, pero no lo suficientemente próxima para que la hirieran fuertemente los proyectiles. No sé si corrió hacia su marido, al ver a los desconocidos esgrimir las pistolas. Yo, paralizada por el espanto, no podía fijarme, pero casi aseguraría que hicieron sobre ella una descarga. La cosa fué instantánea. Tanto el general como su esposa cayeron sin proferir un grito.

—¿Qué hizo usted entonces?

—Como los asesinos huyeron inmediatamente, yo perdí el miedo a ser también muerta y me abalancé al teléfono para llamar a la Policía. Poco después llegaba ésta en un coche de los llamados "ubersalkommando", y, como era de esperar, dictaminó que se trata de un asesinato. Fué precisa la llegada de la Brigada Criminal de Alexanderplatz y, al poco, la Comisión de Asesinatos. Comenzó con todas las formalidades y la parsimonia del caso la investigación.

—Esto es interesante. ¿Qué actitud observaba usted en aquellos elementos oficiales y policíacos? ¿De gran emoción e interés, o, por el contrario, de indiferencia?

—Verá: Yo siempre creí que la muerte de un hombre como el general excitaría de otro modo a los funcionarios. Aquello no parecía más sensacional que la muerte del más obscuro ciudadano. El magistrado apenas se informó de lo ocurrido, selló las puertas del despacho y afirmó que volvería al día siguiente. En efecto, al día siguiente, por la mañana, procedióse a levantar los cadáveres...

—Bien, quedo muy agradecido a su relato. Pero, un momento: ¿Tiene usted la seguridad de que los asesinos no alegaron condición policíaca al dirigirse al general?

—Aquellos hombres no pronunciaron una palabra ante el general. Dispararon sus pistolas y huyeron. ¿Cómo iban a ser policíacos esos asesinos?

—Gracias, señora Marichen.

Y ahora, al discurrir y enlazar los hilos de las deducciones, hay que detenerse en las siguientes circunstancias: Durante veinticuatro horas la Policía ha considerado el caso como un asesinato vulgar y se siguieron los trámites reglamentarios; y dos horas después de cometido el hecho, Goering salía para Selsboug para conferenciar con Hitler. Pero no hay que asustarse de nada aquí donde una ejecución puede ser un asesinato y un asesinato puede ser una ejecución.

E. RUIZ DE VILLENA

Berlín, 1934.

Impresiones y noticias zaragozanas

PUGNA SOCIAL

Estado del conflicto en unas líneas de autobuses

AYER PRESTARON SERVICIO MAS AUTOBUSES

Las Empresas que sufren las consecuencias de la huelga, vista la tranquilidad y el buen sentido que imperan en la dirección del conflicto, van haciendo salir más coches a la calle.

Ayer fueron cuatro autobuses más los que prestaron servicio en la línea del Transversal, protegidos, desde luego, por guardias de Asalto.

Los cuatro pertenecen al grupo de autobuses últimamente ingresados.

Así, pues, ayer circularon más autobuses, sin que hubiera que lamentar el más pequeño incidente.

SE QUEJAN PORQUE NO LES HAN PAGADO

Sabemos que ayer, por la mañana, se presentaron en el garage de cierta Empresa de autobuses varios autobuses en huelga, para rogar se les abonaran los días que han prestado servicio.

Por si habían trabajado más o menos días, hubo una escena violenta y hasta palabras gruesas, terminando la cuestión negándose la Empresa a pagar un céntimo mientras no se ponga en claro el asunto y haya coincidencias de criterio respecto a los días de trabajo.

Consecuencia de la escena fue el desfile por Comisaría de los obreros—nos han dicho que no son más que cuatro—para quejarse de la falta de pago de los jornales y de un representante de la Empresa para denunciar ciertas amenazas que profirieron los autobuses exasperados por que no les pagaban.

El asunto ha pasado al Juzgado y al Jurado Mixto, para saber quién tiene razón en definitiva.

EL DIA DE AYER FUE DE TRANQUILIDAD

Los tranvías salieron a la hora de costumbre, no produciéndose, al tomar el servicio los tranviarios ni durante el día, el más pequeño incidente.

Solamente un tranviario de los de reciente admisión fue amenazado por un familiar del conductor que tomó parte en uno de los sucesos desarrollados el lunes esgrimiendo una navaja, y que actualmente se halla a disposición de la autoridad judicial, pero la cosa no pasó de una amenaza verbal.

El amenazado presentó la oportuna denuncia, quedando, de momento, zanjado el asunto.

Fuera de eso no ocurrió ni el más leve incidente.

UN TRANVIARIO DE NUEVA ADMISION, AMENAZADO

Joaquín Sánchez Rodríguez de Medina, de 23 años de edad, empleado de la Compañía de Tranvías, de los recientemente admitidos, natural de Jerez de la Frontera, y domiciliado en los Pabellones del General Luque (San Gregorio), denunció ayer haber sido objeto de graves amenazas por parte de un individuo.

Joaquín manifestó que, anteanoche, cuando pasaba con su familia por el paseo de la Independencia, subió un hombre del que sabe es hermano de un compañero, actualmente en la cárcel por haber amenazado con un arma blanca al compareciente la noche de los sucesos.

Como dicho individuo profirió graves amenazas, Sánchez se ha apresurado a presentar la oportuna denuncia, temeroso de que el otro haga buenas sus palabras amenazadoras.

Intervinieron la Policía y el Juzgado.

DETENCION DE UN REPARTIDOR DE HOJAS CLANDESTINAS

Por la Policía y guardias de Asalto fue detenido, en las primeras horas de la noche, Esteban Veintemilla,

afecto a la C. N. T., que se dedicaba a repartir hojas clandestinas firmadas por el Comité de autobuses.

Esteban, al darse cuenta de la presencia de la Policía, emprendió veloz carrera, pero fue detenido tras breve persecución, ingresando en los calabozos de Comisaría, a disposición del Juzgado.

LO QUE DICE LA HOJA REPARTIDA AYER NOCHE

La hoja repartida anoche con bastante profusión, firmada por el Comité de autobuses, C. N. T., hace historia sucinta del conflicto planteado por los conductores y cobradores de varias líneas, resaltando la transcendencia de la imposición a las Empresas, en el sentido de que prescindan de los obreros recientemente admitidos.

Relatan los antecedentes de algunos de los obreros de nueva admisión, afirmando que ningún trabajador digno debe compartir la tarea con ellos.

Termina la hoja declarando el boicot a las Empresas afectadas por la huelga y rogando a todos los trabajadores zaragozanos se abstengan de utilizar los servicios de los coches conducidos por nuevo personal.

HABLANDO CON EL GOBERNADOR

El señor Otero Mirells, en su conversación de mediodía y por la noche con los periodistas, ratificó cuantas noticias tenía respecto a la normalidad con que se desenvuelve el conflicto.

Les dijo que habían salido a prestar servicio más autobuses, conducidos por nuevo personal y custodiados por guardias de Asalto.

El señor Otero dijo que el Jurado Mixto seguía estudiando los casos, ante él denunciados, de personal que hace ostensibles muestras de violencia.

—Y nada más, señores—terminó diciendo el gobernador—, sino esperar que el buen sentido y la prudencia más elemental presidan la resolución de este conflicto planteado por la C. N. T.

(Esta información termina al final de la última columna.)

INFORMACION MUNICIPAL

Ha regresado de Madrid el alcalde, señor López de Gera

REGRESO

En la noche del viernes regresó de Madrid, después de haber asistido a la reunión extraordinaria del Banco de Crédito Local de España, el alcalde, señor López de Gera, quien inmediatamente se hizo cargo de la Alcaldía, encargándose del despacho oficial desde ayer mañana.

EL GOBERNADOR CIVIL VISITO AYER AL ALCALDE

El gobernador civil, don Julio Otero, acompañado de su secretario particular, señor Porras, se personó en la Alcaldía, visitando al señor López de Gera en su despacho oficial, cambiándose entre ambas autoridades las frases rituales de saludo y ofrecimiento con motivo de su reciente designación para el Gobierno civil de esta provincia.

LAS COLONIAS ESCOLARES

En la Alcaldía se ha recibido una carta del administrador del Sanato-

rio de Malvarrosa, en el que se halla una colonia organizada por este Ayuntamiento, dando cuenta del perfecto estado de los niños, y manifiesta que los médicos del citado sanatorio aprecian que este año estuvo el Patronato de Colonias muy acertado en la selección de los niños, por encontrarse todos ellos en condiciones tales de salud que seguramente su estancia en dicha playa les será muy provechosa.

—En los primeros días de la semana próxima quedarán definitivamente instaladas las colonias urbanas del Jardín Botánico y Helios.

—También, y en el día exacto que oportunamente se anunciará, saldrá de nuestra ciudad, dentro de la semana que viene, la primera colonia de Biescas.

CORTE DE AGUA

El martes próximo, y durante 24 horas, se cortará el agua en el Camino del Vado y barrio de Jesús, para empalmar la tubería que abastece aquellas barriadas a la general.

EXPOSICIONES ESCOLARES

Los profesores de las clases especiales del Buen Pastor han visitado al alcalde invitándole a la exposición de trabajos que como final de curso, y siguiendo vieja costumbre, se celebra en los locales de la mencionada escuela.

El señor López de Gera agradeció esta atención y prometió su asistencia si las obligaciones del cargo así se lo permitían.

HALLAZGO DE UNA CANTIDAD EN METALICO, DEPOSITADA EN LA ALCALDIA

Don Eulogio Pérez, teniente coronel de la Guardia Civil, remite una cantidad en metálico encontrada por el guardia de la Comandancia Venancio Domínguez, que ha quedado depositada en la Alcaldía a disposición de la persona que acredite ser su dueño.

LAS FIESTAS DE LOS BARRIOS

El presidente de la Explanada del Barrio del Castillo invita al alcalde a las fiestas que en el mismo han de celebrarse hasta el 16 del corriente.

(Viene de la columna central.)

ACTUACION DEL JUZGADO EN RELACION CON LOS SUCEOS DEL LUNES

Por referencias particulares sabemos que casi todos, o todos los tranviarios, presuntos encartados en los sucesos que tuvieron lugar el lunes pasado ante la cochera de Tranvías, han sido puestos en libertad por orden del juez.

Parece ser que la autoridad judicial no ha encontrado materia delictiva en la supuesta intervención de los detenidos, habiendo quedado libres de toda inculpación.

FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS.—C. N. T.

Recibimos esta nota oficiosa: "Nos interesa hacer constar, para evitar torcidas interpretaciones, que los compañeros de autobuses que actualmente se niegan a trabajar con los esquirolez siguiendo las normas de la C. N. T., ni antes ni ahora han recurrido a los Jurados Mixtos.

Ahora bien; los señores patronos tienen perfecto derecho a recurrir a los organismos oficiales y autoridades que tengan por conveniente y acatar o no sus fallos; y decimos que si alguna solución ha de darse a este enojoso pleito, por nuestra parte, será sin apartarnos lo más mínimo de nuestras normas confederales, las cuales nunca pensamos ni soslayar.

En cuanto a nuestras entrevistas con la primera autoridad de la provincia y el acatamiento a la ley, nos referimos a la del 78, todavía en vigor.—Por la F. L., El Comité."

Vea nuestros escaparates. En ellos hallará siempre el rumbo de la moda.
"LAS NUEVAS SEDERIAS"

Desde mañana, lunes, ¡¡grandes rebajas en los precios!!

Los tejidos estampados, de belleza insuperable, los hallará en cantidades fantásticas en

LAS NUEVAS SEDERIAS

Debido a nuestra diaria información con todos los centros productores de la MODA, hemos adquirido en nuestro reciente viaje las más variadas colecciones de

TELAS ESTAMPADAS

Son algo maravilloso, algo que cambia por completo el estilo de todo cuanto hasta la fecha se había presentado

Y todo ello, señora, puede usted adquirirlo a precios muy razonables en LAS NUEVAS SEDERIAS, que es sin disputa la Casa que más vende en Aragón por sus inmensos surtidos y su acreditado buen gusto.

Tenga siempre muy presente que, debido a la enorme venta que diariamente realizamos, nuestras colecciones son renovadas constantemente, y el público, sabedor de ello, nos dispensa todo su favor, porque sabe que GASTANDO MENOS puede conseguir lo MAS BONITO y lo MAS NUEVO.

El mejor reclamo de una Casa comercial es verla siempre llena de compradores.
"LAS NUEVAS SEDERIAS"

Colaboraciones. - Comentarios diversos

REPORTAJES TRASATLANTICOS

Itinerario núm: 1: Mediterráneo-New York-Cuba

I

A BORDO DE UN TRASATLANTICO

El vapor, cuyo nombre no hace al caso porque no quiero ser indiscreto—llamémoslo por su inicial "M"—de la Compañía Trasatlántica—es un magnífico paquete de 13.750 toneladas, construido con todas las comodidades y adelantos de la moderna técnica naval. Posee magníficos salones, ocupando la cámara de primera clase las tres cubiertas más altas, sin contar la toldilla de botes, en la parte superior — como si dijéramos el tejado — donde van colocados los botes salvavidas. (Breve paréntesis: la toldilla de botes es el lugar predilecto de los enamorados de todos los barcos; oscurísima en la noche, alumbrada sólo por la luz de las estrellas, silenciosa, solitaria, y con los escondites de los botes, les ofrece una clandestinidad poética y segura. Recuérdelo el lector, porque he de hablar más de una vez de este sitio). El "hall", el comedor y el salón de música son de puro estilo Renacimiento español. Y los demás salones—galería, biblioteca, fumador, etc.—son de estilos varios, pero todos igualmente lujosos, igualmente señoriales, con una suntuosidad y buen gusto que no es frecuente encontrar ni en los grandes hoteles ni en muchos palacios. Con decir que hasta los camarotes tienen teléfono...

En cuanto al servicio de fonda es esmeradísimo. Doy mi palabra de honor de que no lo he visto tan completo en ningún hotel.

Un día cualquiera del mes de diciembre de 193... zarpamos del puerto de Barcelona, haciendo rápidas escalas en los más importantes del litoral español, y después de una feliz navegación por el Mediterráneo, mar casi siempre bonancible y de bellezas que basta decir mediterráneas para ponderarlas en grado superlativo, salimos al Atlántico, que se nos ofrece con sus violentas marejadas invernales.

Cádiz. Más carga, más pasaje. Un día y una noche de parada. O lo que es igual para nosotros—pues estamos en Cádiz—: un día dibujando palotes al pie de la escotilla—apuntando carga—y una noche de ¡jayayá! y ¡olé! y palmas y manzanilla y, en fin, de divinas incongruencias andaluzas.

Vuelta a la mar, camino de Lisboa. Pronto avistamos tierras de Portugal, arribando a Punta Sagres para doblar el cabo San Vicente. (Siempre que paso por Punta Sagres me acuerdo de Enrique el Navegante, que fundó aquí la primera escuela de pilotos del mundo. De aquí partieron las más importantes expediciones descubridoras de los argonautas portugueses).

Breve escala en Lisboa. Salida para Vigo. Adiós tristísimo a las portuguesas. Y desde la desembocadura del Tajo, siempre ya el paisaje hostil de la costa atlántica, de ingentes escarpaduras y abrumadores peligros; toda ella es una paredón rocoso y sombrío, cuyos cimientos cree uno imaginar en insospechadas profundidades, como si fuera una muralla de separación definitiva, terminante, emergiendo de los abismos. Estas aguas, que furiosamente baten el granito de sus peñas saltando en blanca espuma hasta aquellas aristas cortantes que aún desde aquí no puede ver sin vértigo, fueron durante muchos siglos las aguas del mar Tenebroso. Aquí terminaba el mundo; de aquí para allá, el misterio, las tinieblas... Pero al genio aventurero de una raza fecunda en toda suerte de audacias le cupo la gloria de realizar la hazaña más portentosa. Y ya desde entonces este mar dejó de llamarse Tenebroso; y sus aguas recibieron, de Polo a Polo, el nombre de mares de España, aunque para olvidarlo muy pronto. Y ya a partir de aquella grandiosa efemérides es imposible leer la historia del mundo sin conmovirse hondamente ante la obra de nuestra patria.

Cerca del peñasco de Faralhoes, al Norte de las Islas Berlingas, distinguimos el trasatlántico inglés "Higlan-Hope" encallado y a medio sumergir, con la popa hundida. Este buque se perdió hace tres días a causa de la niebla. Era su primer viaje inaugural.

Todos los años hay siniestros en estos parajes, especialmente entre cabo Silleiro y cabo Ortegal. Los marinos llaman a este trozo de litoral "la costa de la muerte". Como es punto de recalada de muchas líneas trasatlánticas—recalar no es arribar o tocar, como muchos confunden; es avistar, reconocer un punto que sirva de referencia y comprobación al rumbo de la nave—; como es zona de recalada, repito, por su situación más occidental de Europa, los buques que por aquí pasan son la mayoría de los que navegan por el Atlántico, y por eso los siniestros son tan frecuentes, debido al gran número de rocas, islotes, bajos y accidentes de la costa, abundante en nieblas y cerrazones. Nosotros, para mayor seguridad, llevamos un compás giroscópico, o sea una brújula que señala rigurosamente el Norte-Sur verdaderos, sin los errores de la aguja magnética. (No me interesa lucirme con las leyes del giroscopio ni con las del magnetismo terrestre).

Zarpamos de Vigo un anochecer cerrado en copiosa chubasquería. El práctico nos acompaña un trecho por la famosa ría gallega, pero pronto lo despedimos. Adoptando todo género de precauciones, pues no se ven las luces de enfilación, gobernamos a la voz del capitán en demanda de cabo Silleiro, con la máquina moderada y los ojos atornillados en las tinieblas. Pero es inútil mirar: no se ve nada; los cristales de la caseta del puente chorrean agua, y fuera la lluvia se nos clava en los ojos, azotada por el viento.

Rodeados de peligros seguimos avanzando. Estamos todos los oficiales en el puente; nadie habla; dentro de la caseta sólo se oye el tic-tac isócrono del repetidor del giroscopio a cada guiñada del timón. Al fin divisamos los resplandores de la luz de cabo Silleiro, apenas perceptible por la espesa garúa, situándonos con ella por marcaciones y tomando el punto resultante como inicial de partida en el cálculo de la derrota ortodrómica (1).

Al siguiente día aparece todo el pasaje mareado. Contemplo desde el puente de guardia el espectáculo tantas veces visto: pasajeros de tercera que yacen sobre el entarimado de la cubierta de proa convulsionados por las bascas angustiosas de la desazón visceral; pasajeros de primera doblados en doloroso hijo sobre las bordas de cubierta baja; más emigrantes que salen por los tambuchos y tambaleándose como borrachos, para derrumbarse unos pasos más allá en la inmovilidad del marasmo; caras terriblemente desencajadas; tufaradas agrias de jugos gástricos en descomposición; cuerpos de hombres y mujeres en promiscuo amontonamiento, inmóviles; de los sollados, vahos impregnados de hediondez; y en el castillo de proa, buscando las frescuras aliviadoras del viento marino, asoman sobre las barandas de barlovento, cabezas que miran angustiosamente al mar, envileciéndole con fétidas expulsiones bucales, pero como están a barlovento el aire rechaza sus repugnancias, enviándoselas violentamente a la cara.

Este espectáculo tan poco romántico es el que debieran de conocer los poetas cantores del mar... que nunca han embarcado. (Porque los que han embarcado dejan ya, automáticamente, de dedicarle estrofas gratuitas. Una anécdota: Conocí en cierto viaje a un gran vate suramericano, quien, entre el ir y venir precipitado a un lugar que me es excusado decir—ya lo he dicho sin querer—me decía, bajo los efectos del mareo: "¡A mí poemitas al mar!... ¡¡Maldita sea su estampa!!" Es que nadie como él había cantado las "solidades desérticas del Océano").

Menos mal que esta es una molestia pasajera, y así pronto empiezo a ver salir la gente de sus camarotes. Observo—como siempre ocurre en la línea de New York—que vienen más mujeres que hombres—en la clase de cámara, se entiende—. Ellas son, en su mayoría, norteamericanas. Las mujeres yanquis son viajeras infatigables, pero más bien por deporte, por placer sensual, que por afán de instruirse. Son turistas, no viajeras. Marañón, que habla tan atinadamente del deporte al hablarnos de la biología del sexo, no tendría inconveniente en afirmar que estas mujeres poseen una sabia sensualidad. Pero es que además hacen unas cosas...

En un barco es donde mejor se conocen las flaquezas humanas. Cuando se ha vivido mucho tiempo en ellos se ve, mejor que en ningún otro sitio, lo deleznable que es nuestra naturaleza. Y se ve también—¿por qué no decirlo ingenuamente?—que las mujeres de todos los países notoriamente civilizados viven obsesionadas por un anhelo común: engañar a sus maridos... y engañar a todo el mundo. (2)

Un trasatlántico es como un arca de Noé de la fauna social, donde además se obtienen descubrimientos muy interesantes, entre ellos, por ejemplo, la convicción profunda de que la sociedad internacional es unánimemente idiota.

Un trasatlántico es... Pero esto ya no puedo decirlo.

FRANCISCO ESCARTIN BESCOS

(1) Nota. — Debido a la esfericidad de la Tierra y a su ensanchamiento por el Ecuador, un buque que ha de navegar de E. a W. o viceversa no recorrerá el camino más corto entre dos puntos muy lejanos si sigue la línea recta (loxodrómica), porque supondría —valga el símil—subir y bajar una larga cuesta. En bío el arco de círculo máximo de uno de los dos puntos (ortodrómica) será el camino más corto por ser la curvatura menor y más próxima a los Polos.

(2) A la mujer que se considere aludida he de decirle que ella es una honrosísima excepción. ¡No faltaba más! Y no tengo más remedio que considerar a España como país notoriamente civilizado desde que tantos progresos da hecho en el pistolero.

HOGARES NUEVOS

Boda de María Luisa Orensanz Gutiérrez y don Roberto Zabal Pérez



María Luisa Orensanz Gutiérrez y don Roberto Zabal Pérez, después de su enlace, celebrado ayer mañana en la iglesia parroquial de Santa Engracia.



El nuevo matrimonio Zabal, con sus padres, padrinos y todos sus familiares, reunidos en el Centro Mercantil, donde tuvo lugar el banquete de bodas.

(Foto. A. de la Barrera)

En la iglesia parroquial de Santa Engracia contrajeron ayer nupcias la hija del presidente de la Diputación provincial, don Luis Orensanz, María Luisa Orensanz Gutiérrez, bellísima muchacha zaragozana que ha contado con muchas simpatías por los atractivos morales de que está adornada, con el joven y culto médico titular de Ariza, don Roberto Zabal Pérez.

Actuaron de padrinos don Luis Orensanz y la señorita Anita Zabal, hermana del novio.

La boda se celebró en la mayor intimidad de las familias de Orensanz Gutiérrez y Zabal Pérez, por reciente luto de la primera, celebrándose seguidamente un almuerzo en el Casino Mercantil.

Don Luis Orensanz y doña Manuela Gutiérrez, padres de la novia, y don Roberto Zabal y doña Ignacia Pérez,

TAXIS SERVICIO PERMANENTE
36 90

Parada Café Moderno

VINOS "SANZ"

Son los mejores
Pruébelos usted
Almacén: Estación F. C. de Utebo
Teléfono 34-78

LAS ADUANAS FRANCESAS...

Los documentos internacionales de los automóviles, a partir de hoy

Mañana fina el plazo de dispensa de documentos franceses concedido, con motivo de la Feria de París, a los automovilistas que van a Francia.

Esta excepción en el régimen de exportación de vehículos sólo regía,

en lo que a las Aduanas francesas concierne, en la supresión de los "laisse-passez" de pago en los automóviles que se internaban en Francia.

A partir de hoy nuevamente cobrarán las Aduanas el importe de los derechos del "Aquit-Cautión".

automovilistas deberán ir provistos de los documentos internacionales necesarios para pasar a Francia, que son: el permiso internacional de conducir, el certificado internacional del coche y el triptico, devengando los derechos e "Aquit-Cautión".

PARA IMPEDIR EL BOICOT

Ha terminado la huelga de obreros pesqueros de San Sebastián

Telegrafiaron ayer desde San Sebastián al Gobierno civil, diciendo que durante la madrugada de ayer quedó solucionada la huelga que mantenían los obreros pesqueros.

Publicamos gustosos la noticia.

Impresiones y noticias zaragozanas

PUGNA SOCIAL

Estado del conflicto en unas líneas de autobuses

AYER PRESTARON SERVICIO MAS AUTOBUSES

Las Empresas que sufren las consecuencias de la huelga, vista la tranquilidad y el buen sentido que imperan en la dirección del conflicto, van haciendo salir más coches a la calle.

Ayer fueron cuatro autobuistas más los que prestaron servicio en la línea del Transversal, protegidos, desde luego, por guardias de Asalto.

Los cuatro pertenecen al grupo de autobuistas últimamente ingresados.

Así, pues, ayer circularon más autobuistas, sin que hubiera que lamentar el más pequeño incidente.

SE QUEJAN PORQUE NO LES HAN PAGADO

Sabemos que ayer, por la mañana, se presentaron en el garage de cierta Empresa de autobuses varios autobuistas en huelga, para rogar se les abonaran los días que han prestado servicio.

Por si habían trabajado más o menos días, hubo una escena violenta y hasta palabras gruesas, terminando la cuestión negándose la Empresa a pagar un céntimo mientras no se ponga en claro el asunto y haya coincidencias de criterio respecto a los días de trabajo.

Consecuencia de la escena fué el desfile por Comisaría de los obreros —nos han dicho que no son más que cuatro— para quejarse de la falta de pago de los jornales y de un representante de la Empresa para denunciar ciertas amenazas que profirieron los autobuistas exasperados por que no les pagaban.

El asunto ha pasado al Juzgado y al Jurado Mixto, para saber quién tiene razón en definitiva.

EL DIA DE AYER FUE DE TRANQUILIDAD

Los tranvías salieron a la hora de costumbre, no produciéndose, al tomar el servicio los tranviarios ni durante el día, el más pequeño incidente.

Solamente un tranviario de los de reciente admisión fué amenazado por un familiar del conductor que tomó parte en uno de los sucesos desarrollados el lunes esgrimiendo una navaja, y que actualmente se halla a disposición de la autoridad judicial, pero la cosa no pasó de una amenaza verbal.

El amenazado presentó la oportuna denuncia, quedando, de momento, zanjado el asunto.

Fuera de eso no ocurrió ni el más leve incidente.

UN TRANVIARIO DE NUEVA ADMISION, AMENAZADO

Joaquín Sánchez Rodríguez de Medina, de 23 años de edad, empleado de la Compañía de Tranvías, de los recientemente admitidos, natural de Jerez de la Frontera, y domiciliado en los Pabellones del General Luque (San Gregorio), denunció ayer haber sido objeto de graves amenazas por parte de un individuo.

Joaquín manifestó que, anteanoche, cuando pasaba con su travía por el paseo de la Independencia, subió un hombre del que sabe es hermano de un compañero, actualmente en la cárcel por haber amenazado con un arma blanca al compareciente la noche de los sucesos.

Como dicho individuo profirió graves amenazas, Sánchez se ha apresurado a presentar la oportuna denuncia, temeroso de que el otro haga buenas sus palabras amenazadoras.

Intervinieron la Policía y el Juzgado.

DETENCION DE UN REPARTIDOR DE HOJAS CLANDESTINAS

Por la Policía y guardias de Asalto fué detenido, en las primeras horas de la noche, Esteban Veintemilla,

afecto a la C. N. T., que se dedicaba a repartir hojas clandestinas firmadas por el Comité de autobuses.

Esteban, al darse cuenta de la presencia de la Policía, emprendió veloz carrera, pero fué detenido tras breve persecución, ingresando en los calabozos de Comisaría, a disposición del Juzgado.

LO QUE DICE LA HOJA REPARTIDA AYER NOCHE

La hoja repartida anoche con bastante profusión, firmada por el Comité de autobuses, C. N. T., hace historia sucinta del conflicto planteado por los conductores y cobradores de varias líneas, resaltando la transcendencia de la imposición a las Empresas, en el sentido de que prescindan de los obreros recientemente admitidos.

Relatan los antecedentes de algunos de los obreros de nueva admisión, afirmando que ningún trabajador digno debe compartir la tarea con ellos.

Termina la hoja declarando el boicot a las Empresas afectadas por la huelga y rogando a todos los trabajadores zaragozanos se abstengan de utilizar los servicios de los coches conducidos por nuevo personal.

HABLANDO CON EL GOBERNADOR

El señor Otero Mirells, en su conversación de mediodía y por la noche con los periodistas, ratificó cuantas noticias tenía respecto a la normalidad con que se desenvuelve el conflicto.

Les dijo que habían salido a prestar servicio más autobuses, conducidos por nuevo personal y custodiados por guardias de Asalto.

El señor Otero dijo que el Jurado Mixto seguía estudiando los casos, ante él denunciados, de personal que hace ostensibles muestras de violencia.

—Y nada más, señores—terminó diciendo el gobernador—, sino esperar que el buen sentido y la prudencia más elemental presidan la resolución de este conflicto planteado por la C. N. T.

(Esta información termina al final de la última columna.)

INFORMACION MUNICIPAL

Ha regresado de Madrid el alcalde, señor López de Gera

REGRESO

En la noche del viernes regresó de Madrid, después de haber asistido a la reunión extraordinaria del Banco de Crédito Local de España, el alcalde, señor López de Gera, quien inmediatamente se hizo cargo de la Alcaldía, encargándose del despacho oficial desde ayer mañana.

EL GOBERNADOR CIVIL VISITO AYER AL ALCALDE

El gobernador civil, don Julio Otero, acompañado de su secretario particular, señor Porras, se personó en la Alcaldía, visitando al señor López de Gera en su despacho oficial, cambiándose entre ambas autoridades las frases rituales de saludo y ofrecimiento con motivo de su reciente designación para el Gobierno civil de esta provincia.

LAS COLONIAS ESCOLARES

En la Alcaldía se ha recibido una carta del administrador del Sanato-

rio de Malvarrosa, en el que se halla una colonia organizada por este Ayuntamiento, dando cuenta del perfecto estado de los niños, y manifiesta que los médicos del citado sanatorio aprecian que este año estuvo el Patronato de Colonias muy acertado en la selección de los niños, por encontrarse todos ellos en condiciones tales de salud que seguramente su estancia en dicha playa les será muy provechosa.

—En los primeros días de la semana próxima quedarán definitivamente instaladas las colonias urbanas del Jardín Botánico y Helios.

—También, y en el día exacto que oportunamente se anunciará, saldrá de nuestra ciudad, dentro de la semana que viene, la primera colonia de Biescas.

CORTE DE AGUA

El martes próximo, y durante 24 horas, se cortará el agua en el Camino del Vado y barrio de Jesús, para empalmar la tubería que abastece aquellas barriadas a la general.

EXPOSICIONES ESCOLARES

Los profesores de las clases especiales del Buen Pastor han visitado al alcalde invitándole a la exposición de trabajos que como final de curso, y siguiendo vieja costumbre, se celebra en los locales de la mencionada escuela.

El señor López de Gera agradeció esta atención y prometió su asistencia si las obligaciones del cargo así se lo permitían.

HALLAZGO DE UNA CANTIDAD EN METALICO, DEPOSITADA EN LA ALCALDIA

Don Eulogio Pérez, teniente coronel de la Guardia Civil, remite una cantidad en metálico encontrada por el guardia de la Comandancia Venancio Domínguez, que ha quedado depositada en la Alcaldía a disposición de la persona que acredite ser su dueño.

LAS FIESTAS DE LOS BARRIOS

El presidente de la Explanada del Barrio del Castillo invita al alcalde a las fiestas que en el mismo han de celebrarse hasta el 16 del corriente.

(Viene de la columna central.)

ACTUACION DEL JUZGADO EN RELACION CON LOS SUCESOS DEL LUNES

Por referencias particulares sabemos que casi todos, o todos los tranviarios, presuntos encartados en los sucesos que tuvieron lugar el lunes pasado ante la cochera de Tranvías, han sido puestos en libertad por orden del juez.

Parece ser que la autoridad judicial no ha encontrado materia delictiva en la supuesta intervención de los detenidos, habiendo quedado libres de toda inculpación.

FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS.—C. N. T.

Recibimos esta nota oficiosa: "Nos interesa hacer constar, para evitar torcidas interpretaciones, que los compañeros de autobuses que actualmente se niegan a trabajar con los esquirolejos siguiendo las normas de la C. N. T., ni antes ni ahora han recurrido a los Jurados Mixtos.

Ahora bien; los señores patronos tienen perfecto derecho a recurrir a los organismos oficiales y autoridades que tengan por conveniente y acatar o no sus fallos; y decimos que si alguna solución ha de darse a este enojoso pleito, por nuestra parte, será sin apartarnos lo más mínimo de nuestras normas confederales, las cuales nunca pensamos ni soslayar.

En cuanto a nuestras entrevistas con la primera autoridad de la provincia y el acatamiento a la ley, nos referimos a la del 78, todavía en vigor.—Por la F. L., El Comité."

Vea nuestros escaparates. En ellos hallará siempre el rumbo de la moda.
"LAS NUEVAS SEDERIAS"

Desde mañana, lunes, ¡grandes rebajas en los precios!!

Los tejidos estampados, de belleza insuperable, los hallará en cantidades fantásticas en

LAS NUEVAS SEDERIAS

Debido a nuestra diaria información con todos los centros productores de la MODA, hemos adquirido en nuestro reciente viaje las más variadas colecciones de

TELAS ESTAMPADAS

Son algo maravilloso, algo que cambia por completo el estilo de todo cuanto hasta la fecha se había presentado

Y todo ello, señora, puede usted adquirirlo a precios muy razonables en LAS NUEVAS SEDERIAS, que es sin disputa la Casa que más vende en Aragón por sus inmensos surtidos y su acreditado buen gusto.

Tenga siempre muy presente que, debido a la enorme venta que diariamente realizamos, nuestras colecciones son renovadas constantemente, y el público, sabedor de ello, nos dispensa todo su favor, porque sabe que GASTANDO MENOS puede conseguir lo MAS BONITO y lo MAS NUEVO.

El mejor reclamo de una Casa comercial es verla siempre llena de compradores.
"LAS NUEVAS SEDERIAS"

Colaboraciones. - Comentarios diversos

R-PORTAJES TRASATLANTICOS

Itinerario núm: 1: Mediterráneo-New York-Cuba

I

A BORDO DE UN TRASATLANTICO

El vapor, cuyo nombre no hace al caso porque no quiero ser indiscreto—llamémosle por su inicial "M"—de la Compañía Trasatlántica—es un magnífico paquebote de 13.750 toneladas, construido con todas las comodidades y adelantos de la moderna técnica naval. Posee magníficos salones, ocupando la cámara de primera clase las tres cubiertas más altas, sin contar la toldilla de botes, en la parte superior — como si dijéramos el tejado — donde van colocados los botes salvavidas. (Breve paréntesis: la toldilla de botes es el lugar predilecto de los enamorados de todos los barcos; oscurísima en la noche, alumbrada sólo por la luz de las estrellas, silenciosa, solitaria, y con los escondites de los botes, les ofrece una clandestinidad poética y segura. Recuérdelo el lector, porque he de hablar más de una vez de este sitio). El "hall", el comedor y el salón de música son de puro estilo Renacimiento español. Y los demás salones—galería, biblioteca, fumador, etc.—son de estilos varios, pero todos igualmente lujosos, igualmente señoriales, con una suntuosidad y buen gusto que no es frecuente encontrar ni en los grandes hoteles ni en muchos palacios. Con decir que hasta los camarotes tienen teléfono...

En cuanto al servicio de fonda es esmeradísimo. Doy mi palabra de honor de que no lo he visto tan completo en ningún hotel.

Un día cualquiera del mes de diciembre de 193... zarpamos del puerto de Barcelona, haciendo rápidas escalas en los más importantes del litoral español, y después de una feliz navegación por el Mediterráneo, mar casi siempre bonancible y de bellezas que basta decir mediterráneas para ponderarlas en grado superlativo, salimos al Atlántico, que se nos ofrece con sus violentas marejadas invernales.

Cádiz. Más carga, más pasaje. Un día y una noche de parada. O lo que es igual para nosotros—pues estamos en Cádiz—: un día dibujando palotes al pie de la escotilla—apuntando carga—y una noche de jayayáis! y ¡olé! y palmas y manzanilla y, en fin, de divinas incongruencias andaluzas.

Vuelta a la mar, camino de Lisboa. Pronto avistamos tierras de Portugal, arrumbando a Punta Sagres para doblar el cabo San Vicente. (Siempre que paso por Punta Sagres me acuerdo de Enrique el Navegante, que fundó aquí la primera escuela de pilotos del mundo. De aquí partieron las más importantes expediciones descubridoras de los argonautas portugueses).

Breve escala en Lisboa. Salida para Vigo. Adiós tristísimo a las portuguesas. Y desde la desembocadura del Tajo, siempre ya el paisaje hostil de la costa atlántica, de ingentes escarpaduras y abrumadores peligros; toda ella es una paredón rocoso y sombrío, cuyos cimientos cree uno imaginar en insospechadas profundidades, como si fuera una muralla de separación definitiva, terminante, emergiendo de los abismos. Estas aguas, que furiosamente baten el granito de sus peñas saltando en blanca espuma hasta aquellas aristas cortantes que aún desde aquí no puede ver sin vértigo, fueron durante muchos siglos las aguas del mar Tenebroso. Aquí terminaba el mundo; de aquí para allá, el misterio, las tinieblas... Pero al genio aventurero de una raza fecunda en toda suerte de audacias le cupo la gloria de realizar la hazaña más portentosa. Y ya desde entonces este mar dejó de llamarse Tenebroso; y sus aguas recibieron, de Polo a Polo, el nombre de mares de España, aunque para olvidarlo muy pronto. Y ya a partir de aquella grandiosa efeméride es imposible leer la historia del mundo sin comoverse hondamente ante la obra de nuestra patria.

Cerca del peñasco de Faralhoes, al Norte de las islas Berlingas, distinguimos el trasatlántico inglés "Higlan-Hope" encallado y a medio sumergir, con la popa hundida. Este buque se perdió hace tres días a causa de la niebla. Era su primer viaje inaugural.

Todos los años hay siniestros en estos parajes, especialmente entre cabo Silleiro y cabo Ortegal. Los marinos llaman a este trozo de litoral "la costa de la muerte". Como es punto de recalada de muchas líneas trasatlánticas—recalar no es arribar o tocar, como muchos confunden; es avistar, reconocer un punto que sirva de referencia y comprobación al rumbo de la nave—; como es zona de recalada, repito, por su situación más occidental de Europa, los buques que por aquí pasan son la mayoría de los que navegan por el Atlántico, y por eso los siniestros son tan frecuentes, debido al gran número de rocas, islotes, bajos y accidentes de la costa, abundante en nieblas y cerrazones. Nosotros, para mayor seguridad, llevamos un compás giroscópico, o sea una brújula que señala rigurosamente el Norte-Sur verdaderos, sin los errores de la aguja magnética. (No me interesa lucirme con las leyes del giroscopio ni con las del magnetismo terrestre).

LAS ADUANAS FRANCESAS ...

Los documentos internacionales de los automóviles, a partir de hoy

Mañana fina el plazo de dispensa de documentos franceses concedido, con motivo de la Feria de París, a los automovilistas que van a Francia. Esta excepción en el régimen de exportación de vehículos sólo regia,

en lo que a las Aduanas francesas concierne, en la supresión de los "laisse-passez" de pago en los automóviles que se internaban en Francia.

A partir de hoy nuevamente cobrarán las Aduanas el importe de los derechos del "Aquit-Cautión". automovilistas deberán ir provistos de los documentos internacionales necesarios para pasar a Francia, que son: el permiso internacional de conducir, el certificado internacional del coche y el triptico, devengando los derechos e "Aquit-a Cautión".

PARA IMPEDIR EL BOICOT

Ha terminado la huelga de obreros pesqueros de San Sebastián

Telegrafaron ayer desde San Sebastián al Gobierno civil, diciendo que durante la madrugada de ayer quedó solucionada la huelga que mantenían los obreros pesqueros. Publicamos gustosos la noticia.

Zarpamos de Vigo un anochecer cerrado en copiosa chubasquería. El práctico nos acompaña un trecho por la famosa ría gallega, pero pronto lo despedimos. Adoptando todo género de precauciones, pues no se ven las luces de enfilación, gobernamos a la voz del capitán en demanda de cabo Silleiro, con la máquina moderada y los ojos atornillados en las tinieblas. Pero es inútil mirar: no se ve nada; los cristales de la caseta del puente chorrean agua, y fuera la lluvia se nos clava en los ojos, azotada por el viento.

Rodeados de peligros seguimos avanzando. Estamos todos los oficiales en el puente; nadie habla; dentro de la caseta sólo se oye el tic-tac isócrono del repetidor del giroscopio a cada guiñada del timón. Al fin divisamos los resplandores de la luz de cabo Silleiro, apenas perceptible por la espesa garúa, situándonos con ella por marcaciones y tomando el punto resultante como inicial de partida en el cálculo de la derrota ortodrómica (1).

Al siguiente día aparece todo el pasaje mareado. Contemplo desde el puente de guardia el espectáculo tantas veces visto: pasajeros de tercera que yacen sobre el entarimado de la cubierta de proa convulsionados por las bascas angustiosas de la desazón visceral; pasajeros de primera doblados en doloroso hijo sobre las bordas de cubierta baja; más emigrantes que salen por los tambuchos y tambaleándose como borrachos, para derrumbarse unos pasos más allá en la inmovilidad del marasmo; caras terriblemente desencajadas; tufaradas agrias de jugos gástricos en descomposición; cuerpos de hombres y mujeres en promiscuo amontonamiento, inmóviles; de los sollados, vahos impregnados de hediondez; y en el castillo de proa, buscando las frescuras aliviadoras del viento marino, asoman sobre las barandas de barlovento, cabezas que miran angustiosamente al mar, envileciéndole con fétidas expulsiones bucales, pero como están a barlovento el aire rechaza sus repugnancias, enviándoselas violentamente a la cara.

Este espectáculo tan poco romántico es el que debieran de conocer los poetas cantores del mar... que nunca han embarcado. (Porque los que han embarcado dejan ya, automáticamente, de dedicarle estrofas gratuitas. Una anécdota: Conocí en cierto viaje a un gran vate suramericano, quien, entre el ir y venir precipitado a un lugar que me es excusado decir—ya lo he dicho sin querer—me decía, bajo los efectos del mareo: "¡A mí poemitas al mar!... ¡¡Maldita sea su estampa!!" Es que nadie como él había cantado las "soledades desérticas del Océano").

Menos mal que esta es una molestia pasajera, y así pronto empiezo a ver salir la gente de sus camarotes. Observo—como siempre ocurre en la línea de New York—que vienen más mujeres que hombres—en la clase de cámara, se entiende—. Ellas son, en su mayoría, norteamericanas. Las mujeres yanquis son viajeras infatigables, pero más bien por deporte, por placer sensual, que por afán de instruirse. Son turistas, no viajeras. Marañón, que habla tan atinadamente del deporte al hablarnos de la biología del sexo, no tendría inconveniente en afirmar que estas mujeres poseen una sabia sensualidad. Pero es que además hacen unas cosas...

En un barco es donde mejor se conocen las flaquezas humanas. Cuando se ha vivido mucho tiempo en ellos se ve, mejor que en ningún otro sitio, lo deleznable que es nuestra naturaleza. Y se ve también—¿por qué no decirlo ingenuamente?—que las mujeres de todos los países notoriamente civilizados viven obsesionadas por un anhelo común: engañar a sus maridos... y engañar a todo el mundo. (2)

Un trasatlántico es como un arca de Noé de la fauna social, donde además se obtienen descubrimientos muy interesantes, entre ellos, por ejemplo, la convicción profunda de que "la sociedad internacional es unánimemente idiota.

Un trasatlántico es... Pero esto ya no puedo decirlo. FRANCISCO ESCARTIN BESCO

(1) Nota. — Debido a la esfericidad de la Tierra y a su ensanchamiento por el Ecuador, un buque que ha de navegar de E. a W. o viceversa no recorrerá el camino más corto entre dos puntos muy lejanos si sigue la línea recta (loxodrómica), porque supondría—valga el símil—subir y bajar una larga cuesta. En bio el arco de círculo máximo de uno de los dos puntos (ortodrómica) será el camino más corto por ser la curvatura menor y más próxima a los Polos.

(2) A la mujer que se considere aludida he de decirle que ella es una honrosísima excepción. ¡No falta más! Y no tengo más remedio que considerar a España como país notoriamente civilizado desde que tantos progresos da hecho en el pistolismo.

HOGARES NUEVOS

Boda de María Luisa Orensanz Gutiérrez y don Roberto Zabal Pérez



María Luisa Orensanz Gutiérrez y don Roberto Zabal Pérez, después de su enlace, celebrado ayer mañana en la iglesia parroquial de Santa Engracia.



El nuevo matrimonio Zabal, con sus padres, padrinos y todos sus familiares, reunidos en el Centro Mercantil, donde tuvo lugar el banquete de bodas.

(Foto. A. de la Barrera)

En la iglesia parroquial de Santa Engracia contrajeron ayer nupcias la hija del presidente de la Diputación provincial, don Luis Orensanz, María Luisa Orensanz Gutiérrez, bellísima muchacha zaragozana que ha contado con muchas simpatías por los atractivos morales de que está adornada, con el joven y culto médico titular de Ariza, don Roberto Zabal Pérez.

Actuaron de padrinos don Luis Orensanz y la señorita Anita Zabal, hermana del novio.

La boda se celebró en la mayor intimidad de las familias de Orensanz Gutiérrez y Zabal Pérez, por reciente luto de la primera, celebrándose seguidamente un almuerzo en el Casino Mercantil.

Don Luis Orensanz y doña Manuela Gutiérrez, padres de la novia, y don Roberto Zabal y doña Ignacia Pérez,

padres del novio, están recibiendo con el fausto motivo de esta unión muchos plácemes de sus distinguidas y numerosas amistades, a las que pueden unir la nuestra muy efusiva, que hacemos extensiva a los recién casados.

TAXIS SERVICIO PERMANENTE
36 90

Parada Café Moderno

VINOS "SANZ"

Son los mejores
Pruébelos usted
Almacén: Estación F. C. de Utebo
Teléfono 34-78

Algo del populoso barrio de las Delicias

DE LAS DELICIAS

Necesidades del barrio

Repetidas veces nos hemos ocupado en estas columnas de las necesidades del barrio de las Delicias.

Unas veces por requerimientos de nuestros amigos en el barrio y otras por iniciativa propia, ya que LA VOZ DE ARAGON está siempre al servicio de los intereses locales, y con más fuerza todavía si se trata de defender una causa tan justa como son las mejoras que este populoso barrio necesita.

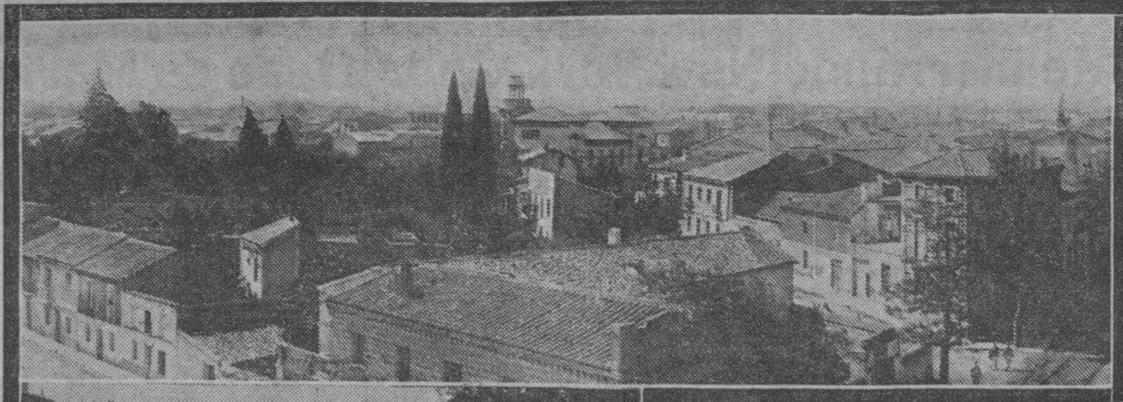
Desde luego podemos afirmar que nuestras peticiones han sido siempre recogidas por las autoridades, y que algunas de las cosas pedidas no han sido llevadas a la práctica por haber surgido imposibilidades dentro de los organismos oficiales, o, a veces, por negligencia de los mismos, cosa que nosotros hemos censurado como ha requerido el caso.

Por lo regular lo retrasado que en urbanización está el barrio de las Delicias es debido a la escasez de fondos en las arcas municipales.

La tramitación de cualquier mejora para el barrio de las Delicias ha seguido siempre este o muy parecido camino:

Una Junta de barrio, acompañada de vecinos, se ha dirigido a nuestro alcalde para solicitar el arreglo de algo, muchas veces urgente. El señor alcalde los ha recibido con la acostumbrada amabilidad, y después de dar toda clase de satisfacciones hace pasar la petición a la Comisión correspondiente.

Esta Comisión, después de pasados algunos meses, y por las repetidas visitas de los interesados, contesta que como en el presupuesto no hay consignación para tales mejoras habrá que esperar otro año más.



Tenemos que decir que el único Ayuntamiento que se ha preocupado "algo" de este barrio ha sido el actual, con el que se ha conseguido la realización del arreglo de algunas calles, la instalación de alcantarillado y la construcción de dos hermosos grupos escolares.

Pero las Delicias necesita todavía algunas obras de capital importancia que deben llevarse a efecto con toda urgencia.

Entre estas podemos citar las que siguen:

EL ALUMBRADO DE LAS CALLES

Es dolorosa la impresión de tristeza y de "ciudad muerta" que tiene el barrio de las Delicias por la noche.

Hay algunas calles que no tienen ni una farola, y otras que, si las tienen, son pagadas particularmente por los propietarios de algunas casas.

Gracias al celo de los vigilantes nocturnos no se cometen en las Delicias robos que estarían magníficamente amparados por la oscuridad.

HOJALATERIA Y VIDRIERIA ANTONIO GIMENO

Colocación de cristales, a precios económicos.

Presupuestos para obras, gratis.

ARZOBISPO SOLDEVILA, 14

JEREZ-QUINA

"LA ENFERMERA"

Gran vino reconstituyente, Aperitivo y febrífugo.

DE VENTA EN FARMACIAS

Purgante "LUKOL"

AZUCAR DE PLATANO

Purgante ideal.

DE VENTA EN FARMACIAS

FARMACIA

Mariano Gil

Análisis, especialidades, aguas minerales, productos puros garantizados, etcétera.

AVENIDA DE MADRID, 34

Teléfono, 23-68

CARNICERIA Y SALCHICHERIA

"ARAGON"

Juan Antonio García

Toro de lidia (única casa)

AVENIDA DE MADRID, 52

MOLINO DE PIENSOS

Francisco Pintre

Sangenis, 66. - Teléf. 44-79

DE LAS DELICIAS

Importancia comercial

Hemos tenido el gusto de visitar algunos comercios del popular barrio de las Delicias y nos damos cuenta del gran movimiento mercantil que de poco tiempo a hoy se ha efectuado en él.

Comercios modernos, con inmensos surtidos de todo, que hace completamente innecesario el trasladarse al interior de la ciudad para adquirir cualquier artículo.

Una muestra de esto son los que a continuación citamos:

Bar "La Bombilla", en cuyos locales y espléndida terraza se celebran grandes verbenas con magníficos regalos.

Tiendas de vinos de don Manuel Camas y don Julio Quílez, situadas en la Avenida de Madrid, números 80 y 129, respectivamente.

Comestibles, como la tienda de "Santa Elena", en la calle de Zapata, 7, y la popular Casa Blasco, situada en la Avenida de Madrid, 50, y Pignatelli 84 y 86. Esta Casa se ha distinguido siempre por sus excelentes cafés y artículos alimenticios.

Otra de las Casas que se han apoderado de mayor clientela es "La Altoaragonesa", la gran huevería de la Avenida de Madrid, 74. Esta Casa supera en venta a los más importantes comercios de esta índole zaragozanos, porque, debido precisamente al enorme consumo, renueva constantemente sus existencias, y esto lo sabe apreciar el público.

También llama la atención la gran liquidación que "La Casa de las Lámparas" está realizando estos días.

Hay también comercios únicos en las Delicias, como son: "La Elegante", gran carretería instalada en la Avenida de Madrid; "La Central de las Medias", con sus precios de regalo y la simpatía de sus propietarias. La gran sedería, recientemente instalada en los amplios locales de

Dos aspectos, uno general y otro parcial, del populoso barrio de las Delicias, esa gran colmena zaragozana que se ha puesto a la cabeza de las restantes barriadas en actividades comerciales e industriales.

Esta es una de las necesidades que el Ayuntamiento tiene la obligación de subsanar con la urgencia necesaria.

LA ESTAFETA DE CORREOS

He aquí otra cuestión que ha sido la causa de verdaderos dilates y que ha transcendido hasta el punto de tratarse de ello en las Cortes.

Parece ser que cuando se inauguren los grupos escolares de las Delicias serán trasladadas a éstos las escuelas de la Avenida de Madrid y que allí serán instaladas la Estafeta de Correos y la Comisaría de Vigilancia, junto con una oficina del Ayuntamiento.

El sitio es excelente, pero las autoridades deben cuidar mucho de que no se "escape" esta ocasión, como ha sucedido hasta ahora.

PODRIAMOS SEÑALAR:

Estas son las principales y más urgentes necesidades del barrio

Todavía podíamos señalar la lista de otras muchas cosas, pero confiamos en que el Ayuntamiento no ha de cesar en su labor comenzada.

La importancia que las Delicias ha adquirido merece un poco más de cuidado en su urbanización.

Corsetería LA ELEGANTE

Hermanas Albesa

Ultimos modelos en corsés, sostenes, fajas ortopédicas, etc. - Especialidad en la medida. - Precios sin competencia posible.

Fajas desde 175 pts. - Sostenes desde 050

Avenida de Madrid, 137 ZARAGOZA

TIENDA DE VINOS LICORES FINOS

JULIO QUILEZ

(SUCESOR DE CARRILLO)

Avenida de Madrid, números 129 y 131. - ZARAGOZA

Verano de 1934 Bailes en LA BOMBILLA

Todas las noches, a las nueve y media, con gramola eléctrica

DOMINGO (tarde)

LUNES

MARTES

MIERCOLES

JUEVES

VIERNES

En los días señalados al margen, y precisamente en un PASODOBLE que se tocará a las diez y media en punto, todas las señoritas que se encuentren bailando en la pista recibirán un número para el sorteo de un magnífico corte de traje que se halla expuesto en la tienda de tejidos de don Francisco Pérez, Avenida de Madrid, número 40 (antigua Casa BARRANQUERO).

Se verificará este sorteo a las doce de la noche del viernes de cada semana, pudiendo ser recogido en el acto por la señorita agraciada, o, a su comodidad, en los siguientes días hasta el próximo sorteo, en cuyo día caduca.

Se advierte que los números se repartirán sola y exclusivamente entre las señoritas que bailen.

PRECIOS DE CONSUMICIONES POPULARES

Un café exprés o una gaseosa, 30 céntimos.

Modernos y escogidos discos bailables.

Sábados y domingos, a las nueve y media de la noche, como de costumbre, grandes bailes por la orquestina "Bombilla-Jazz".

INDALECIO ZAERA SOLER

Auxiliar médico de la Mutualidad Obrera y Beneficencia Municipal

AVENIDA DE MADRID, 159

Domicilio particular: SANGENIS, 43

Teléfono 53-42

ZARAGOZA

NO OLVIDEIS

que la sedería mejor surtida del barrio es

CASA BLASCO

Especialidad en medias y calcetines y artículos para modistas - Géneros de punto

Avenida de Madrid, 48

GRAN HUEVERIA

LA ALTOARAGONESA

Especialidad en huevos del país

Venta directa de aceitunas y encurtidos

La Casa que más barato vende en las Delicias

HUEVOS DEL PAIS A 1'40

MANUEL BAILE

Avenida de Madrid, 74.-Teléfono 52-88

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

CASA BLASCO

Pruebe el café de esta Casa y será su cliente

Teléfono 36-64

Avda. Madrid, 50, y Pignatelli, 84 y 86

El barrio de las Delicias.-Otras noticias

la Avenida de Madrid, 48, titulada "Casa Blasco", y la Casa de confecciones Natividad Sola, que lleva justa fama de ser una gran modista.

También es muy popular la carnicería "Aragón", que tiene la exclusiva de la venta de toro de lidia.

Hemos visitado la farmacia de don Mariano Gil, comprobando la elegancia de su instalación, y también a algunos industriales conocidos del barrio, entre ellos a don Francisco Pin-

tre, que posee un molino de piensos en la calle de Sangenis, y a don Antonio Gimeno, que tiene taller de hojalatería y vidriería en la calle del Arzobispo.

Para terminar, citaremos el elegante salón de peluquería que posee en la Avenida de Madrid, 159, don Indalecia Zaera Soler, muy querido amigo nuestro y apreciadísimo en el barrio, donde representa como auxiliar médico a La Mutualidad Obrera y Beneficencia municipal.

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Ha salido para El Grado (Huesca), de donde se trasladará a Broto (Altos Pirineos), para fijar allí su residencia veraniega, nuestro distinguido amigo y colaborador gráfico de LA VOZ DE ARAGON don Gabriel de Olalde, con su bella esposa, doña Ramona Valdminos, maestra nacional de María de Huerva, y su angelical sobrina Margarita.

—Ayer marchó a Valencia, adonde ha sido destinado para el mando de la brigada de Artillería de aquella guarnición, el general don Eduardo Cavana, al que acompaña su bella y distinguida esposa.

—Ha regresado de Barcelona, después de haber terminado brillantemente sus estudios de farmacéutico, el aventajado alumno de aquella Facultad de Farmacia don Jesús Hasta Montanel, con su bella hermana Pilarín.

—Ayer marchó a Madrid don Ignacio Bonasa, acompañado de su bella esposa, doña Teresa Romeo, y de sus encantadoras hijas Teresina y María Antonia.

—Marcharon a sus posesiones de Albelda de Litera el joven abogado don Francisco Moncari Sangenis, su bella esposa, María Cruz Cantí, y su hijita María del Pilar.

—Ha salido para Barcelona el fabricante de harinas don Eduardo Bozal.

—Ayer marchó a Barcelona, donde pasará unos días con su familia, nuestro querido compañero de Redacción el dibujante don Luis Teixidor, "Teixi".

—Mañana sale para La Menglana (Huesca) nuestro querido compañero de Redacción don Pablo Cistué de Castro.

—Han llegado a San Sebastián: el redactor de "Ahora", de Madrid, don José Rodríguez Canadillas; los marqueses de Santa Cristina; la baronesa de Satrustegui; los marqueses de Gorbea; la señora viuda de Ocaña, con sus hijas Trinidad y Carmen y don Antonio Murillo.

—También llegaron a San Sebastián, procedentes de la capital de Vizcaya, don Manuel Velasco Turmo; de Pamplona, don Matías Escuer Ariza; de Bilbao, don Pedro Alvaro Galarza; de Barcelona, el odontólogo don José María Peyré Dalmáu; y de Pamplona, los médicos don Luis Pascual, don Juan B. Herranz y don Enrique López Salazar.

—Salió para Fitero don Luis Benito, propietario de Mozota.

—Salió para Barcelona don Santiago Polo, distinguido amigo nuestro.

—Para pasar una temporada con su hijo, don Antonio Sanz, médico de Pedrola, ha llegado la distinguida señora doña Rufina López, viuda de Sanz.

—Para pasar el veraneo ha salido

COMESTIBLES FINOS

TIENDA "SANTA ELENA"

Pelegrín Izquierdo

CAMPOAMOR, 8 y ZAPATA, 7

LA CENTRAL DE LAS MEDIAS

AVENIDA DE MADRID, 58

Siempre artículos de última novedad, a precios sin competencia.

Medias de seda, menguados naturales, a 1'75 pesetas.

Idem muy fuertes, a 0'65 idem.

Calcetines fantasía, para caballero, a 0'90 idem.

Camisetas para caballero, de 5 pesetas, a 1'40 idem.

Única Casa en géneros de punto.

para Sallent don Guillermo Segura, nuestro buen amigo.

DIVERSAS

Ha sido nombrado médico titular del pueblo de Muel don Teófilo Martín Benito, por lucida puntuación.

—Tras brillantes ejercicios, ha obtenido una excelente puntuación en las oposiciones de abogados del Estado don José Silván López, hijo del fallecido don Graciano, ilustre catedrático.

Felicitemos cordialmente a José Silván, quien está recibiendo muchos plácemes de sus distinguidas amistades.

—En las oposiciones que acaban de celebrarse en Madrid para cubrir un reducido número de vacantes en el Cuerpo especial de Ingenieros Industriales al servicio del Ministerio de Hacienda, ha obtenido el número uno el joven ingeniero industrial y abogado don Abel-Eugenio Bueno Monreal, hijo de nuestro particular amigo don Abel Bueno Gros.

Por tan señalado triunfo están recibiendo innumerables felicitaciones,

a las que unimos la nuestra muy cordial.

—Después de brillantes ejercicios y habiendo obtenido el número tres en las oposiciones a médico de la Armada, ha regresado a ésta don Luis Rodríguez Gutiérrez, médico titular de Fustiñana.

Reciba nuestra cordial enhorabuena el nuevo oficial de Marina.

PRIMERA COMUNION

Hoy ha recibido, por primera vez el Pan de los Angeles la niña Antonita Gil Naranjo, hija del alto empleado del Banco de Aragón don Joaquín Gil.

La ceremonia se efectuó en la capilla de las R.R. MM. de Jesús María.

Nuestra felicitación a los señores de Gil.

EXAMENES

Después de terminar el cuarto curso de bachillerato y primero de solfeo en Zaragoza ha regresado al lado de sus padres, nuestros amigos don Angel Bericat y doña Vicenta Segura, de Pedrola, el niño Angel.

EL DIA EN HUESCA

Apareció colgado de un árbol y tenía un balazo en la cabeza

¿HABRA CORRIDA DE TOROS PARA SAN LORENZO?

Sinceramente, creemos que no. El asunto plaza de toros no se ha resuelto ni es fácil que se resuelva con tiempo suficiente para poder organizar las corridas de toros. El constructor, señor Caso, quiere cobrar, y con razón. Pero quiere dejar el asunto legalmente ultimado antes de facilitar la llave de la plaza y esto no es cosa fácil. El Ayuntamiento, en la sesión que ayer celebró, no quiso aceptar una fórmula por la cual se hacía propietario del edificio mediante el abono de 275 mil pesetas. No debe adquirir la Corporación municipal más compromisos de los que tiene contraídos. El acuerdo municipal ha sido unánimemente elogiado en Huesca. Por la noche se celebró una reunión de accionistas de la plaza de toros. Se acordó constituir legalmente el Club San Lorenzo, dando entrada en la directiva al alcalde, los cuatro tenientes de alcalde, al presidente de la Diputación, al de la Cámara de Comercio y a los señores Sauras, Campañá, Ena (don Salvador) y Urdola, que cubrirán las cuatro vacantes que existían.

Este Club se entrevistará inmediatamente con el señor Caso, para tratar de llegar a un acuerdo.

De desear es que el constructor—visto ya el propósito decidido de abordar definitivamente el asunto—accederá a conceder la autorización precisa para la utilización de la plaza de toros. Si esto se consigue pronto todavía sería tiempo de organizar, por lo menos, una corrida de

toros, ya que las gestiones para la contrata de toreros están hechas.

Este es el asunto de más palpitante actualidad local.

¿CRIMEN O SUICIDIO?

El Juzgado de Instrucción se trasladó al pueblo de Sieso para proceder al levantamiento de un cadáver. Colgado de un árbol aparecía el cuerpo de un joven de 27 años, que presentaba en la cabeza una herida de bala. Junto al cadáver había un arma de fuego. La herida está situada junto a la sien derecha.

El Juzgado ha vuelto hoy a Sieso y a esta hora no ha regresado.

¿Se trata de un crimen o de un suicidio? Parece ser que en el hecho concurren circunstancias extrañas que invitan a suposiciones y a dudas.—J. M. LACASA.

DEL GOBIERNO CIVIL

EL GOBERNADOR, AL MONASTERIO DE PIEDRA

El señor Otero Mirelis marcha hoy, acompañado de varios amigos y correligionarios, al Monasterio de Piedra, regresando a Zaragoza por la noche.

El gobernador tenía referencias del maravilloso lugar aragonés, decidiendo dedicarle una de sus primeras visitas a la provincia.

VISITAS

El gobernador recibió ayer numerosas visitas oficiales, quedando gratamente impresionado de la amabilidad y ofrecimientos de sus visitantes.

LA BECERRADA DE ANOCHE



Las bellísimas señoritas que presidieron anoche la becerrada del barrio de las Delicias.

(Foto. A. de la Barrera)



Jóvenes del barrio de las Delicias que intervinieron brillantemente en la becerrada de anoche en la plaza de toros.

(Foto. A. de la Barrera)

LA BECERRADA DE ANOCHE

A pesar de lo desapacible de la noche, casi se llenó la plaza, particularmente las localidades bajas.

Como todos los años, el público, en su mayoría vecinos del barrio, acudió con ganas de admirar las proezas de los convecinos jóvenes.

A las diez y media desfilaron las seis bellísimas presidentas en carrozas adornadas con mantones de Manila, siendo ovacionadísimas.

Seguidamente, las cuadrillas de

aficionados del barrio hicieron lo que pudieron con cuatro magníficas becerras de Santos, que dieron muy buen juego, particularmente las dos últimas.

En la lidia destacó el valor y las buenas maneras de Domingo Gimeno y Jesús Blasco, que entusiasmaron en algunos momentos y fueron muy aplaudidos.

Para terminar se lidiaron dos novillos de la misma ganadería por los diestros José García (Joselé) y Félix García (Niño de la Arboleda).

Con el primero se "quedó" el público, haciendo con él lo mismo que con el popular "Baulero". Recibió un aviso y una formidable ovación.

El famoso "Niño de la Arboleda" demostró que está muy verde todavía.

Terminada la novillada, los organizadores obsequiaron a presidentas y toreros con un espléndido lunch.

CONFECCIONES

Natividad Sola

Especialidad en la medida, Encargos en el día.

Precios económicos.

AVENIDA DE MADRID, 74

La Casa de las Lámparas

Líquida gran existencia en todos modelos de aparatos de luz, hornillos y planchas eléctricas.

Instalaciones y reparaciones

AVENIDA DE MADRID, 141.

Teléfono. 59-87

Casa Camas

Especialidad en vinos y licores del país.

Servicio a domicilio.

AVENIDA DE MADRID, n.º 80

DE MADRID Y PROVINCIAS

14 DE JULIO

VIDA POLITICA

NOTAS MADRILEÑAS

Brillante recepción en la Embajada de Francia

EL EMBAJADOR FRANCÉS PRONUNCIÓ UN DISCURSO EN TONO AFECTUOSO PARA ESPAÑA

MADRID.—Con motivo de la fiesta nacional del 14 de julio, los embajadores de Francia recibieron a los miembros de la colonia francesa.

Contestando al discurso pronunciado por el presidente de la Sociedad francesa, el embajador tributó un homenaje a todas las obras francesas que funcionan en Madrid, diciendo que cada una de ellas estrecha más los lazos entre españoles y franceses.

Citó el ejemplo del Liceo, donde se han distribuido premios a los laureados españoles, los cuales pasarán unas vacaciones en los Alpes franceses.

Hablando de las relaciones comerciales entre España y Francia, señaló las ventajas del acuerdo de 6 de marzo último. Hizo votos por que la cooperación económica de las dos naciones se organice en lo por venir cada vez mejor, mediante la simplificación de requisitos que exige el régimen de contingentes y, a poder ser, mediante una entente entre los productores.

Terminó expresando el esfuerzo que realiza Francia por poner a salvo la paz entre las naciones, mediante un trabajo diplomático fecundo y mediante las indispensables precauciones defensivas. Añadió que en esta labor pacifista las Repúblicas española y francesa simpatizaron espontáneamente.

LA FIESTA DE LOS TOROS

Querían sacar en hombros a las señoritas toreras

EXITO DE LAS HERMANAS PALMEÑO

PAMPLONA.—Se ha celebrado la segunda novillada de feria, lidiándose ganado de Fidel Rubio, que fué bravo.

Actuaron las hermanas Palmeño, con gran lucimiento, siendo ovacionadísimas. Amalia cortó la oreja y el rabo de su segundo.

El público trató de sacarlas en hombros, pero los guardias lo evitaron.

LA NOVILLADA DE VALENCIA

VALENCIA.—En la novillada extraordinaria se ha lidiado ganado de Guadalest.

Juanito Giménez comenzó a torear al primer novillo, pero se vió obligado a suspender la lidia a causa de la tormenta. El novillo fué reintegrado a los corrales.

Mientras se procedía al arreglo del ruedo, se anunció al público que cuando cesara la tormenta continuaría la lidia de los cinco novillos restantes.

Desaparecida la causa de la suspensión, se reanudó la lidia.

Juanito Giménez estuvo bien en el tercero y superior en el quinto.

Ricardo Torres, mediano en el segundo, bien en el cuarto y superior en el sexto.

Juanito Giménez sufrió un varetazo en el vientre.

Frontón Aragonés

Domingo, 15 de julio, a las diez y media de la noche

Primer partido, a 35 tantos

OSA y GARMENDIA (rojos) contra ARAMBURU II y URRESTARAZU (azules)

Segundo partido, a 40 tantos

RICARDO y IRONDO (rojos) contra PORRÍA y ARAMBURU (azules)

El problema catalán será resuelto por cauces jurídicos

Así lo asegura el señor Samper.—Se ha dirigido un oficio al señor Companys para que invite a la Generalidad a que se abstenga de aplicar la ley de Cultivos.—Serán reformadas las bases de la reforma agraria para que no estén en contradicción con la ley votada por el Parlamento catalán

SON DETENIDOS LOS AUTORES DEL ATRACO EN UN BANCO

MADRID.—El subsecretario de la Gobernación manifestó a los periodistas que había sido detenido por la Guardia Civil de Chelva un automóvil cuyas señas coinciden con el utilizado por los atracadores de la sucursal del Banco Español de Crédito, de Jérica (Castellón). Las señas de los tres individuos que lo ocupaban coinciden con las de tres de los seis que constituían el grupo de atracadores.

LA REPOSICION DE LOS FUNCIONARIOS SEPARADOS DE SUS CARGOS

El jefe del Gobierno recibió la visita de los señores Goicoechea y conde de Vallellano, quienes le pidieron que se firme el decreto de reposición de los funcionarios separados de sus cargos sin formación de expediente.

El señor Samper les contestó que se ocupará de este asunto en el Consejo del próximo martes.

EL PRESIDENTE NO TENIA NOTICIAS QUE COMUNICAR

El subsecretario de la Presidencia recibió a los periodistas comunicándoles que el jefe del Gobierno no tenía noticias que comunicar y que a última hora de la tarde el señor Samper los recibiría.

LLEGA EL CONSEJERO DE LA GENERALIDAD, SEÑOR LLUHÍ

En el expreso de Barcelona ha llegado a Madrid el consejero de Justicia de la Generalidad, señor Lluhí.

Este manifestó a los periodistas que su viaje a Madrid obedecía al deseo de someterse a reconocimiento de un especialista de estómago.

No obstante se asegura que el señor Lluhí se entrevistará con el jefe del Gobierno, aprovechándose de su venida a Madrid.

EL VIAJE DEL SEÑOR LLUHÍ

El señor Lluhí, hablando del problema pendiente entre el Gobierno de la República y la Generalidad de Cataluña, ha expresado su creencia de que se resolverá satisfactoriamente.

Dijo también que la ley de Cultivos de Cataluña ha sufrido pequeñas modificaciones que no lesionan el espíritu de la misma y permiten solucionar el conflicto.

Terminó diciendo que ha venido a Madrid para consultar a un médico especialista del estómago.

—Vengo—dijo—, como ustedes ven, a ponerme en manos de un hombre de ciencia. No debe buscarse más, porque no hay más.

LAS CUESTIONES QUE PREOCUPAN AL MINISTRO DE TRABAJO

El ministro de Trabajo ha manifestado que las tres cuestiones que principalmente ocupan su atención son:

Acoplamiento del personal de los Jurados Mixtos, con arreglo a las economías que impone el presupuesto.

—Es doloroso—agregó— echar a la calle alrededor de cuatrocientos funcionarios, pero una prudente política de nivelación así lo exige. Espero que ese sacrificio haya que imponerlo a otros departamentos. Esta labor de eliminación se procurará hacerla prescindiendo primeramente de los que tengan duplicidad de cargos. Con los que queden fuera se formará un escalafón de excedentes para cubrir las vacantes que se produzcan.

Otra de las cuestiones que me preocupa—continuó diciendo—es aplicar la ley sobre paro obrero. Deseo que entre en vigencia apenas transcurridos los veinte días reglamentarios.

Terminó diciendo que en la oficina central de colocación de obreros se viene haciendo un trabajo de datos estadísticos y está seguro de que se logrará aliviar el paro.

MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

El señor Samper al recibir a los periodistas les dijo que le había visitado el embajador de España en Cuba, quien le explicó la situación en aquella isla, especialmente para los españoles allí residentes, por la crisis que atraviesa el país.

También le visitaron los diputados señores Valdepeñas y Montes, que fueron a interesarse por que estudie y resuelva el asunto de la desgravación de vinos.

El coronel Noreña y el comandante Gazapo, de la Comisión de Límites de Ifni, le dieron cuenta de las vicisitudes por que atraviesa el asunto y el estado en que se encuentra.

Interrogado acerca del problema de Cataluña contestó que había dirigido un oficio al presidente de la Generalidad, como representante del Estado en la región autónoma, a tenor del art. 14 del Estatuto, confiando a su celo la misión de invitar a la Generalidad a que se abstenga de aplicar la ley de 12 de junio, mientras no se acomode fielmente a las disposiciones de la Constitución y del Estatuto.

Un periodista le preguntó si tenía conocimiento de la presencia en Madrid del consejero de la Generalidad señor Lluhí, que ha venido, según parece, a consultar a un médico sobre una enfermedad que padece.

—Sí—contestó.—Conozco la llegada del señor Lluhí. Creo que su viaje es puramente particular. Lo que me extrañó fué leer en la Prensa que había salido para Madrid el señor Companys. Me extrañó porque, caso de ser cierta la noticia, yo hubiera tenido conocimiento de ello.

Sobre el problema de Cataluña—siguió diciendo el señor Samper—, como les dije en otras ocasiones, sigo teniendo fe. Creo que no tiene más solución que la que marcan los cauces jurídicos. Así conviene al Gobierno de la República, al de la región autónoma y a la paz pública. Hay que esperar de la ecuanimidad de las personas que intervienen que se darán cuenta de ello. Me siento confiado.

Otro de los informadores le preguntó la visita del coronel Noreña y del comandante Gazapo tenía interés.

El jefe del Gobierno contestó que los comisionados para la demarcación de Ifni le habían dado cuenta de las negociaciones, habiéndose acordado, y así se ha hecho constar en acta firmada, mantener el "statu quo" hasta septiembre. Luego, en octubre, se reunirá el pleno de la Comisión para continuar estudiando el problema.

Terminó diciendo el señor Samper que el próximo lunes se reunirá la Diputación permanente de las Cortes y que el martes se reunirán los ministros en Consejo.

UN ESCRITO ENVIADO AL SEÑOR COMPANYS

El oficio enviado al presidente de la Generalidad de Cataluña dice así: "El deber que incumbe al Gobierno de la República de velar por la eficacia de la sentencia del Tribunal

Homenaje al maestro Villa creador de la gran Banda

POR HABER SIDO NOMBRADO HIJO PREDILECTO DE MADRID

MADRID.—Se ha verificado en la Casa de los Gatos el banquete homenaje ofrecido al maestro Villa con motivo de haber sido nombrado hijo predilecto de Madrid.

Asistieron numerosos comensales. Ofreció el agasajo el literato Pérez Zúñiga, y el maestro Villa contestó con sentidas frases agradeciendo el homenaje que se le tributaba.

UN BANQUETE DE LOS FUNCIONARIOS DE LOS MINISTERIOS

MADRID.—Organizado por los funcionarios de los Ministerios de Justicia, Instrucción Pública, Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, ha sido ofrecido un banquete al Gobierno y a la Comisión de Presupuestos, por el establecimiento de plantillas y escalafones.

Asistieron más de quinientas personas.

Fueron leídas muchas adhesiones, entre las que figuraba una del señor Lerroux, que fué acogida con aplausos.

Ofreció el banquete el presidente de la Unión de Funcionarios.

Se pronunciaron varios discursos. El acto terminó con vivas a España, a la República y al Gobierno.

de Garantías, en contra de la ley votada por el Parlamento catalán el 12 de junio último, que expone el riesgo en la práctica de acarrear graves perturbaciones en el orden jurídico, dada la circunstancia de constituir esta ley una reiteración de la declarada nula por dicho Tribunal y el hecho consiguiente de superar en algunos de sus preceptos las normas de competencia establecidas en la Constitución y el Estatuto, ante la necesidad de evitar estos conflictos en términos de absoluta justicia y plena serenidad y ante la conveniencia de abrir un cauce que permita el aseguramiento de la paz jurídica y debida garantía para los derechos de los propios ciudadanos que puedan resultar interesados, el Gobierno de la República ha acordado dirigirse a V. E., como representante del Estado en la región autónoma, confiando a su celo la misión de invitar a la Generalidad a que se abstenga de aplicar la ley de 12 de junio último mientras no se acomode fielmente a las disposiciones de la Constitución y del Estatuto".

LA POLICIA RETIRO ALGUNAS BANDERAS ROJAS

MADRID.—Con motivo del Congreso antifascista comenzado hoy, aparecieron banderas rojas en algunos monumentos y lugares concurridos de Madrid.

La Policía se incautó de ellas, depositándolas en la Dirección de Seguridad.

COMO SE RESOLVERA EL PLEITO CATALAN

MADRID.—El periódico "Luz" publica una noticia diciendo que el Instituto de Reforma Agraria dictará en breve algunas disposiciones que serán aprobadas por el Consejo de ministros, reformando algunas bases de la ley de Reforma Agraria, permitiendo esta decisión que, en lo sucesivo, pueda aplicarse la ley de Cultivos aprobada por el Parlamento catalán, siendo ésta la solución del pleito que actualmente hay pendiente entre el Gobierno y la Generalidad.

LOS TRIBUNALES

MADRID.—Han terminado su funcionamiento las Salas de ambas Audiencias y las del Tribunal Supremo.

Hasta el 15 de septiembre, fecha en que se inaugurará el nuevo curso judicial, funcionará el Tribunal Supremo en la Sala de Vacaciones.

¡HA DE CRECER!

Y el niño crecerá, sano y bien nutrido, con el sabroso Chocolate con leche, de Elgorriaga. El mejor cacao y la leche más pura.

Otras clases de Elgorriaga:
PRIMOR. - N. P. U. - CUMBRE. - MANÁ. - ALMENDRADO.

CHOCOLATE CON LECHE

TABLETA 175 GRs., PTAS. 1,25

Elgorriaga

Da energía y salud

NACIONAL Y EXTRANJERO

INFORMACION DE CATALUNA

Sbert y Companys celebran una detenida conferencia

Dice Dencás que se van a acabar los atracos en un plazo de ocho días.-La Junta de Seguridad de Cataluña

SBERT REGRESA DE MADRID
BARCELONA.—Esta madrugada llegaron, procedentes de Madrid, los señores Sbert y Corominas y el secretario del ministro de Marina, señor Paya.

LA JUNTA DE SEGURIDAD DE CATALUNA

BARCELONA.—El "Boletín Oficial" de la Generalidad publica un decreto disponiendo que en el Comité permanente de la Junta de Seguridad de Cataluña represente a la Generalidad el consejero de Gobernación.

COMPANYS CONFERENCIA CON SBERT

BARCELONA.—El presidente de la Generalidad, señor Companys, celebró una extensa conferencia con el señor Sbert.

Después de esta entrevista el señor Companys se reunió con los

consejeros señores Dencás, Comorela y Esteve.

SE ACABARAN LOS ATRACOS

BARCELONA.—El señor Dencás, al recibir a los periodistas, les dijo que estaba muy satisfecho por la situación del orden público en Cataluña.

Agregó el consejero interino de Gobernación que en plazo de ocho días estarían terminados totalmente los atracos.

RECOGIDA DE "EL SOCIALISTA"

BARCELONA.—Ha sido recogido el número de "El Socialista" de hoy, cumpliendo órdenes recibidas del fiscal de Madrid.

EMBARGO DE UNA CONCESION

BARCELONA.—El Juzgado número cuatro ha embargado la concesión municipal a los autobuses Torner.

LITUANIA, LATVIA Y ESTONIA

Llegan a un acuerdo tres Estados bálticos

GINEBRA. — El acuerdo regional entre los tres Estados bálticos negociado en Kovno es considerado aquí como el primer paso concreto hacia la realización del Locarno del Este. Los detalles de este pacto, que comprende Lituania, Latvia y Estonia, se determinarán en una nueva Conferencia que se celebrará en breve. Sin embargo, estas tres naciones han llegado a un acuerdo fundamental semejante al de la Pequeña Entente, según el cual colaborarán en todas las cuestiones de política extranjera de interés mutuo. La gran importancia del acuerdo descansa en el hecho de que Francia y la Unión Soviética quieren hacerlo el núcleo del Pacto del Locarno del Este, uniéndose en este Pacto los Estados bálticos, Francia, Rusia, Checoslovaquia, Alemania y Polonia. El Pacto tendrá como primera finalidad el comprometerse a no recurrir a la fuerza para resolver disputas internacionales, y segundo, comprometerse a ayudarse mutuamente en el caso de que cualquier país firmante sea la víctima de una agresión no provocada.

A más de estas cláusulas generales, Francia y Rusia soviética tendrán obligaciones especiales, según las cuales Francia garantizará virtualmente la inviolabilidad de la frontera occidental soviética, mientras que Rusia garantizará la frontera Este de Francia de la misma manera que Inglaterra e Italia lo hicieron en el Pacto.

Aun en el caso de que el proyecto de Locarno del Este fracasase, el Pacto del Báltico continuaría siendo un Pacto importante en el Este de Europa. El Pacto tiene su origen en gran parte el temor de las tres naciones de que Alemania pueda alguna vez intentar extenderse hacia el Noroeste. Este temor ha aumentado a consecuencia del aproximamiento entre Polonia y Alemania, lo que permite a estas dos naciones mayor libertad en sus relaciones con los vecinos del Este.

CONFLICTOS SOCIALES

Se ha resuelto el de los pescadores donostiarras

Trescientos obreros en paro forzoso por el cierre de unas minas.-Incidentes con motivo de la recolección

EL CIERRE DE UNAS MINAS DEJA EN PARO FORZOSO A CENTENARES DE OBREROS

CORDOBA. — La Compañía de Peñarroya ha cerrado las minas de "Las Morras", en el término de Villanueva del Duque, quedando en paro forzoso 45 de 300 obreros.

Anteriormente habían sido despedidos 700 obreros de dichas minas.

El alcalde, acompañando a una comisión de obreros, visitó al gobernador civil exponiéndole la gravísima situación planteada por este despido de obreros.

El gobernador y el diputado don Fernando Vázquez prometieron gestionar de la Dirección de Minas que se abone a los obreros parados un subsidio de tres pesetas diarias.

ACTUACION DEL TRIBUNAL DE URGENCIA

SEVILLA. — El Tribunal de Urgencia ha visto cinco causas instruidas con motivo de la última huelga de campesinos.

Los procesados han sido condenados a cuatro meses y un día de prisión, por tenencia ilícita de armas.

EXISTE MALESTAR ENTRE LOS TRABAJADORES DE LA TIERRA

CIUDAD REAL.—Comunican del pueblo de Agudo que se advierte malestar entre los trabajadores empleados en las faenas de recolección.

Se han registrado dos incendios intencionados, que fueron prontamente extinguidos.

Las autoridades han dispuesto el envío de guardias de Asalto para auxiliar a la Guardia Civil concentrada en dicho pueblo.

COLISION ENTRE FASCISTAS Y COMUNISTAS

BADAJOS. — En la plaza de San Francisco se produjo una colisión entre elementos fascistas y comunistas, resultando varios de ellos heridos y contusos.

La fuerza pública practicó varias detenciones.

En el lugar de la refriega encontró la Policía una porra metálica y varios ejemplares del semanario "Falange Española".

Los fascistas declararon que habían sido agredidos. Los comunistas, por el contrario, dijeron que se habían limitado a repeler una agresión.

SOLUCION DEL CONFLICTO DE LOS PESCADORES

SAN SEBASTIAN. — A las seis de la mañana terminó la reunión celebrada en el Gobierno civil para tratar del conflicto de los pescadores.

Asistieron a la misma representantes de los armadores, exportadores y pescadores.

Se aprobó una fórmula que da solución al conflicto.

Hoy los pescadores reanudarán sus faenas.

LA LUCHA POR EL CHACO

Hacia la conquista del fuerte Ballivian

COMUNICADO BOLIVIANO

LA PAZ. — Un comunicado dice que en cuatro días de ofensiva el enemigo no ha progresado, habiendo sido diezmadas sus fuerzas por la barrera defensiva de Peñaranda.

PARTE OFICIAL PARAGUAYO

ASUNCION. — En el Ministerio de la Guerra ha sido facilitado hoy el siguiente comunicado:

En el sector de Cañada Strongest hemos derrotado a dos regimientos enemigos. Nos hemos apoderado de varias líneas de defensa y hemos hecho gran número de prisioneros.

En el sector de Cañada Carmen hemos rechazado un violento contraataque de las fuerzas enemigas, las cuales han experimentado grandes bajas.

NUMEROSAS BAJAS

LA PAZ.—Durante los cinco días de ofensiva los paraguayos han sufrido las bajas siguientes: 1.500 muertos y 3.500 heridos.

EL CERCO DEL FUERTE BALLIVIAN

ASUNCION. — Comunican oficialmente que dos regimientos enemigos de Infantería han sido derrotados en la cañada durante el ataque más serio de las fuerzas paraguayas.

Continúa el cerco al fuerte Ballivian. Las fortificaciones de Cañada y Carmen ofrecen brechas cada vez más amplias y las fuerzas paraguayas se encuentran a una distancia del río Pikeomayo que les permite iniciar el fuego.

LAS CONVERSACIONES FRANCO-BRITANICAS

Barthou espera una respuesta alemana favorable

CONFORMIDAD CON EL PROYECTO FRANCÉS

LONDRES. — En la reunión celebrada ayer por los ministros sir John Simon informó detalladamente acerca de las entrevistas que ha celebrado estos últimos días con los representantes franceses.

Después de escuchar el informe del ministro de Negocios Extranjeros, el Consejo aprobó la conformidad que el ministro inglés había dado sobre el proyecto francés de pactos regionales.

BARTHOU ESPERA UNA RESPUESTA ALEMANA FAVORABLE AL PACTO

LONDRES. — Es probable que las conversaciones de M. Barthou con el Gobierno británico determinen la suerte de la Conferencia del Desarme. En los salones del palacio de

Westminster se aseguraba que monsieur Barthou dejó entender que si tenía éxito el proyecto de un Locarno Oriental esto influiría indudablemente en la actitud de Francia frente a las reivindicaciones alemanas. Parece que M. Barthou espera que cuando se reúna la Conferencia del Desarme, en septiembre, habrá sido ya recibida una respuesta alemana más favorable a la idea de Pacto.

La Subcomisión de Desarme del Gabinete se ha reunido esta mañana.

Por otra parte la Agencia Reuter anuncia que la reunión de peritos navales ingleses y franceses terminó con las conversaciones de ayer tarde. Las conversaciones serán reanudadas antes de la Conferencia naval de 1935.

DE AVIACION

El "raid" del "Cruz del Sur"

MUERE UN NOTABLE PILOTO

AMBLER (Pensilvania). — El aviador Joseph McCormick, piloto especializado en los vuelos de pruebas de autogiros, ha muerto carbonizado al estrellarse el aparato en el que realizaba un vuelo de pruebas

EL AVION "CRUZ DEL SUR"

DAKAR. — El avión "Cruz del Sur" ha aterrizado en este aeródromo esta mañana, sin el menor incidente.

"RAID" ALREDEDOR DEL MUNDO

CHICAGO.—Cinco aviadores marcharán el domingo para efectuar un "raid" de amistad alrededor del mundo, que está financiado por diversos hombres de negocios americanos.

Visitarán Nueva York, el domingo por la noche; las Islas Bermudas, el lunes; las Azores, el martes; París, el miércoles; Moscú, el jueves, y después de pasar 15 días en esta última capital, seguirán el viaje a Braguzin y el lago Balkal, en donde tendrán preparado un depósito de gasolina.

Más tarde los aviadores irán a Roma.

LOS PROGRAMAS

MAS NACIONAL-S

CINEMA ALHAMBRA

6:AN EXITO - ULTIMO DIA

PIMIENTA Y

MAS PIMIENTA

por la sugestiva y atrayente LUPE VELEZ Producción FOX En español

Mañana

El mancebo de botica

por el formidable DUVALLS Selección Filmófono

FRONTON CINEMA

Mañana, E.TRENO Un drama altamente emocionante y conmovedor

GENTE PERSEGUIDA

(SU HIJO) por el precoz actor HANS FEHER Hablada en español

Hoy, último día

HOY O NUNCA

por JAN KIEPURA

CINEMA ARAGON

Ultimo día

ESPIAS EN ACCION

TEATRO CIRCO

TEMPORADA DE GRAND-S REPR-S
Hoy, último día

JOSE MOJICA



LA MELODIA PROHIBIDA

Hablada y cantada totalmente en español

Esta película se reprissará exclusivamente en este salón
Hoy, último día
La primera sesión empezará a las tres y cuarto, tarde

FARMACIA RIVED Y HOLIZ
 TELEFONO 2812 DON-JAIME-1-19
 HOY ABIERTA DIA Y NOCHE



NEVERAS "ITURB"
 (Marca registrada)
 Para usos industriales y domésticos
 Venta directa al consumidor
 Esta Casa no tiene sucursales
 Fábrica: CALLE DE LAS CORTES, 3 - Teléf. 54-63
 Despacho: MADRE RAFOLS, 5 -- Teléfono 22 - 78
 ZARAGOZA

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

LA CRISIS DEL NACIONALSOCIALISMO

El derecho y la voluntad del Fuhrer son una misma cosa

Así lo ha afirmado Goering.-se piden explicaciones diplomáticas por el discurso del general Johnson.-El Tribunal del Pueblo. Los matrimonios con los judíos

COMENTARIOS AL DISCURSO DE GOERING

BERLIN. — Comentando el discurso del presidente de Consejo prusiano, Goering, el "Deutsche Allgemeine Zeitung" dice que resalta principalmente, en este discurso, la resolución de asegurar rigurosamente el reino del Derecho y hacer valer contra todo el mundo la voluntad de Hitler, personificada por el Derecho.

La comprobación de Goering de que el estado del Derecho continúa existiendo constituye un factor esencial en las consideraciones relativas al nuevo aspecto que tomaron los acontecimientos de Alemania y la situación interior del país.

Esta comprobación contribuirá a refutar muchas calumnias en el extranjero y a fortalecer en el pueblo alemán, que espera con la más viva impaciencia el discurso de hoy del canciller, la intuición del camino del Derecho seguido por Hitler.

DECLARACIONES DE GOERING

BERLIN. — El señor Goering, hablando ante los procuradores generales de Prusia, reunidos en el Ministerio de Justicia, ha dicho que la situación general de las últimas semanas ha demostrado que el canciller señor Hitler ha querido establecer, y ha establecido, en orden absoluto en el nacional-socialismo.

Es un deber de justicia contribuir a la consolidación del Estado. El Derecho y la voluntad del Fuhrer son una misma cosa.

Los hechos del 30 de junio al 2 de julio libraron al pueblo alemán de un peligro espantoso.

Es necesario impedir que cualquier persona pueda convertirse en un peligro para el país en virtud de sus funciones, y todos deben obrar como la ley ordene y el Gobierno les pida.

EXPULSION DE UNA ESPIA

BERNA. — El Consejo Federal ha acordado expulsar a una ciudadana alemana que efectuaba en Suiza, por encargo de las autoridades alemanas, informaciones sobre las actividades de las personas sospechosas políticamente en el Reich.

RECLAMACION DIPLOMATICA

WASHINGTON.—El encargado de Negocios de Alemania ha estado en el Departamento de Estado para pedir explicaciones oficiales respecto a un discurso pronunciado por el general Johnson, jefe de la N. R. A., que criticó severamente las ejecuciones sin previo juicio efectuadas por orden del Gobierno hitleriano.

EL TRIBUNAL DEL PUEBLO

BERLIN.—Ha sido nombrado presidente del Tribunal del Pueblo, el doctor Rein.

El referido Tribunal estará compuesto de 32 miembros.

LOS CAMPAMENTOS DE TRABAJO

VARSOVIA.—La creación de campamentos de trabajo decretada por el Senado de la ciudad libre de Dantzig, para jóvenes de diecisiete a veinticinco años, ha dado origen a muchas protestas.

La minoría polaca de Dantzig ha dirigido una petición al comisario polaco de la ciudad libre, solicitando

su intervención para que los polacos no sean sometidos a ese régimen.

LA SENTENCIA CONTRA EL DOCTOR HERMES

BERLIN.—El doctor Andrea Hermes ha comparecido ante un tribunal, acusado de prevaricación.

Terminada la vista, el tribunal lo ha condenado a la pena de cuatro meses de prisión.

LA CRISIS DEL COMERCIO MARI-TIMO

HAMBURGO.—Según la información de la Federación de Armadores alemanes, 62 buques, desplazando de 266 a 168 toneladas, se hallan reducidos al paro en los puertos alemanes.

Treinta y tres buques se hallan amarrados en Hamburgo, siete en Bremen y siete en Stettin.

IMPORTANTE PRUEBA AUTOMOVILISTA

BERLIN. — La jornada del automovilismo alemán tendrá lugar del 21 al 22 de agosto, tomando parte 901 motocicletas, 650 automóviles, 187 sidecars en el circuito de dos mil kilómetros.

LOS MATRIMONIOS CON LOS JUDIOS

LEIPZIG. — Los Tribunales de justicia han decidido que los matrimonios entre un ario o una aria con persona de raza judía podrán ser disueltos en virtud de demanda de los cónyuges arios, si éstos proporcionan pruebas de que en el momento de contraer el matrimonio ignoraban que el otro cónyuge fuera de raza judía.

EN SAN FRANCISCO

Los conflictos obreros paralizan la vida de la ciudad

AUMENTA EL NUMERO DE HUELGUISTAS

SAN FRANCISCO. — Los conflictos industriales están paralizando rápidamente la vida de la ciudad y de los alrededores. Los obreros del matadero, 15 de los talleres de tintorería y quitamanchas al por mayor, los caldereros y los metalúrgicos se han declarado en huelga de solidaridad con los obreros del puerto, cuya huelga ha paralizado la actividad desde el 9 de mayo. Más de setenta Sindicatos han votado a favor de una huelga general, ante el requerimiento del Consejo de Trabajo local. Otros cincuenta Sindicatos votarán muy pronto el planteamiento de la huelga general. Quince mil obreros afiliados a Sindicatos, de los cuarenta y cinco mil afiliados a los mismos, están ya en huelga. Varias agencias públicas y particulares de colocación hacen todos los esfuerzos posibles para evitar el "lock-out". Entre tanto la comisión designada por el presidente Roosevelt continúa trabajando para solucionar el conflicto de los trabajadores del puerto. Los huelguistas del puerto han convenido en someter sus reivindicaciones a un arbitraje.

Se han adoptado extraordinarias precauciones para evitar cualquier acto de violencia. La Policía ha ordenado a las tiendas y casas de empeño que no pongan en los escaparates armas de fuego para la venta. La Policía de los muelles ha sido reforzada, y se han distribuido armas especiales para combatir posibles disturbios.

En Minnospolio se han adoptado

preparativos de una verdadera guerra por las fuerzas beligerantes en la huelga de los seis mil conductores de camiones. Los jefes del Sindicato han establecido un cuartel general, un hospital de base y puestos de socorro.

SE NOTA LA FALTA DE ALIMENTOS

SAN FRANCISCO. — Un marinero resultó gravemente herido por un balazo disparado por los huelguistas, que intentaron raptar a tres obreros del puerto durante una manifestación de violencia que se produjo en el día de hoy. Esto ha sido la culminación de un día de disturbios, durante los cuales los huelguistas pararon y volcaron las camionetas que llevaban alimentos, coaccionando también a los conductores. Ya ha comenzado a sentirse la falta de alimentos, lo cual ha hecho que la población se provea de verduras frescas, cuyos depósitos estarán agotados en la noche del viernes; sin embargo, hay bastantes alimentos en conservas, para treinta días. Hasta ahora 15.000 de los 45.000 miembros de la Unión de Trabajo están en huelga.

INICIAN EL PARO LOS OBREROS DEL MUELLE

SAN FRANCISCO. — Se ha declarado en huelga 3.700 acarreadores del muelle.

Este movimiento afecta de una manera considerable al comercio de la costa del Pacífico y se va intensificando, a pesar de los esfuerzos que realiza el Comité de arbitraje para impedirlo.

LA VOZ DE ARAGON

es el diario de los comerciantes, industriales, agricultores, obreros, PRODUCTORES TODOS

LA VOZ DE ARAGON

es el diario de los zaragozanos y de los aragoneses. Iniciará campañas y a estudiadas

LA VOZ DE ARAGON

es el diario... aragonés

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

VENEDORES DE ESTUPEFACIENTES DETENIDOS

MADRID. — La Policía ha detenido y entregado a la Policía a cuatro individuos que se dedicaban a la venta de estupefacientes.

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

MADRID. — El ministro de la Gobernación manifestó esta madrugada a los periodistas que el gobernador de Vizcaya le había comunicado que dos individuos intentaron atracar en un estanco. Fueron perseguidos por un guardia de Seguridad y un ciclista, que detuvo a uno de ellos. Se trata de dos jovencuelos.

Añadió el señor Salazar Alonso que en la "Gaceta" aparecerá una disposición respecto a los circos ambulantes. Se tiende a evitar algunos de los privilegios de que gozan y para que cumplan las disposiciones relativas a los demás espectáculos.

Ha pasado al subsecretario de Gobernación, que preside la Junta que estudia la reforma del reglamento de espectáculos, los antecedentes necesarios acerca del profesionalismo de los artistas nacionales.

INTENTABA PONER EN LIBERTAD A UNOS RECLUSOS

BARCELONA. — En la cárcel se presentó un individuo con tres mandamientos de libertad para otros tantos reclusos.

Uno de los oficiales de la prisión observó que los documentos eran falsos, y detuvo al audaz falsificador.

PRETENDIAN ENTRAR EN ESPAÑA SIN PASAPORTE

GERONA. — La Policía ha detenido a un súbdito italiano y a otro inglés que pretendieron entrar en España sin documentación alguna.

Ambos serán expulsados.

UN INCENDIO DESTRUYO POR COMPLETO LA CASA DEL PUEBLO

BILBAO. — La Casa del Pueblo, en San Julián de Musques, ha quedado totalmente destruida por un incendio, por carecerse de medios adecuados para la extinción.

El edificio era propiedad del Sindicato Minero de Vizcaya.

MUERTE REPENTINA DE UN DIPLOMATICO ESPAÑOL

TETUAN. — El canciller del Consulado de España, señor Cárdenas García, ha muerto repentinamente cerca de Dar Riffien, cuando se dirigía a Ceuta en automóvil, acompañado de su familia, para embarcar con rumbo a España, con el fin de pasar las vacaciones.

QUISIERON INCENDIAR UNA CASA DEL SEÑOR BURGOS MAZO

HUELVA. — En el pueblo de Moguer unos desconocidos han intentado quemar un edificio propiedad del exministro señor Burgos Mazo.

Rociaron las puertas y ventanas con líquidos inflamables.

La rápida intervención de los vecinos evitó que el siniestro adquiriera grandes proporciones. Por tanto, las pérdidas han sido de escasa consideración.

La Guardia Civil practica gestiones para averiguar quiénes pueden ser los autores del incendio.

VISTA DE UNA CAUSA

SAN SEBASTIAN. — Ante el Tribunal de Urgencia se ha visto la causa instruida contra cinco individuos, autores del atraco a la sucursal del Banco Guipuzcoano y de San Sebastián, en el pueblo de Rentería.

Se agrava el conflicto huelguístico en San Francisco de California

La reforma del reglamento de espectáculos.-Intentan incendiar la casa de Burgos Mazo.-Un tornado causa daños de importancia en Valencia.-El reingreso de Rusia en la Sociedad de Naciones

Las autoridades habían adoptado grandes precauciones para evitar incidentes.

La Sala estaba atestada de público. No se conoce todavía la sentencia.

PARECE QUE NO FUE SUICIDIO

SUECA.—En el río Júcar ha aparecido el cadáver de Juan López, exalcalde de esta ciudad.

Tenía una gran piedra atada a la cintura.

Su casa de campo estaba en completo desorden, suponiéndose que fué asesinado, y después de robarle, arrojaron el cadáver al río para simular un suicidio.

PARA DAR ESCOLTA A UNOS BAILANDROS

CARTAGENA.—Ha zarpado con rumbo a Barcelona el destructor "Lepanto", que escoltará a los bailables que tomarán parte en la regata internacional Barcelona-Baleares.

ROBARON UNA CARGA DE CEBADA

BADAJOS.— El obrero Cándido Barranco fué sorprendido por tres individuos cuando transportaba una carga de cebada, en las cercanías de Hillera la Real.

Los desconocidos le acometieron con armas blancas, produciéndole tres heridas de carácter grave, apoderándose después de la mercancía.

DESPUES DE UN SUCESO

MALAGA.—Ha fallecido el secretario del Ayuntamiento de Alozaina, Miguel Luna, autor de la muerte del abogado don Francisco Gutiérrez, y de varias heridas al presidente de la Comisión Gestora de dicho pueblo.

Mañana se practicará la autopsia para comprobar si el señor Luna pretendió suicidarse o, por el contrario, fué tiroteado por los agresivos.

HALLAZGO DE ARMAS Y EXPLOSIVOS

MALAGA.—En el pueblo de Cajis, cuando la Policía practicaba un registro en el domicilio del extremista Antonio Quintero, fueron encontradas diversas armas de fuego y elementos para la fabricación de explosivos.

ATRACO A UN COBRADOR

MALAGA.—Cuando Antonio Palma, cobrador de un almacén de coloniales, marchaba por el barrio del Perchel le salieron al paso tres desconocidos, pistola en mano, arrebatándole un saquito que contenía novecientas noventa y ocho pesetas.

Los atracadores no se apercibieron de que el cobrador llevaba dos mil pesetas en billetes.

TEATRO CIRCO

MAÑANA, LUNES, SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE DE LA WARNER

El drama policíaco, lleno de escenas de gran emoción,

CENTRAL PARK

Por JOAN BLONDELL y la graciosísima comedia cómica

CALAMIDAD CON SUERTE

Por GEORGE ARLISS

UN TORNADO PRODUJO GRANDES DESPERFECTOS

VALENCIA.—A última hora de la tarde se ha desencadenado un violentísimo tornado sobre la ciudad, causando enormes daños.

Durante unos minutos caían a la calle trozos de alero de los tejados, persianas, chimeneas y cristales.

Casi todos los toldos de los cafés cayeron al suelo.

También en la huerta se produjeron daños de importancia.

LAS FUERZAS DE LA ESCOLTA PRESIDENCIAL

SAN ILDEFONSO.—Han llegado

Biescas
Bello paraje de Pirineo, doado de todos servicios. Inmorbables comunicaciones

CINE VICTORIA
HOY ULTIMO DIA
Exito definitivo de la magnífica producción nacional



el canto del ruiseñor

Por PEPE ROMEU
MARIA ESPINALT, CHINITO LEONIS, VALERIANO R. PARIS, ANTONIO PAPAÇOS
Habla y cantada totalmente en español.

SALON DORE
HOY, ULTIMO DIA
EXITO COLOSAL DE
MAE WEST
Y

GEORGE RAFT
WIST
GIBSON
CUMMINGS
SCIPWORTH

NOCHE TRAS NOCHE
Emocionante superproducción Paramount
Habla en español, por dobles

fuerzas de la escolta presidencial, que prestarán servicio durante el verano del presidente de la República.

El viaje lo hicieron desde Madrid, en dos etapas.

SE HA INSTRUIDO EXPEDIENTE CONTRA EL AYUNTAMIENTO DE ECÍJA

SEVILLA.—En el Gobierno civil se ha recibido el expediente instruido contra el Ayuntamiento de Ecija.

En dicho documento constan faltas graves de carácter administrativo.

Parece que será destituido el Ayuntamiento.

HAN SIDO DETENIDOS UNOS SUPUESTOS ATRACADORES

VALENCIA.—La Policía ha detenido a Esteban Clavel, Rafael Catalán y a un hermano de éste como supuestos autores del atraco frustrado a la sucursal del Banco de Valencia, de Puzol.

Uno de los detenidos presenta una herida de mauser y se cree que se la produjo uno de los carabineros que salieron en persecución de los atracadores.

INTERRUMPEN UN ENTIERRO CATOLICO

VALENCIA.—En el pueblo de Museros debía celebrarse un entierro católico. Cuando el cura se dirigía con la cruz alzada al domicilio del difunto un grupo formado por elementos extremistas derribó al sacerdote, pisoteándole.

El cura y el sacristán se vieron obligados a refugiarse en la iglesia para evitar las iras de aquéllos.

El gobernador civil ha dado órdenes para que se adopten las oportunas medidas para que el entierro se celebre sin que ocurra incidente alguno.

DETENCION DE SIGNIFICADOS COMUNISTAS

SOFIA. — La Policía ha detenido a setenta comunistas, entre los que figuran los principales miembros de la organización y los líderes del partido.

Se han realizado registros en los domicilios de destacados comunistas de provincias.

LA HUELGA DE TELEGRAFISTAS

RIO DE JANEIRO.— Continúa la huelga de telegrafistas oficiales.

Todas las Centrales telegráficas están ocupadas militarmente.

El presidente de la República, Vargas, se ha negado incluso a examinar

SALON DORE
MAÑANA, LUNES, SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE DE LA WARNER
2 ESTRENOS, 2

La comedia de buen humor

NADANDO EN SECO

por JOE E. BROWN y GINGER ROGERS
y la apasionante producción

HOMBRE DE LEYES

por JOAN BLONDELL
DOS FILMS DE ATRACTIVO AUTENTICO!

las peticiones de los huelguistas hasta que no depongan su actitud.

LA CONSTITUCION DE UN CUERPO DE EJERCITO

LA HABANA. — Se anuncia la constitución en el campo de Columbia de un Cuerpo de ejército de treinta mil hombres, bajo la dirección de antiguos suboficiales, comisarios y exoficiales.

Parece que esta nueva fuerza constituirá un Cuerpo de ejército voluntario y que será colocado bajo el control directo del Estado Mayor General.

LA EXPORTACION DE ORO Y DIVISAS

LA HABANA. — El Gobierno ha derogado la ley relativa a las exportaciones de oro y divisas.

En breve se aprobará una nueva ley.

EL VIAJE DEL PRINCIPE STAHREMBERG

VIENA.—El vicecanciller príncipe Stahremberg ha marchado a Venecia en avión.

Aunque el viaje tiene carácter particular, se dice que aprovechará su estancia en Italia para entrevistarse con Mussolini.

UN CAMION QUE CONDUCA GASOLINA CHOCA CON UN TREN

BUENOS AIRES. — Al salir un tren de viajeros de la estación de Ramón Mejía chocó contra un camión cargado de bidones de gasolina.

Se produjo una formidable explosión, propagándose las llamas rápidamente a los coches de viajeros.

Resultaron dos personas muertas. Otros viajeros sufrieron quemaduras de carácter grave.

LA CONSTITUCION DEL TRIBUNAL DEL PUEBLO

BERLIN. — Se ha celebrado la sesión de apertura del Tribunal del Pueblo.

El ministro de Justicia del Reich pronunció un discurso. Dijo que este Tribunal entenderá y perseguirá todas las acciones que constituyan delitos de alta traición contra el País. El encargado de presentar las denuncias será el fiscal superior del Reich. Negó que este Tribunal sea revolucionario.

Después de los discursos los miembros del Tribunal prestaron juramento.

LA HUELGA DE SAN FRANCISCO

SAN FRANCISCO. — La situación es muy grave, por la falta de alimentos.

El número de huelguistas se eleva a 35.000, y mañana secundarán el paro 3.000 cocineros.

Los obreros continúan en su actitud de intransigencia, y los esfuerzos por evitar el paro son inútiles.

El gobernador del Estado de California ha dictado una disposición castigando enérgicamente las coacciones.

EL REINGRESO DE RUSIA EN LA SOCIEDAD DE NACIONES

GINEBRA. — Se asegura que el Gobierno de los Soviets hará oficialmente la petición de reingreso en la Sociedad de Naciones dentro de un plazo de 15 días.

Se sabe que esta petición estará apoyada por Francia e Inglaterra, y que algunos pequeños Estados se opondrán a ella.

COMIDAS DE BODA DESDE 8 PESETAS
Servidas tan espléndidamente sólo puede hacerlo el
HOT-EL ORIENTE DE ZARAGOZA

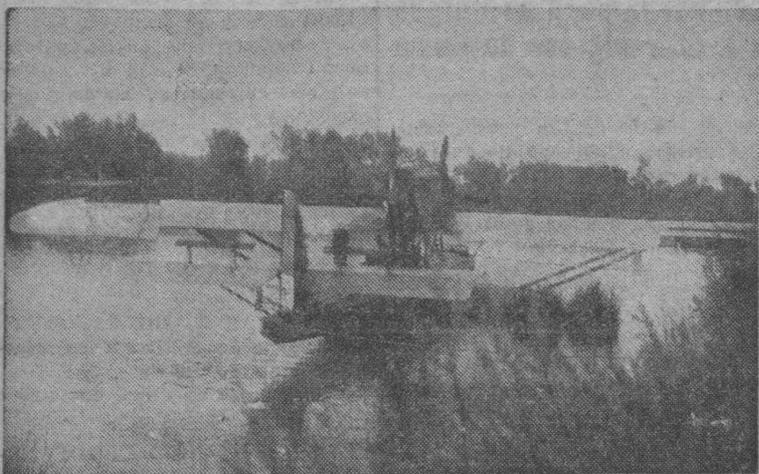
Enfermedades de la piel
Dr. Lambán Falcón
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5
Coc., 132 duplicado

AURELIO LANZON
Medicina general
Partos
Enfermedades de la mujer
Manifestación, 7 - Teléf. 4340

Muy diversas informaciones

RIO FAMOSO

Tres hidroaviones en el Ebro



Los tres hidros de la escuadra del comandante Franco que acuatizaron en el río Ebro frente a la estación de Velilla.

SESION DE LA COMISION GESTORA

El diputado señor Sáinz de Medrano propone la construcción de un pabellón para dementes en Tarazona

POR UNANIMIDAD

Ayer, a la hora de costumbre, celebró sesión ordinaria la Comisión Gestora provincial.

Presidió don Luis Orensanz y asistieron los diputados señores Zarazaga, Sáinz de Medrano, Samá, Martínez y Marina.

Leída el acta de la sesión anterior por el secretario de la Corporación, señor Falcó, fué aprobada por unanimidad.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Comenzado el período de ruegos y preguntas, el diputado señor Zarazaga da cuenta del donativo del señor Cavero, de un aparato de radio, al Hospicio de Calatayud.

Propone se haga constar en acta el agradecimiento de la Corporación y así se acuerda.

MOCION PRESENTADA POR EL SENOR SAINZ DE MEDRANO

El señor Sáinz de Medrano habla a continuación de la próxima ley Provincial en relación con los problemas de Beneficencia que la Gestora tiene planteados.

En esa nueva ley, tengo entendido —dijo el señor Sáinz de Medrano— que se obliga a las Diputaciones a tener un Dispensario para dementes, con cuarenta camas, veinte para cada sexo. Debemos adelantarnos a esa obligación instalándolo ya; con ello y con la construcción de un pabellón para cien plazas en Tarazona habremos solucionado ese aspecto del problema benéfico que con tanto motivo preocupa a la Gestora.

Se acuerda tomar en consideración la moción del señor Sáinz de Medrano, pasando ésta a estudio de la Comisión correspondiente.

LA CESION DEL SALON DE QUINTAS

A continuación se acuerda ceder a la Comisión de Festejos el salón de Quintas, para instalar en él la exposición de carteles presentados al concurso para elegir el que anuncie las fiestas del Pilar.

ORDEN DEL DIA

A continuación fueron aprobados, entre otros, los siguientes dictámenes contenidos en el orden del día: **Ponencia de Fomento.**—Dictamen proponiendo la fijación de fecha para la celebración de la subasta de las obras del proyecto de acopios de piedra machacada para la conservación del firme del camino vecinal número 311, de Juslibol a la carretera de Zaragoza a Francia, y la

SOPLA EL CIERZO

LA TARJETA VIAJERA

La nueva tarjeta de identidad de ferrocarriles ha dado lugar a algunos incidentes pintorescos al quedar defraudado el viajero de las pocas ventajas que supone.



El otro día, después de una larga discusión en la taquilla, un zaragozano preguntaba:

—¿Qué necesidad tengo yo de viajar precisamente los kilómetros que quise la Compañía para obtener una reducción risible? Además, lo que me molesta es que "me hagan retratar", para así guardar en el archivo la fotografía de los que hemos picado en el anzuelo.

A FUERZA DE HACER ENVIOS

Dice un cronista parisino que Francia se despuebla.

Dentro de poco no habrá habitantes.

¡Está claro! Desde pequeños hemos oído siempre que mandan chicos desde París a todas partes.

EL SOL Y LA TUBERCULOSIS

Los doctores Hope, Gos y Ewin sostienen que los baños de sol, prolongados, provocan la tuberculosis.

¡Es mucho provocar la de esta nueva teoría! No sabemos a qué carta quedarnos. Tuberculosos los tostados y fuertes y sanos los violinistas de "cabaret".

TRABAJO EN HUELGAS

Del 1930 al 31 hubo 1.136 huelgas, según estadística del Ministerio de Trabajo.

Por lo menos los encargados de obtener estas cifras trabajan calculando lo que dejó de trabajarse.

Las fiestas de la Explorada del Castillo (Delicias)

Este simpático barrio comenzó ayer sus animadísimas fiestas, con arreglo al programa que insertáramos en nuestra edición del viernes.

Las fiestas se desarrollan con el máximo de esplendor y alegría, particularmente las verbenas nocturnas.

Según el programa, hoy, a las cinco de la tarde, tendrá lugar un partido de fútbol en el campo de la Hípica, entre los equipos C. D. Delicias y el Club Discóbolo.

A las siete de la tarde, carrera pedestre, y a las diez y media, baile-verbena en la calle de Sangenis.

Y mañana terminarán los festejos con una fiesta de Jota.

¡A divertirse!

DR. CAMPDERA

Del Hospital Necker de París.

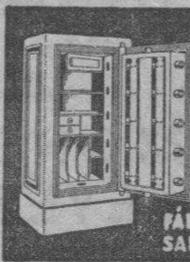
RINON

VIAS URINARIAS

INDEPENDENCIA, núm. 20 (porches)

Compañías de Seguros

Máquina de escribir "Underwood", modelo 3-16, perfecto estado, vendida barata, Plaza Verónica, 3, 3.º, izquierda.



ARCAS "SOLER"
de un solo BLOQUE MACIZO
CON BLINDAJE (patentado)
Incombustibles é impermeables al SOPLETE
FÁBRICA Y DESPACHO: ALDANA, 3 BARCELONA. TEL. 31853
SALÓN DE EXPOSICIÓN: ALDANA, 5 (TEATRO CIRCO OLYMPIA)

Representante por Zaragoza

D. RAMON BIMBELA. San Miguel, 21

¡AUN HAY INCAUTOS!

Una gitana aprovechada

OFRECIO A LA VICTIMA QUE LE TOCARIA EL PREMIO GORDO

GALLUR.—No acabamos de explicarnos cómo hay tanta persona incauta en el mundo.

Le enseñan a cualquiera un viejo candil de aceite, diciéndole que es la maravillosa lámpara de Aladino, y se lo cree; le dicen a una mujer que, a cambio de unas pesetejas y de alguna cosilla más le va a corresponder el gordo de la Lotería, aunque no juegue, y tiene por buena la afirmación...

Algo parecido le ha pasado a María López Palacios, de 63 años, vecina de Gallur y sirviente de su convecino Luciano Cuartero Grasa.

Un buen día la gitana, salerosa y egipciaca ella, Consuelo Giménez y Giménez —no comprendemos que se llame de otra manera— de 44 años, natural de La Almunia y domiciliada en Zaragoza, calle del Castillo, número 6, ofreció a María, la incauta y crédula vecina de Gallur, a quien de tan poca cosa le ha servido la experiencia de los años, que le correspondiera el gordo si le traspasaba en usufructo unas pesetillas.

La abuela, que soñaba, sin duda, con asegurar su vejez sobre una base sólida, fué entregando a la calé hasta 810 pesetas y dos sábanas

nueve veces, recibiendo de la "faraona" dos recibos, sin fecha ni firma, en los que se promete beneficiar a la desprendida donante con el cinco por ciento mensual de las ochocientas y pico leandras, y la promesa de erigir un altar para realizar el "milagro" de la Lotería.

La Guardia civil, que no entiende de conjuros ni hechicerías, ha dado al traste con el negocio de la Giménez y Giménez.

Detuvo a Consuelo, ocupándole 80 pesetas con 20 céntimos; una moneda de Carlos IV, eficaz talismán de todo timador que se precie; una pieza de tela de 15 metros; tres pañuelos de empeño; un despertador; una manta de lana; varias prendas interiores de caballero y algunas cosillas más. También se incautó la Benemérita de los dos famosos recibos que obraban en poder de la abuela.

Consuelo y todo el bazar ocupado quedaron a disposición de la autoridad judicial.

Aún creemos que la abuela de Gallur recrimina, allá en su fuero interno, a quienes se han pasado de listos desbaratándole la posibilidad de verse millonaria en los últimos años de su trabajada existencia...

Cosas veredes que farán hablar las piedras...

LA NUEVA ESCUELA DE VETERINARIA

Se procederá a valorar los terrenos que el Ayuntamiento cede para este edificio

El ministro de Instrucción Pública ha remitido un oficio al alcalde comunicándole la orden dada al arquitecto universitario para que proceda a la valoración de los terrenos que el Ayuntamiento cede para construcción de la nueva Escuela de Veterinaria, así como la de los locales que actualmente ocupa este Centro de enseñanza.

Con este trámite se inicia, de una manera definitiva, la resolución de este asunto que interesa de manera tan extraordinaria a Zaragoza, ya que, llevadas a cabo estas valoraciones, y según dispone la referida orden ministerial, se procederá a la redacción del proyecto de escritura pública, base de la permuta de terrenos y edificio a realizar entre el Estado y el Ayuntamiento, e inmediatamente ha de comenzarse la construcción de este edificio, que viene a satisfacer una legítima mejora hace tiempo sentida por la ciudad.

ELOGIOS MERECIDOS

La visita a la exposición escolar del Picarral

Ayer estuvieron en la escuela del Picarral, donde se celebra una exposición escolar, los señores Bona, Sánchez Remiro y Mundí.

Elogiaron los trabajos expuestos y la labor admirable que desarrolla la maestra, doña Natividad Lafita.

La exposición escolar del barrio del Picarral está siendo estos días muy visitada y muy elogiada, merecidamente.

EN LA PLAZA DE CASTELAR

Concierto por la Banda Municipal

Para hoy domingo, a las once de la noche, está anunciado un concierto de la Banda Municipal en el kiosco de la plaza de Castelar.

El programa es el siguiente:

- 1.º "Ecos de Asturias", pasodoble, Marcos.
- 2.º "Goyescas", intermedio, Granados.
- 3.º "El niño judío", selección, Luna.
- 4.º "Maruxa", intermedio, Vives.
- 5.º "1812", obertura (a petición), Tchaikowsky.
- 6.º "El Sitio de Zaragoza", (a petición), Oudrid.

DETUVIERON A LOS LADRONES

Robaron en la iglesia de Urrea de Jalón

PLASENCIA.—Cuando el párroco de Urrea de Jalón se disponía a abrir el templo, observó que alguien había violentado la puerta, echando en falta poco después el dinero de un cepillo, unas pastillas de jabón, un pulverizador y un lápiz.

La Guardia civil comenzó inmediatamente sus pesquisas, y como observara que dejaban salir dos individuos sospechosos —habían hecho compras en varios establecimientos, pagando en monedas de cinco céntimos— procedió a su detención y cacheo, ocupándole doce pesetas y sesenta céntimos en plata y calderilla, seis pastillas de jabón y un pulverizador, cuerpos del delito que confirmaron su participación en el robo.

Interrogados, manifestaron llamarse Agustín Lisande Valayo, de 25 años, camarero, natural de Lira (Coruña), y Angel Giménez, de 19 años, natural de Barcelona, ambos sin domicilio conocido.

Confesaron su delito, añadiendo que la puerta habíanla violentado con un barrón, encontrado poco después en un campo próximo.

Los aprovechados amigos de lo ajeno quedaron a disposición del Juzgado municipal de Urrea de Jalón.

Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

NOTAS TAURINAS

PARA ESTA TARDE

Poco o nada queda por decir respecto a la función taurina de esta tarde.

Primero unos valientes muchachos del barrio de Venecia, que ha desplazado unas bellísimas muchachas para representarlo, lidiarán dos novillos. Los lidiadores y aspirantes a "ases" son José María Gil y Basilio Ruiz.

Luego lidiarán cuatro novillos José Lasheras, de Alagón, y Agustín García "Chico del Matadero", de Tudela.

Los novillos y los becerros serán de la ganadería de don Nicanor Villa. Hora: las cinco en punto.

HOY REAPARECE SANCHEZ MEJIAS

Esta tarde reaparecerá Sánchez Mejías, en la plaza de Cádiz. Esperamos los telefonemas.

Hablarán de orejas y rabos concedidos.

¡Como si los leyéramos anticipadamente!

A CORRIDA DE SAN SEBASTIAN EL DIA 22

Será el día 22 cuando se dé la corrida a beneficio de la Asociación de la Prensa donostiarra.

Anoche hablamos con el organizador, don Manuel de los Santos, presidente de la Asociación, y nos dijo que hoy se pondrá a la venta las localidades y que la demanda de ellas es enorme.

Lo advertimos a los muchísimos zaragozanos que han de ir a esa corrida.

El cartel es, sencillamente, formidable:

Ocho toros de Concha y Sierra.

El colosal rejoneador portugués, el más artista de los caballeros en plaza que hay y que ha habido, rejoneará dos de los toros y los banderilleará a dos manos si no mueren de los rejonazos.

Luego lidiarán las seis reses el Gallo, Sánchez Mejías y Ortega.

La corrida la presenciarán las señoritas que de numerosas provincias habrán ido para, entre ellas, elegir "Miss Afición", junto con las señoritas francesas invitadas para también intervenir en tal designación.

ca", la película en la que el famoso tenor Jan Kiepura hace un verdadero derroche de facultades y canta canciones primorosas.

Jan Kiepura es la revelación cinematográfica del año y en "Hoy o nunca" hace alardes con su prodigiosa garganta, interpretando composiciones maravillosas.

Y el lunes se estrena en la amplísima pantalla del Frontón Cinema una película del gusto de los espectadores que acuden a diario al Frontón Cinema y que lleva por título "Gente perseguida".

La interpretación de esta película es, sencillamente, extraordinaria.

UN CONCIERTO

En los jardines del Hogar Pignatelli

DEDICADO AL FOLKLORE MUSICAL DE ASTURIAS

La banda provincial dará hoy un concierto en los jardines del Hogar Pignatelli, dedicado al folklore musical de Asturias, con arreglo al programa siguiente:

Primera parte
"Aires asturianos", pasodoble, Montes.

"Retazos asturianos", preludios, Lajara.

Segunda parte
"La rapaciña", fantasía, Reñé.

Tercera parte
"Cantos asturianos", número 3, Villa.

"Oviedo", pasodoble, Marquina.
El concierto dará comienzo a las once de la mañana.

PEQUENOS SUCESOS

ARROLLADO POR UN AUTOBUS

Martín Gracia Güete, de 39 años, domiciliado en la calle de Santa Teresa, 37, fué arrollado ayer por un autobús de viajeros que hace el servicio a las Delicias.

En el Hospital fué curado Martín de contusiones y erosiones en la pierna y cadera izquierdas, pasando después a su domicilio.

LESIONADA POR UNOS CRISTALES

Francisca Gastán Marco, de ocho años de edad, domiciliada en la calle de Casta Alvarez, 30, tuvo que ser curada ayer en el Hospital de lesiones múltiples en la mano y antebrazo izquierdos, que se produjo en su domicilio con unos vidrios. Pronóstico leve, salvo complicaciones.

VISITAS DEL GOBERNADOR

La Comisaría y el alojamiento de los guardias de Asalto

A las dos de la tarde de ayer el gobernador visitó los locales de la Comisaría de Vigilancia.

El señor Otero Mirelis fué recibido por los altos funcionarios de la

misma. Recorrió las distintas dependencias, enterándose minuciosamente cómo se realizan los distintos servicios.

El gobernador elogió el cuidado y la sobriedad que presidieron la instalación de las oficinas, felicitando al comisario-jefe, señor Alvarez Santullano, por la diligencia, capacidad de trabajo y reconocida competencia del personal a sus órdenes.

Al visitar el local, donde está instalado el retén de guardias de Asalto, el gobernador apreció en seguida sus grandes deficiencias, prometiendo estudiar con todo cariño el asunto, en el sentido de proporcionar a la fuerza un alojamiento adecuado a la importancia del servicio que presta.

El señor Otero Mirelis departió cariñosamente con todos, saliendo excelentemente impresionado de la visita.

¿INTENCIONADO O CASUAL?

Se quemaron mieses por valor de quinientas pesetas

MONEGRILLO.—El pasado día 9 se originó un incendio en el campo llamado "El Fogón", término municipal de Farlete, quedando destruidas mieses propiedad de Gregorio Anoro Vallés, por valor de quinientas pesetas.

Como el lugar del siniestro está próximo al pueblo acudió rápidamente el vecindario, logrando, tras de grandes esfuerzos, aislar las llamas, con lo que se evitó la propagación a otras fincas.

Quedaron destruidos siete u ocho cahíces.

Aunque no fué vista persona alguna por los alrededores, el Juzgado instruye diligencias para averiguar las causas del siniestro.

No se imaginaba que fuera tan sencillo

Hasta después de haber visto la prueba del lavado de las prendas de seda, seda artificial y lana con el producto PERSIL.

El modo de hacerlo sin estropearla, se demuestra diariamente en los ALMACENES CATIVIELA hasta el 17 de julio.

La feliz idea que tuvieron los ALMACENES CATIVIELA se comprueba con el hecho de que el stand en donde se hacen las demostraciones está constantemente rodeado de señoras que desean aprender la forma más indicada para lavar.

Por eso, si mañana tiene un momento libre, destínelo para ver algo que le será útil y poder aprender la manera de conservar la ropa fina lavándola con PERSIL.

¡Venga usted! No le pesará, ya que en adelante tendrá su ropa como nueva.

ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — Director: MARIO VICENTE
Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta, de once a una y de cinco a siete
PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — TELEFONO 28-46

CALLOS



DEDOS DOLORIDOS, cansados, por zapatos nuevos o estrechos. Aliviados en un minuto. Tengas parches Zino del doctor Scholl siempre a mano y será feliz. Estos delgados y protectores parches suprimen el dolor, callos y durezas.—Ptas. 1'50

Venta en todas las farmacias

ZINO APLICADO, DOLOR Y CALLOS TERMINADOS

LA CARTELERA

Gran Teatro Iris. — Compañía de zarzuela de Rosich-Izquierdo.

A las seis y media, "Doña Francisquita".

A las diez y media, "Luisa Fernanda".

Iris Park. — A las once cine infantil. Por la tarde, desde las tres, sesión continua de cine mudo: "El perro enamorado" y "El agua del Nilo". Gran baile en pista cubierta y al aire libre por la banda del regimiento número 22.

Teatro Jirco. — Temporada cinematográfica.

"La melodía prohibida", por José Mojica, hablada y cantada totalmente en español. Ultimo día. Primera sesión, a las tres y cuarto de la tarde.

Aristocrático Salón Doré. — "Noche tras noche", por George Raft, Mae West, Constance Cummings y Alison Skipworth. Hablada en español, por dobles. Ultimo día.

Cine Victoria. — Salón de moda. "El canto del ruiseño", por Pepe Roméu, María Espina y Charito Leonis. Hablada y cantada en español. Ultimo día.

Cinema España. — Avenida de Madrid. Hoy, el intrigante drama "Noches de París", por Margherite Moreno y Armand Bernard.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"Pimienta y más pimienta", por Edmund Lowe, Victor Mc Laglen y Lupe Vélez. Ultimo día. Sesión continua.

Mañana, "El mancebo de botica".

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"Espías en acción", por Brigitte Helm. Sesión continua.

Frontón Cinema Jar Alai. — "Hoy o nunca", por Jan Kiepura. Mañana, "Gente perseguida". (Estreno).

Teatro - Cine Goya. — El más confortable salón de espectáculos.

"El rey a la suerte", por Georges Milton. Sesión continua.

Mañana, "India, habla".

Frontón Aragonés

Domingo, 15 de julio, a las cuatro y media de la tarde

Primer partido, a 4 tantos
OLAVEAGA y JH LENO (rojos contra ERMUA y ALLENJE azules)

Segundo partido, a 40 tantos
CHOMN y ARELLO rojos contra SASI y GURROJA azules

NOTA.—Desde el próximo martes precios populares y después del segundo partido habrá dos quinielas



Mañana, ESTRENO Magnífico e interesante documental

INDIA HABLA

Un film que cautiva y sobrecoge el ánimo de los amantes de las bellezas que encierra la atrayente y misteriosa nación de lejano Oriente

Explicado en español
Hoy, último día

EL REY DE LA SUERTE
por GEORGE S. MILTON

A las 11, sesión en la GRAN TERRAZA
El punto más fresco y la temperatura más agradable de Zaragoza

del teatro

PRESENTACION DE UNA COMPAÑIA DE ZARZUELA CON "LUI-SA FERNANDA"

Para "hacer" sólo dos días se presentó ayer en el Iris una Compañía de zarzuela procedente de los teatros Novedades y Victoria, de Barcelona.

La obra elegida para presentación, que se verificó en matinée, fué la zarzuela de Moreno Torroba "Luisa Fernanda".

Hizo el papel de "la Duquesa" la bellísima y excelente cantante María Teresa Planas, magnífica de voz y de buen gusto en la expresión de todas las frases. Arrancó grandes ovaciones, viéndose obligada a repetir—con el tenor—el dúo de la flor y la mazurka de las sombrillas.

Secundaron bien a la señorita

Planas Matilde Rosich, en la interpretación de Luisa Fernanda, el barítono Manuel Izquierdo y el tenor Juan Rosich.

Cómo actores se distinguieron Juanita Cabrera, notable tiple, que debutaba como actriz de carácter, y Lilmona, primer actor y director.

En la función de noche, con un lleno imponente, se representaron "La Dolorosa" y "Katuska". Cantó la primera de estas famosas zarzuelas Cora Raga, que, como siempre en la citada obra, obtuvo un señalado triunfo.

Muy bien el tenor Rosich y el bajo zaragozano Luis Sierra.

Cantaron "Katuska" Matilde Rosich, la tiple cómica María Tellez y el barítono Manuel Izquierdo, cosechando muchos aplausos en todos los números de la inspirada partitura.

P. C. de C.

del cine

GACETILLAS

MAÑANA, "INDIA HABLA"

Cinema Goya. — Hoy el público podrá apreciar la gracia y simpatía de Georges Milton en "El rey de la suerte", que es su mejor producción.

Y mañana lunes se estrenará "India habla", una película documental, en la que se pone de relieve el interés de esa región inexplorada, misteriosa, de usos y costumbres desconocidos, donde se ve cómo las fuerzas de la selva luchan por la supremacía de un poder donde rasga el velo misterioso que rodeaba a la India la audacia de un hombre blanco, Roberto Holliburu, que ha conseguido captar los más recónditos secretos.

MAÑANA, LUNES, COMENZARA LA TEMPORADA DE REPRISSES

Cinema Alhambra. — Hoy es último día de temporada oficial de estrenos en el Cinema Alhambra, con una película que no ha podido tener mejor acogida por el público, pues Lupe Vélez, su protagonista, realiza una labor formidable junto a Edmund Lowe, El Brendel y Víctor Mac Laglen, entre otros artistas que trabajan en "Pimienta y más pimienta", la cinta que parece estar hecha para lucimiento de todos ellos y, muy especialmente, de Lupe Vélez.

Y mañana, lunes, comenzará la temporada de las grandes reprisses, proyectándose todas las películas de gran éxito a precios reducidísimos.

Para iniciar la temporada de re-

prisses se ha buscado una cinta tan graciosa como "El mancebo de botica", en la que están perfectamente unidos el "sprit" francés, la gracia y el atrevimiento.

UN ESTUPENDO PROGRAMA DE ESTRENOS PARA MAÑANA, LUNES.—"HOMBRE DE LEYES" Y "NADANDO EN SECO"

Salón Doré.—La Empresa del Salón Doré, en su ferviente deseo de ofrecer a nuestro público la mayor variedad, la mayor novedad y la mejor calidad, anuncia para mañana, lunes, un magnífico y atrayente programa, integrado por dos estrenos de la prestigiosa marca Warner Bros-Firts National. Uno de ellos "Hombre de leyes", que es una visión humorística de una justicia que dista mucho de ser la ejemplar, película interpretada magistralmente por William Powell y Joan Blondel, destacadísimas figuras del séptimo arte. Y el otro estreno es el de "Nadando en seco", una cinta de la Warner, que reproduce las regocijantes aventuras y peripecias de un desgraciado que le tenía un miedo invencible al agua y se vió obligado a suplantar a un campeón de natación. Creación insuperable de Joe Brown y Gingers Rogers. Un doble programa el del Doré, mañana, lunes, de la máxima atracción e interés.

JAN KIEPURA EN "HOY O NUNCA". Y...

Frontón Cinema.—Hoy es el último día de proyección de la interesantísima producción "Hoy o nun-

VIRAR AGRICOLA

AGRARIAS ARAGONESAS

Olivos de alta producción

Podemos ir pensando, los labradores de las comarcas olivícolas aragonesas, en aprovechar más intensamente las tierras aptas para olivar de grandes producciones. Para ello precisaría que estudiásemos los adelantos obtenidos en otras regiones con olivos de variedades que dan gran rendimiento de aceitunas y de aceite.

Con los Centros agrícolas oficiales de Aragón, en una labor conjunta con los cultivadores, pueden obtenerse efectos de máximo rendimiento para una explotación nacional del olivar aragonés.

Fijémonos en los resultados que dan ciertas variedades modernas en esas regiones que primeramente las han ensayado. Desde hace unos años va tomando preponderancia en Levante la variedad del olivo llamada "Changlot imperial", cultivándose con verdadera confianza y éxito, rindiendo una producción que sobrepasa en mucho a la media de otras tradicionales.

Este olivo es una hibridación resultante de varios cruzamientos en pie español selecto, superada con injertos de olivos californianos.

Los plantones-injertos se trasplantan a sitio fijo de 3 años en vivero, con alturas de 1 m. a 2'50 metros. A los cinco años empieza a rendir bastante fruto, llevando lozanas talladas de prometedoras cosechas.

Con este olivo, de producción precoz, se anula el dicho de los labradores aragoneses de: "el que planta olivos para sus nietos trabaja", pues a los pocos años rinde, con creces, los gastos de plantación y cultivo.

Con los olivares aragoneses hay que hacer una reforma de orientación para que los pongamos en posición de rendir. Primeramente, una rigurosa selección. El labrador examinará sus olivos y con el que dé ese fruto o malo procederá al invierno inmediato a podarlo "en cepa", y en los nuevos brotes injertarle estas variedades de alta producción. Todavía tenemos en Aragón gran cantidad de olivos primitivos, que seguramente nacerían por generación espontánea, llamados silvestres que no dan cosecha, o la dan de malas condiciones. En el Bajo Aragón les llaman "empeltres"; en la cuenca del Jalón y campo de Cariñena, "verdillos"; en las estribaciones del Moncayo y límites de Navarra les llaman "acebuches", y que procede sustituir por otros más productivos.

En las nuevas plantaciones de olivar se deben emplear plantones sacados de renuevos y de aquellos olivos que siempre tenemos en tierras de fondo selectos, de gran producción, o bien plantar directamente variedades enraizadas consagradas en otras regiones olivícolas como lo es el "Changlot imperial", de bellas cualidades productoras.

Esta variedad es digna de recomendarse por su extraordinaria y constante producción. Se da en ella el fenómeno de la floración múltiple, que forman racimos espesos de diez y doce aceitunas. Su madera es tierna y permite una buena circulación de la savia y, a la vez fuerte, para sostener tanto fruto sin romperse las ramas. Tiene una tendencia al "desmayo" con talladas largas y vigorosas que llegan a tocar el suelo, domadas por la gran cantidad de aceitunas.

El aceite procedente de este olivo es fino y aromático con pequeñas dosis de acidez y con alto poder de refinación.

Es, sin duda alguna, la variedad

única para repoblar el olivar de la comarca aragonesa.

Nota. — Estas líneas se me han ocurrido después de una conversación con un amigo olivicultor y verista de la región valenciana —reservo su nombre a ruego de él—, en una tarde de este caluroso julio, dentro de las chaparrosas frondas del El Pardo, y al fresco de las humedades —por no decir guasonas— brisas marinas de la "Playa Madrid". Por estimar verídicos los elogios que me hizo de este olivo, "último modelo", me decidí a la publicación del artículo, creyendo puedo hacer una propaganda patriótica en favor de mis paisanos de Aragón. Si alguno de los lectores tiene deseos de conocer más detalles sobre este olivo por mediación de la Redacción de LA VOZ DE ARAGON me ofrezco gustosísimo a toda ampliación.

ENRIQUE CUCALON TEJERO
Profesor mercantil

Urge preparar la próxima campaña de exportación frutera

Los americanos se preparan para la próxima campaña de exportación frutera. La "Californian Fruit Growers Exchange" se dispone a organizar la campaña próxima de exportación de agrios y emprenderá una intensa propaganda de publicidad en Inglaterra para la venta de sus productos. La publicidad será mayor en la Prensa, carteles en las fachadas y anuncios en los autobuses, ferrocarriles... en mayor grado que hasta ahora. La organización de California está animada a emprender tal campaña en vista de los excelentes resultados obtenidos en 1933, a los cuales piensa superar. Se vio que, gracias a la anterior propaganda, se vendió considerablemente más que en años anteriores.

En los principales centros de distribución de Londres, Birmingham, Liverpool, Manchester, Glasgow y Hull los vendedores al por menor, durante un período de 16 semanas, serán frecuentemente visitados por agentes bien preparados y documentados que, además de suministrarles toda clase de informes, les entregarán material de publicidad totalmente nuevo.

Los italianos ya están enterados por su Prensa técnica de tales propósitos y se disponen a organizar su próxima campaña, para concurrir debidamente organizados a los mercados ingleses.

El instante es adecuado para comenzar, sin pérdida de tiempo, la organización de la próxima campaña con buenos precios y buena propa-

Mercados, lluvias y cosechas

Referencias informativas de los mercados de provincias

LERIDA

TRIGOS. — El mercado de trigos, como se decía en la crónica anterior, desapareció con el decreto del Ministerio de Agricultura, sobre tasas máxima y mínima de los trigos y creación de las Juntas de Contratación.

Todavía no ha vuelto a aparecer el mercado en su total amplitud, porque sometido el negocio a una regulación preceptiva esa misma reglamentación quita flexibilidad al negocio, que es su principal característica.

En esta semana, después de estudiar el decreto de referencia, los compradores han iniciado sus operaciones. Hay dos dudas importantes en la aplicación del mencionado decreto, que son las siguientes: Una de ellas la relativa al precio mínimo de 50 pesetas por 100 kilos, puesta la mercancía en fábrica; y otra na-

cida de esa primera fase de la disposición ministerial.

Los compradores de Barcelona, transportando la mercancía en camiones hasta las fábricas, pueden descontar el importe de los arrastres, hasta dejar el trigo en fábrica, y, por consecuencia, les es permitido comprar en Lérida a 50 pesetas, que, descontados gastos de arrastre, resulta el trigo a 44 pesetas los 100 kilos para el vendedor. El perjudicado es el labrador.

Como resultado de ello los fabricantes de Lérida tienen facilidad de adquirir trigos, de calidad excelente, en Aragón, y como les resulta casi al mismo precio que los trigos del país desechan éstos mientras tienen ofertas y ocasión de comprar en plazas aragonesas, con lo cual se perjudican los labradores leridanos.

Estas son las dudas principales que en la aplicación del decreto de tasas y de creación de las Juntas de Contratación, se han podido observar, por ahora.

Dentro de estas circunstancias se han hecho bastantes operaciones en esta semana con trigos nuevos de 50 a 52 pesetas los 100 kilos, según calidad, puesta la mercancía en plaza.

HARINAS.—Comenzó la venta de harinas elaboradas con trigos de la nueva cosecha.

Como los trigos que adquieren estos fabricantes para la elaboración son, en su mayoría de fuerza y, dentro de esta clase, de superiores condiciones para la panificación, las harinas que antes se consideraban corrientes, son, en calidad, harinas de fuerza, con lo que se beneficia el consumidor. Estas harinas, procedentes en su mayoría de trigos de fuerza de Aragón, se cotizan a 67'50 pesetas los 100 kilos, con envase, puesta la mercancía en estación, o en domicilio comprador en la plaza.

SALVADOS. — Debido a que la producción va intensificándose, y, además, a la perspectiva de una gran cosecha de cebada y avena, el mercado de estos residuos de fabricación está muy decaído.

Los precios no existen realmente, pues aunque los fabricantes se empeñan en sostener los anteriores pronto tendrán que hacer grandes concesiones si desean ir colocando producción y aligerar existencias.

Nominalmente puede decirse que la regulación del mercado de salvados responde a los precios siguientes: Harina cuarta para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 20 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, sobre 27 pesetas los 100 kilos, sin envase, y salvado hoja, alrededor de 27 pesetas, también los 100 kilos, sin envase.

GRANOS PARA PIENSOS. — Está muy encaimado el negocio de los granos destinados a piensos. Como

los labradores se hallan entretenidos en las faenas de limpieza de trigos, y dejan para final las cebadas y avenas, casi no se hacen operaciones con dichos piensos. Únicamente en Urgel se hacen algunos ajustes para Barcelona, sobre el precio de 26 pesetas los 100 kilos, sin envase, y bajo el mismo precio se ajustan las avenas del país. Las habas mantienen su precio anterior de 38 pesetas por 100 kilos, sin envase, en plaza.

No hay maíz, por lo cual se cotiza. Se espera que llegue de un momento a otro el importado por el Gobierno a cambio del arroz. No se sabe el precio a que se cotizará, si bien alguien adelanta que será alrededor de 43 pesetas los 100 kilos, en Barcelona.

ACEITES. — No hay negocio, porque ni hay solicitantes ni hay tampoco oferta. Los tenedores se retraen y no son verdaderos esperando mejor ocasión para sus negocios.

No hay precios efectivos, ni tampoco nominales, porque, como queda dicho, nadie se dispone a lanzar precios en espera de oportunidad mejor.

IMPRESION AGRICOLA. — Siguen las faenas de limpieza de cereales. El tiempo es caluroso, propio de la época, pero excesivamente seco. En algunas zonas convendría un poco de agua, para los demás cultivos. — GIMENO EGEA.

MALAGA

Aceites: Precios por arrobas de once y medio kilos, sobre almacén Málaga, 71 reales.

Arroces: Precios por 100 kilos con envase, sobre almacén Málaga:

Corriente blanco, 51 pesetas.
Matizado, 53.
Bomba, 110.
Calasparras 130.

Habichuelas: Precios por 100 kilos, con envase sobre almacén Málaga:

Finas motrileñas, 95 pesetas.
Mallorquinas, 90.
Gallegas cortas, a 80.

Harinas: Precios por 100 kilos con envase sobre almacén Málaga:

Recia, de 74 a 75 pesetas.
Candeal, 82.

Salvados: Precios por 100 kilos, con envase sobre almacén Málaga:

Fino, en sacos de 60 kilos, 35 pesetas.

Harinilla, en sacos de 60 kilos, 43.
Hoja, en sacos de 30 kilos, 29.
Garbanzos: Precios por 100 kilos sobre almacén Málaga:

De 41 a 43 en 30 gramos 100 pesetas.
De 44 a 46, 85.
De 45 a 50, 70.
De 54 a 56, 58.

De 58 a 60, 52.
De 60 a 65, 50.
Mercado flojo.

Cereales: Precios por 100 kilos, con envase sobre almacén Málaga:

Veza, 32 pesetas.
Yeros, 32.
Maíz, 58.

Trigo reco, 63.
Corriente, 62.
Haba mazaganas, 40.
Chicas y moradas, 39.

Alpiste, 50.
Cebada, 34.
Avena, 33.

Lentejas: Precios por 100 kilos, con envase sobre almacén Málaga:

Finas granadinas, 90 pesetas.
De Castilla, 150.
Mercado en alza.

BARCELONA

Cereales, harinas y salvados:
Trigo de Aragón, 59.
Idem Navarra, a 57.

Idem Castilla superior, a 55.
Idem idem corriente, a 54.

ganda. Esperamos que sea recogida por la Prensa esta idea y se excite a los agricultores y exportadores a prepararse para conseguir, en los diferentes mercados, que sus frutos no sean desplazados por otros mejor presentados y alrededor de los que se hará una intensa propaganda; luego las lamentaciones y echar las culpas al Gobierno no servirán para evitarles su ruina. ¡A tiempo están todavía!

Bombas Siemens

para riegos, usos caseros e industriales

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO
Siemens Industria Eléctrica, S.A.
COSO, 55-59 --- TELÉFONO 33-47
ZARAGOZA

NITRATO DE CHILE
sensacional baja de precios
consulte a su proveedor habitual

Página agrícola.-Más de la cuestión triguera

TRIGUERAS

Más opiniones relacionadas con este problema

Idem idem empedrado, a 53'50.
 Idem Extremadura, a 54.
 (Precio en pesetas por 100 kilos sin saco sobre vagón origen.)
 Maíz país, según clase, a 68.
 Idem Plata disponible, a 68.
 Cebada Urgel y comarca, a 37'50.
 Avena Extremadura, a 36'50.
 Idem roja, a 37'50.
 Alpiste Andalucía, a 60.
 Arroz Bomba Calasparra, a 130.
 Idem Bomba, 120.
 Idem Granja, 65.
 Idem Florete, a 53.
 Idem selecto, a 54.
 Idem matizado, a 55.
 Idem Benloch 0, a 52.
 Menudo de arroz, a 43.
 Harina de arroz, a 46.
 Harina de fuerza, a 100.
 Idem extra local a 77.
 Idem corriente local, a 73'50.
 Idem extra Castilla, a 77.
 Idem Aragón, según clase, a 77.
 Idem región según clase, a 76.
 (Precio en pesetas por 100 kilos con saco sobre carro Barcelona.)
 Harinilla número 3, 28.
 Idem número 4, 27.
 Segundas, a 24.
 Terceras, a 22.
 Cuartas a 20.
 (Precio en pesetas por saco de 60 kilos sobre carro Barcelona.)
 Menudillo, a 19.
 Salvadillo, a 18.
 Salvado, a 16.
 (Precios en reales por cuartera de 70 litros sobre carro fábrica.)
 Legumbres, forrajes y otros géneros:
 Habones Extremadura o Andalucía, a 47.
 Idem extranjeros, a 43.
 Vezas extranjeras, a 30.
 Yeros extranjeros, a 37'50.
 Guijas, a 43.
 Alubias Castilla, selectas, a 138.
 Idem idem corrientes a 120.
 Idem extranjeras, según clase, a 105 pesetas.
 Idem Mallorca, a 78.

TARRAGONA

Precios:
 Trigo, a 54 pesetas los 100 kilos.
 Idem candeal, a 53.
 Cebada, a 32.
 Avena, a 28.
 Paja, a 14.
 Algarrobas, a 23.
 Garbanzos, a 145.
 Alubias, a 93.
 Habas, a 38.
 Patatas, a 14.
 Vino tinto, a 32 pesetas los 100 litros.
 Idem blanco, a 28.
 Vinagre, a 24.
 Alcohol de vino, de 96 y 97 grados, a 246.
 Aceite, a 152 los 100 kilos.
 Alfalfa, a 24.
 Mercado de vinos flojo. Sostenido en cereales.

VALLADOLID

TRIGOS. — Nada nuevo podemos añadir a cuanto venimos consignando respecto mercado nacional.
 Ni en los almacenes que trabajan al por menor ni en las plazas que negocian por partidas se han concertado operaciones mercedoras de mencionarse.
 Ofertas de alguna procedencia han pretendido vender con baja, y ni aun así lo han conseguido.
 La paralización es completa.
 OTROS GRANOS. — Tampoco ofrece novedad el negocio de los restantes granos, que siguen débiles.
 En centeno las ofertas de partidas de Segovia y Avila pretenden por 32 pesetas; Salamanca a 33.
 Las cebadas, en clases viejas del país, son ofrecidas por 28 pesetas los 100 kilos, sin saco y sobre vagón arge. De Extremadura, a 23 y 24.
 Algarrobas: De pintos cercanos a Medina del Campo ofrecen partidas a 80'50 y 24 pesetas los 100 kilos, sin saco y en origen.
 HARINAS Y SALVADOS. — El negocio de las harinas y sus derivados corre parejas con el del trigo.
 Pocas ventas y precios muy debilitados.

DON VICENTE BERNAL, DE MUEL, OPINA ASI:

"El precio de la tasa lo encuentro bien, y hay que hacer que se respete; no obstante no encuentro otra solución que el trigo sea dinero para pagar las deudas al precio de tasa, y siendo de recibo.

Mientras esto no sea un hecho, no habrá solución. El Estado, cuando cobre la contribución, debiera tomar el trigo, puesto en fábrica, a cuenta de los recibos de la contribución.

Los créditos que anuncian van a dar al labrador no solucionarán la cuestión, pues, además de ser cantidades insignificantes, es seguro que el interés desvalorizará grandemente el precio de la tasa".

DON SANTIAGO CABANILLAS, DE PEDROLA, NOS DICE:

"Yo creo que la tasa está bien puesta, y que el Gobierno debe obligar a que se respete.

Los créditos que anuncian creo no remediarán la situación, pues la cuantía quedará agotada.

Una solución grande para el agricultor sería que los pagos de las deudas se realizaran con trigo a precio de tasa".

DON LUIS BENITO, DE MOZOTA, CREE QUE...

"Desde luego, si el decreto se cumple, es indudable que favorece, y por esto hay que hacerlo respetar.

Me parece excelente la idea de que los Bancos den créditos, pero a un interés de un cinco por ciento anual sin más gastos, porque todo lo demás es querer negociar con el agricultor.

Una de las causas que mejorarían la situación económica del labrador sería que en todos los pueblos existiesen organizaciones de productores del campo".

DON RAMON VELAZQUEZ, DE BARBOLES, IMAGINA QUE...

"Para mi entender, no ha sido esto más que una traba para no poder comerciar unos y otros, pues en el momento que no tiene el labrador un establecimiento de crédito donde poder acudir a por el capital necesario para cubrir sus necesidades, tendrán que dejar de cumplir el decreto y vender a como puedan.

Así, pues, con todas las Juntas que se pongan, si el labrador necesita dinero, venderá a como sea, porque cuando debe y quiere pagar teniendo trigo ha de venderlo para cumplir sus compromisos, por no tener otros medios para hacerlo. A mi juicio, los precios que fija el decreto no están claros, pues tienen que ser por clases; así, en Aragón, está bien el precio de los trigos de monte de 52 a 55 pesetas los cien kilos en era, y los de huerta creo están bien de 48 a 50.

El beneficio al agricultor con los préstamos que dicen se les va a hacer, a mi modo de pensar y pensando en la forma que dicen van a realizarlos, creo que no cumplen la necesidad del agricultor, pues entiendo que si se pretende hacer un beneficio los intereses no deben de pasar de un seis por ciento al año, y completamente exentos de otros gastos más, pues si pasa la operación es un caso de querer comerciar con el agricultor, y para eso bastante tenemos con los compradores de trigo.

Algunos de éstos hacen las operaciones en mejores condiciones que eso, porque el descuento que pretenden hacer al precio de tasa no llega al seis por ciento".

DON BALBINO TOMAS, DE LANGA DEL CASTILLO, ENJUICIA ASI:

"Creo deben tener los agricultores aragoneses una reunión en Zaragoza, para comprometerse todos a respetar la tasa, y esta idea la brindo a don Tomás Quintín, agricultor entusiasta defensor de los campesinos, para que gestione su celebración, y este es preciso hacerlo pronto, pues los fabricantes se aprovecharán de las necesidades del pobre trabajador del campo que tiene que vender sus productos para remediar sus necesidades, y este aprovechamiento es inhumano.

La cuestión de los créditos está bien siempre y cuando éstos, sin más gastos, no excedan del cinco o del seis por ciento anual.

Confío en que LA VOZ DE ARAGON, único periódico que ha iniciado esta campaña, la seguirá en bien de la economía nacional y defenderá al agricultor reflejando el estado angustioso de los productores del campo, pues no son otra cosa que juguetes de negociantes no aprensivos.

Uno de los trabajos que conviene realizar es sindicarnos; su beneficio lo podemos copiar de otras ramas sociales, que consiguen de esa forma cuanto aspiran, y nosotros mucho mejor, ya que somos los que casi sostenemos el concierto económico de la nación".

DON JORGE COMENGE, CORREDOR DE CEREALES, AFIRMA LO SIGUIENTE:

"Aseguro que los labradores, hoy, pretenden de sus trigos de cincuenta y una a cincuenta y dos pesetas los cien kilos de trigo de monte, puesto en la era, y a cuarenta y siete pesetas los de huerta también son vendibles.

Estos precios los manifiesto así porque, en las órdenes de venta que recibo de mis clientes, así me lo indican.

La tasa debiera ser respetada, pero con diferencia de clases.

Efecto de ella, los fabricantes no quieren comprar, y por tanto el negocio de trigos permanece estaciona-

do, sin que crea que este estacionamiento sea perjudicial para el triguero, ya que los fabricantes irán comprando paulatinamente lo que ellos necesitan para su molturación, y claro es, eligiendo las clases más selectas, ocasionando desde luego un perjuicio para las clases más inferiores.

Creo que la apertura de créditos no resolverá el problema, porque, según noticias, el interés que cargarán al dinero prestado equivaldrá a una baja en la tasa, mucho más bajo que el tope fijado en la tasa.

Tal vez descontando ese interés en los precios los fabricantes comprarían y no habría problema".

EL GERENTE DE LA FABRICA "GALLETAS PATRIA, S. A., VE ASI EL PROBLEMA:

"No creo, ni he creído nunca, en la eficacia ni en la efectividad de las tasas, y si en la inmutabilidad de la ley de la oferta y la demanda.

La experiencia de mi ya antigua gestión oficial sobre tales extremos me ha llevado el convencimiento de que toda intervención del Estado que tenga por base la fijación de una tasa está condenada al fracaso, y más cuando ésta se relaciona con los productos agrícolas, en los que tanta diferencia de calidad existe entre unos y otros. Los propios productores, con absoluta unanimidad, seguro estoy de que no creen en la eficacia de la tasa. El labrador, cuando necesita, vende a como le pagan, y no vacila en someterse a las condiciones que le sean impuestas.

A mi juicio podría ser una solución el que en cada término municipal se organizase una Comisión de ventas integrada por los agricultores que tuviese la misión de hacer una clasificación y selección de los cereales recolectados y entenderse directamente con los fabricantes de harinas para la venta de los mismos. El Estado debería facilitar, en casos extraordinarios, mediante anticipo de fondos, el desenvolvimiento de dichas Comisiones durante la primera época de la recolección, sin las trabas que ahora tienen, y que las hacen impracticables, y las citadas Comisiones liquidar con sus asociados, al precio medio obtenido en la venta de los productos según la calidad con que figuren en la clasificación al finalizar el año agrícola, concediéndoles anticipos a cuenta en la extensión que juzguen conveniente.

Claro que ello implica en los asociados un espíritu de disciplina y confianza en la gestión de las Juntas, que, dado el carácter excesivamente individualista de nuestra raza, es difícil obtener; pero cuando el labrador tocara las ventajas del sistema y se convenciera de que con él se corregían los abusos sentiría por tal organización el natural entusiasmo. — M. Losada".

DON TOMAS QUINTIN OPINA

LO QUE NOS MUEVE A LOS PRODUCTORES DE TRIGO A PEDIR LA REGULACION DE PRECIO

Desde hace mucho tiempo los compradores de trigo emplean procedimientos beneficiosos, desde luego para su negocio, pero perjudiciales para los productores de dicho cereal.

Según costumbre, cuando se aproxima la recolección toman acuerdos sobre los precios a que han de comprar, acuerdos que les dan resultados maravillosos en su negocio, causando hondo perjuicio al labrador.

Casi la totalidad — se dan casos excepcionales — de los que producimos trigo, al llegar la recolección tenemos tantos agobios económicos que nos vemos obligados a lanzar al mercado dicho producto. Los compradores, que de antemano saben hemos de vender por fuerza, nos ofrecen precios irrisorios.

Este año los primeros precios ofrecidos por los huertas oscilaron entre 42 y 44 pesetas los 100 kilos; por orden de precio seguían los trigos de monte. Si las ofertas de los primeros trigos aparecidos en el mercado se hicieron a estos precios, ¿a dónde hubiésemos llegado en plena recolección?

Son intereses que debían ir siempre unidos. Los fabricantes es justo que obtengan sus beneficios prudentes, pero a los agricultores no se debe pagar el trigo a menos precio de lo que nos cuesta producir.

La cosecha de este año es espléndida, pero yo pregunto: ¿Es que los trigos de huerta en condiciones de salir al mercado se pueden vender a menos de 50 pesetas los 100 kilos? Téngase en cuenta que esas tierras producen, con ligera diferencia, todos los años la misma cantidad.

Con respecto a los trigos de monte, ¿es que sólo hemos de mirar la cosecha de este año? Lo justo sería calcular el precio sobre la media de producción en el decenio o el quinquenio, justificándose que no debe pagarse a menor precio del que señala el decreto.

No digo nada de costo de producción. Las Secciones Agronómicas tiene la palabra para informar a la opinión del coste, tanto en monte como en huerta, de la producción media.

EL "STOCK" OBLIGATORIO

Según los fabricantes, no pueden cumplir lo que ordena el decreto de tener un "stock" para cuarenta días.

Si se les deja operar sin mediación de las Juntas reguladoras, como ellos desean y pretenden, entonces se verá — pues ya tienen costumbre de hacerlo — cómo la mayor parte de la cosecha, en el espacio de tres meses, ha sido adquirida por negociantes y fa-

briantes de esos que ahora dicen que su potencia económica no les permite el "stock" que abastezca su fábrica durante cuarenta días. Si se deja libre la oferta y la demanda ésta es la solución del conflicto.

Bien claramente expongo los motivos que a los productores nos mueven a pedir la regulación de los precios, respetando siempre los intereses de todos, pero no queriendo que resulte pagano, como suele ocurrir — salvo casos excepcionales —, un solo sector: el que produce el trigo.

A juicio mío, este problema, que no es sólo regional, sino nacional, no puede hallar solución sin la ayuda eficaz del crédito agrícola sobre los trigos, ya que las necesidades son, desgraciadamente, tan grandes en el labrador que tiene que vender a como le quieran comprar, nunca como para poder vivir con arreglo a lo que invierte en el logro de tan hermoso y necesario producto.

TOMAS QUINTIN

MIENTRAS ENVASABAN VINO

"Piquetes" robó la cartera

VILLARROYA DE LA SIERRA. — Mientras envasaban vino en una bodega el chófer Enrique Pérez Maza, de 22 años, natural de Noviercas (Soria), dejó la camioneta en la plaza del Pontón.

Al regresar observó que la americana no estaba en la misma forma que él la dejó, comprobando que alguien le había robado la cartera en la que guardaba el carnet de conductor, varios documentos y un billete de cien pesetas.

La Guardia civil interrogó a varios chiquillos que estaban jugando junto al vehículo, logrando hacer confesar su participación en el robo a Luis Sánchez Gallardo (a) "Piquetes", de 12 años de edad, natural y vecino de Villarroya.

"Piquetes" manifestó que el producto del robo lo había escondido en un pajaro y en un estercolero, siendo encontrado poco después todo por la detectivesca Benemérita.

Centros y sociedades

LA CASA DE ANDALUCIA

Celebrará Junta general, en su domicilio social, hoy, día 15, a las once de la mañana, en primera convocatoria y a las once y media, en segunda, para tratar de la presentación del estado de cuentas, ruegos, preguntas y proposiciones.

Rogando a los señores socios su puntual asistencia.

A las siete de la tarde se celebrará un baile familiar, siendo necesaria la presentación del recibo del mes actual.

GRAN TEATRO IRIS

COMPANIA DE ZARZUELA

ROSICH-IZQUIERDO

A las 6'30, matiné (2.ª de abono)

DONA FRANCISQUITA

por CORA RAGA, MARIA TERE-

SA PLANAS y JUAN ROSICH

NOCHE, a las 10'30 en punto

(2.ª de abono)

LUISA FERNANDA

y

ACTO DE CONCIERTO

por CORA RAGA, MARIA TERE-

SA PLANAS y JUAN ROSICH

EN EL PARQUE

Por la mañana, a las 11, cine infantil

Por la tarde, desde las 3, sesión

continua de cine mudo

EL PERRO ENAMORADO

y EL AGUA DEL NILO

GRAN BAILE

de 5 a 9 en la pista CUBIERTA y al

aire libre, por BANDA REGIMIENTO

núm. 22

Para **LAVAR** pronto y bien usad **LIMPIÓN**

POLIORAMA DEPORTIVO

zubiapire

Los españoles en la Vuelta a Francia

Los corredores españoles, además de buenos trepadores, están ganándose un gran cartel como hombres de corazón. Lo hace constar la misma Prensa parisina. En el Arravis cayó Speicher violentamente de su máquina. Y Cañardó, sin preocuparse de que ello podía perjudicarlo en su actuación en la etapa, olvidando la pérdida de tiempo, acudió solícito al lugar en que Speicher se lamentaba de su batacazo y —palabras de "L'Auto"— buen samaritano, va a darle de beber y a ayudarlo a levantarse.

Y la fotografía publicada en primera plana del diario parisino, organizador de la Vuelta a Francia, estará proclamando ahora muy alto por todo el mundo que los pequeños corredores españoles tienen un corazón más grande que la mole del Galibier.

Ezquerria es un guasón. Días pasados le decía Mr. Hurón, un crítico galo que sigue la Vuelta, que había nacido en Logroño y que amigo antes del "mosto" ahora lo abandonaba por k. o. del estómago. Añadía que a la subida le ayudaba en la empresa de conquistar los picachos, produciéndole vértigos en el descenso. Igual, igual que un borracho deslizando por el tobogán...

Y es que a nuestros corredores no les abandona el humor ni al enfrentarse con las primeras figuras de la crítica del otro "coté". Aunque estas luzcan unos mostachos en competencia con los de un gendarme francés.

Era de ver las carcajadas que subrayaron la relación pintoresca de este incidente al reunirse en el fin de etapa los componentes del "cuarteto" español... De Montero cuentan que sus mandíbulas dejaban ver el principio de unos elegantísimos calcetines comprados en París...

Luciano Montero cumple un importante cometido en el equipo español. El sirve de intérprete a los demás compañeros, que no dominan la lengua de Molière. Porque Luciano "chamulla" el francés como cualquier ciudadano de Montmartre o de la Rue de Paix, sirviéndonos esto como ejemplo de diferencia en el "argot" parisino y para mejor confirmación de la "clase" de políglota del irunés.

Y Luciano Montero no es sólo un intérprete de las otras fracciones del cuarteto español. Algo más importante se le reserva para las horas que median entre una y otra etapa o para las jornadas de descanso. Luciano Montero es entonces un ejemplo de la gallardía del hombre español.

Ya al comienzo de la Vuelta, al surgir el primer descanso, las bellas saboyanas se disputaban sus sonrisas, llamándole el "Valentino español". Y le solicitaban autógrafos en una cantidad tal que hacía temer por la buena marcha de su muñeca tan necesaria sobre el guía.

Ahora, desaparecido Charles Pelissier, un serio adversario de nuestro "Valentino" en la conquista de simpatías entre el elemento femenino espectador de la Vuelta, Luciano aparece como acaparador de ellas y en camino de futura "estrella" del cinema.

Que de menos los hizo Dios.

En el cuarteto español hay aficionados a los toros. Trueba es uno de ellos. Y a sus oídos han llegado noticias de los últimos éxitos de Belmonte, el formidable diestro de Triana.

A Trueba le han dicho que Belmonte toreará en San Sebastián, y



Antonin Magne, actual detentor del "maillot" amarillo.



Mariano Cañardó.

anuncia que irá a presenciar una de sus grandes faenas. Y a bailar en el Kursaal. Lo mismo que hizo el año pasado. Pero ahora lo hará con su mujer, como un premio al esfuerzo que está realizando y para descansar de las fatigas del "Tour".

Trueba, dando naturales ante sus compañeros de equipo, no era pre-

cisamente un reflejo del arte del trianero. Pero el intento del pequeño corredor lo guiaba la mejor voluntad, que suplía la falta de estampería de la "pulga" de Torrelavega.

Si el montañés hace la faena de recordación de Belmonte en una plaza de cualquier población francesa, a estas horas sería el "petit togueador" de la "troupe" española.

Y ya tenemos a Valentino y a Juan Belmonte recorriendo la Francia en bicicleta... Es decir, la "caraba" en idem...

Sin embargo los malintencionados continuarán hablando de la falta de camaradería en el conjunto español, que cada día se siente más optimista, con mayores entusiasmos y dispuesto a dar la batalla en el momento que las circunstancias lo exijan.

Sobre todo si es ante la presencia de un respetable "col"...

Orden del día

Nos comunican lo siguiente:

"La Secretaría de la Federación Española ha comunicado a todas las Federaciones, delegados y Clubs que la próxima asamblea nacional se celebrará en San Sebastián, dando comienzo el próximo día 17.

Dicha asamblea se celebrará en el Casino Monte Igueldo, para lo cual la Empresa de dicho Casino ha dado toda clase de facilidades.

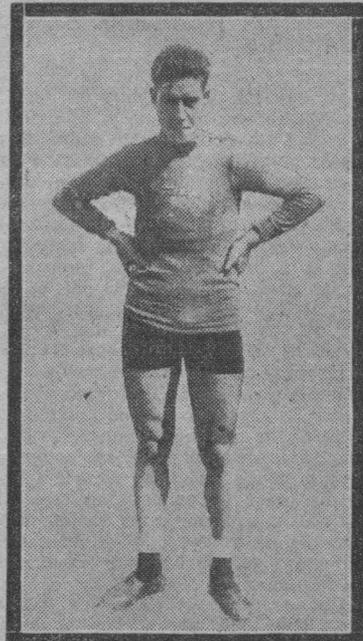
Serán numerosos los delegados que concurran a esta asamblea, de cuyos acuerdos está pendiente toda la afición española.

Los asuntos que figuran en el orden del día son los siguientes:

- 1.º Lista de delegados.
- 2.º Acta de la sesión anterior.
- 3.º Memoria de la temporada.
- 4.º Estado de cuentas, balance y nombramiento de Comisiones examinadoras.



Vicente Trueba.



Luciano Montero.

- 5.º Presupuesto.
- 6.º Proposiciones de los miembros en propiedad.
- 7.º Proposiciones del Comité Ejecutivo.

8.º Proposiciones presentadas por los señores asambleístas hasta el primer día de reunión.

9.º Elección de cargos vacantes en el Comité Ejecutivo (están vacantes tres vicepresidencias).

10. Elección del Comité central de árbitros.

11. Elección de seleccionador nacional.

12. Calendario nacional e internacional.

13. Ruegos y preguntas".

Esta tarde, Español-Arenas

En el campo del Amistad se jugará este importante encuentro, correspondiente al campeonato amateur, entre estos dos equipos, los cuales, seguramente, saldrán a disputar con verdadero entusiasmo los puntos en litigio.

El partido empezará a las cinco y media y será arbitrado por el colegiado aragonés señor Jiménez.

Basket-ball en Heios

Hoy continuará en la pista de "Heios" el torneo social de basket-ball, que con todo éxito está celebrando esta Sociedad.

A las diez y a las doce de la mañana hay anunciados interesantes encuentros. Primeramente contendrán el Unión y Thagaichu, y a continuación dos de los favoritos de esta competición, el señor y el Saluky, proporcionarán una bella lucha en pos de los primeros lugares de la calificación de tan reñido campeonato.

Otras informaciones

CONTRIBUCION SOBRE UTILIDADES

Administración de Rentas Públicas

Se recuerda a las Agrupaciones, Sociedades, Bancos y particulares en general que la presentación de las declaraciones juradas relativas a la tarifa 1.ª, por los sueldos de sus empleados, correspondientes al 2.º trimestre del año en curso, debe verificarse en la primera quincena del mes actual, y por tanto, que en lo sucesivo esta Administración se propone sancionar a los remisos con la máxima penalidad.

Zaragoza, 13 de julio de 1934.— A. Velasco.

FIESTAS DE BARRIO

EXPLANADA DEL SABADO

La Comisión de festejos de la Explanada del Sábado ha organizado, con el fin de recaudar fondos para las próximas fiestas, unos grandes bailes, que se celebrarán los domingos por la tarde, de 4 a 8, en la calle del Porvenir, 37, bajo. La entrada de caballero costará 0'50 pesetas, y las señoritas serán obsequiadas con bonitos regalos.

BARRIO DE LAS TENERIAS

Organizadas por la Comisión de Festejos se celebrarán en la plaza de las Tenerías grandes verbenas los días 14, 15 y 16.

Esta descontento que estas verbenas han de verse muy animadas no sólo por la concurrencia de los vecinos del típico barrio de las Tenerías, sino también por otros muchos zaragozanos.

Todo lo merece la simpatía de aquél.

NEVERAS PIRINEO
Para uso DOMESTICO E INDUSTRIAL
Fábrica-Avda. Mayo 25 (Barrio San José)
Teléf. 5306
TALLER Santa Cruz 8 ZARAGOZA
CONSTRUCTOR
MARIO DOMINGO

Ocasión: Traje a medida, 125 ptas.



De buena calidad el género, de confección esmeradísima y de corte inconfundible.

Por la misma razón que usted debe adoptarlo.

Porque son los de mejores resultados.

Sastrería GIMENO
Independencia, 31, pral.-Tel. 12-38

SEGUROS Y AHORRO

SE SIENTA UN PRECEDENTE

El seguro de los tranvías barceloneses con una Compañía inglesa

Días pasados se publicó la noticia de que se había autorizado a la Compañía de Tranvías de Barcelona, S. A., para concertar el seguro de incendios y tumulto popular de su material móvil con el Lloyd's, de Londres, levantando el Gobierno la prohibición que sobre ello establecía el número II del artículo segundo del decreto de 18 de julio de 1931.

Quisimos dejar sin comentario la tal disposición para que pudiese juzgarse escuetamente su alcance; pero hoy tenemos que ocuparnos más detalladamente de ello, por la gravedad que, a juicio nuestro, encierra. Sabíamos que se hacían gestiones por esa Compañía de Tranvías para resolver el problema que le planteaban las de seguros; pero no suponíamos, ni podíamos suponer, que la resolución fuese la que da el decreto citado.

Cuando nada menos que diecisiete Compañías de seguros de primera firma, de las que siete son nacionales y nueve extranjeras, de distintas nacionalidades, se niegan a cubrir un riesgo, es que éste tiene circunstancias especiales que le caracterizan de riesgo inaceptable.

Ello puede ser, o por el concepto del asegurado, o por la clase de riesgo.

Descontado lo primero, puesto que la Compañía de Tranvías de Barcelona ha de tener buen concepto, queda como posible razón la de la clase de riesgo, es decir, el de incendio y tumulto popular del material móvil de esa Compañía.

Pero este riesgo lo cubren las Compañías para otros asegurados; luego hay algo más que le hace inadmisiblemente para este caso. ¿Qué es este algo más? ¿Es cuestión local? ¿Es cuestión social? ¿Es cuestión política? De todo debe haber cuando el Gobierno se resuelve a dejar sin efecto otro decreto, saltando por todas las formas ordinarias y legales y comprometiendo, con una especie de aval, su actuación en lo por venir. En primer lugar, parece natural que, con la aplicación del apartado b) del artículo 142 del reglamento de seguros, se hubiera oído a la Junta Consultiva de Seguros, puesto que con este decreto se hace una modificación de algo que, como el decreto de 18 de julio de 1931, era reglamentario para las Compañías de seguros. No creemos que se haya hecho así, o al menos no se hace constar en el decreto, en el que sólo se dice: "que a propuesta del ministro de Trabajo, Sanidad y Previsión, y de acuerdo con el Consejo de ministros...". Si se hubiese contado con la Junta Consultiva debería constar la frase consagrada: "Oída la Junta Consultiva, o de acuerdo con el informe de la Junta Consultiva".

No apareciendo así, parece que se ha prescindido de ese trámite, siempre importante, y en este caso, importantísimo. El caso es que se levanta por este decreto una prohibición de otro decreto.

Ya al publicarse el de 18 de julio de 1931 hicimos notar que éste no tendría efecto práctico, y, en efecto, no lo ha tenido; pero lo que no pudimos sospechar es que tuviese un contraefecto, y que éste fuera precisamente el Gobierno el que se lo diese.

En todas las naciones preocupa el caso del Lloyd's, de Londres.

En Francia se estudia actualmente la cuestión de a quién y dónde el asegurador del Lloyd's, de Lon-

dres, debe acudir en caso de discusión judicial.

El Lloyd's no es una Compañía de seguros, ni puede decirse que sea una Bolsa de seguros. Las personalidades se desdibujan de un modo extraño: el "underwriter" y el "broker" no son aseguradores: el Lloyd's tampoco.

¿Contra quién acudir? ¿Y dónde acudir? ¿A los Tribunales de Londres? ¿A los de la nación del asegurado? ¿Lo permiten así las leyes nacionales?

Ultimamente, un asegurado alemán, emigrado y residente en Zurich, tenía una póliza que garantizaba contra la pérdida o los perjuicios que sus inmuebles en Alemania pudiesen sufrir por cualquier causa. Esta póliza estaba suscrita por un grupo de aseguradores del Lloyd's.

Por los recientes sucesos y la campaña antisemita en Alemania, el asegurado, que es judío, reclama un perjuicio de 45.000 libras por haber sido confiscados sus bienes.

El representante del Lloyd's discute que el asegurado, aunque emigrado, no ha perdido su nacionalidad, y está sujeto a las leyes de su país, y, por tanto, niega la indemnización.

El asunto está pendiente de resolución en los Tribunales ingleses.

Aplicemos estos datos al caso de la Compañía de Tranvías de Barcelona.

El decreto autoriza a ésta a hacer el seguro en el Lloyd's en el improrrogable plazo de un año—es decir, lo mismo que proponían las Compañías de seguros— y en ese plazo puede ocurrir el siniestro. ¿Qué ha de hacer entonces el Gobierno español? ¿Dejará que la Compañía de Tranvías de Barcelona se las entienda con los Tribunales ingleses? ¿Planteará una cuestión jurisdiccional, puesto que al autorizar ese seguro a esa Compañía es como si le diese el aval para esa operación? ¿Pretenderá obligar a los Tribunales españoles a que actúen en un asunto que no podrá ser de su incumbencia, puesto que era contra-

to prohibido hasta ahora, o a que planteen una cuestión de competencia con los Tribunales ingleses?

Si, por fortuna, no hay siniestro en ese plazo de un año, y al fin de él se siguen negando las Compañías inscritas en España a cubrir el riesgo, ¿qué se hará? Si en el decreto se fija un plazo improrrogable, ¿cómo se va a prorrogar? Si no se prorrogar se volverá a plantear el problema lo mismo que ahora, y, o habrá que prorrogar lo improrrogable, o habrá que dejar a esa Compañía de Tranvías sin cubrir su riesgo, porque lo que no se puede hacer es obligar a la de seguros a que lo cubra.

Ya se ve, pues, que el Gobierno, y el ministro, seguramente mal aconsejados, se han metido en un callejón sin salida. Es decir, sin salida, por el lado de seguros, pero con fácil salida por el lado político y por el de orden público. Con garantizar que todos los ciudadanos que viven en la República española—cualquiera que sea la región donde vivan—son iguales ante todas las leyes, y con evitar los incendios y perjuicios por tumulto, es decir, con actuar los Ministerios de Justicia y Gobernación, no tendrá el de Trabajo que solicitar y conseguir disposiciones peligrosas y contradictorias, que no son sino pan para hoy y hambre para mañana.

TELEFONO DE LA REDACCION DE "LA VOZ DE ARAGON" 10-04

LA CONSTANCIA

Seguros contra incendios

SUB-DIRECCION:

Eduardo Claver Barrabés
Paseo María Agustín, 33 dpdo.
Teléfono 54-92. - Apartado 328

Reservado para

LA MUNDIAL

Delegado en Aragón:
Ignacio Lizárraga

Costa, 11
Teléfono 55-83



Minerva, S. A.

COMPANIA ESPANOLA DE SEGUROS GENERALES

Subdirector para Zaragoza y provincia:
JOAQUIN CALVO ESCANERO
Oficinas: ALFONSO, 43, entresuelo
Teléfono 28-58

PARENTESIS DE VERANO

Se impone una mayor actividad en los trabajos emprendidos

Muchos profesionales de seguros se lamentan de la lentitud con que se realizan los trabajos que desde hace mucho tiempo vienen siguiéndose cerca de las Compañías, para ultimar las bases de remuneración de los agentes y de aquellas cuestiones que han de servir de base para un futuro más venturoso de estos apóstoles del seguro.

Quizá en estas críticas haya algo de apasionamiento, de precipitación, pero hay que reconocer, sin ánimo de censura para quienes se han impuesto la obligación de llevar a feliz término esta penosa tarea, que existe un fondo, siquiera mínimo, de realidad en sus comentarios.

Las Compañías, quizá mal aconsejadas, retrasan los estudios de las bases que sufrirán para su aprobación definitiva todo el período del estío, comenzando su discusión en el invierno; el proyecto de ley creando el Cuerpo de agentes que se presentó en el Parlamento, duerme el eterno sueño del olvido, traspapelado por las Comisiones y secciones correspondientes; la necesaria selección de agentes y todos los risueños proyectos que con el mejor deseo se proponían desarrollar los Colegios regionales, soportan el natural atascamiento que les produce la lentitud con que se llevan los estudios anteriormente citados.

Mientras tanto, la legión de aseguradores anónimos aumenta en proporciones aterradoras. En las capitales de provincia, los presuntos asegurados se convierten en asegurado-

res, discuten las comisiones a los profesionales y se entregan finalmente a los pseudo agentes, que, con su ignorancia supina de las delicadas cuestiones que proponen, y a veces con manifiesta mala fe, realizan operaciones que extienden equivocando conceptos y riesgos, con gravísimo perjuicio para el titular de la póliza.

En los pueblos, el maestro, el secretario, el médico, todos los que ejercen profesiones liberales, ofrecen las excelencias del seguro restando y acorralando la labor del agente profesional digno, que soporta el espaldarazo con un estoicismo que debe de terminar.

El maestro, el secretario y el médico, no tolerarían el intrusismo en sus profesiones, porque cuentan con el apoyo oficial para imponer sanciones severas a quienes vulneren estos derechos sagrados que tienen adquiridos.

Es preciso, pues, que con la mayor urgencia los agentes profesionales se vayan preparando para que el eco de sus justísimas peticiones acelere el estudio de las cuestiones pendientes, que tan vital interés representa para quienes se dedican a estas actividades tan importantes para nuestra economía.

El paréntesis del verano se impone. Dejemos llegar su próximo fin con la esperanza de que el otoño traiga consigo la feliz nueva que tanto deseamos. De lo contrario, habría que pensar en adoptar la resolución enérgica precisa, para que rinda la eficacia que todos ansian.

NOTICIAS DE SEGUROS

LA GARANTIA LIMITADA EN EL SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL

Aplicable principalmente al seguro de automóviles, esta garantía consiste en cubrir las Compañías sin cifra fija, sino con la que sea reclamada por sentencia de los Tribunales en concepto de responsabilidad civil, como consecuencia de accidentes causados a tercero. Mucho tiempo se ha discutido la admisión de este amplio concepto de esta garantía, que, según unos era ilícito y, según otros, muy expuesto.

Pero los aseguradores ingleses que no se asustan de nada, admitieron la idea y la pusieron en práctica, saltando por las dificultades que se alegaban tanto en el orden técnico como en el jurídico.

Y dado el primer paso, los aseguradores franceses no han querido quedarse atrás, tanto por razones de amor propio como de competencia, y recientemente se ha admitido por las Compañías francesas la emisión de pólizas con esta garantía limitada.

El ejemplo seguramente será seguido en general, y casi seguramente se ampliará a todas las indemnizaciones de responsabilidad civil por accidentes a tercero y acaso a ciertas formas del seguro de incendios, como las de recurso de vecinos, riesgos locativos y otras.

ESTADISTICA DE ACCIDENTES DE TRABAJO

En el mes de mayo último, la Caja nacional de Seguro de Accidentes de trabajo ha recibido 177 notificaciones de accidentes, correspondiendo 73 a accidentes mortales y 104 a accidentes que han producido incapacidades permanentes para el trabajo.

De los accidentes referidos corres-

ponden: 6 a patronos no asegurados, 64 a patronos asegurados en la Caja nacional, 54 a asegurados en Mutualidades y 53 a asegurados en Compañías mercantiles. Las víctimas de accidentes fueron todas españolas.

Los expedientes resueltos positivamente fueron 147. De ellos, 89 de muerte, importando los capitales pesetas 1.240.572'73, y las rentas anuales pesetas 113.394'57, de las que son beneficiarios pensionistas 242 personas.

Las incapacidades permanentes parciales resueltas durante mayo fueron 39, con un importe de pesetas 257.755'29; las permanentes totales para la profesión, 14, con un importe de 240.688'99 pesetas, y las permanentes absolutas para todo trabajo, cinco, con un importe de 103.894'94 pesetas. El importe total de las rentas anuales constituidas hasta la fecha asciende a 836.638'50 pesetas, y los beneficiarios de las mismas son 1.819.

El promedio actual de coste de las rentas para los derechohabientes de fallecidos es de 14.870'81 pesetas. La de mayor coste ascendió a pesetas 64.161'28, y la de menor coste a 217'50. Por indemnizaciones de sepelio se han satisfecho 12.850 pesetas. En las rentas por incapacidad permanente los promedios son: permanente parcial, 10.559'95 pesetas; permanente total, 17.750'10 pesetas, y permanente absoluta, 25.829'68 pesetas.

EL AVANCE DE LA COMPANIA "ESPAÑA, S. A."

La Memoria de esta importante Compañía dice:

"Durante el pasado ejercicio de 1933 ha continuado, quizá con más intensidad que en los ejercicios anteriores, la depresión económica iniciada en 1930, y ello, por lo que a nuestra Sociedad se refiere, ha ser-

De la vida local y en la Región

CRONICAS REGIONALES

vido para dar una nueva prueba de la estabilidad de la misma y de la completa consolidación del negocio, que puede considerarse a salvo de todo evento, despejada, como lo está, para el porvenir, de un modo satisfactorio, la situación de la Compañía bajo todos sus aspectos.

Las cifras que resumen el negocio de la Sociedad en fin de 1933, y que son una suma total de capitales asegurados superior a los 125 millones de pesetas, con una recaudación de primas que se aproxima a los 5 millones anuales, y un total activo que excede de 21 millones de pesetas, resultan lo bastante elocuentes para demostrar la labor que lleva realizada nuestra Compañía, y constituyen un record que no ha sido alcanzado en España por ninguna otra; doblemente valorable si se tienen en cuenta las dificultades especiales que la nuestra ha tenido que vencer para lograr tales resultados—en momentos, bajo el aspecto económico, tan desfavorables— por la competencia inusitada que en todos los negocios mercantiles se ha intensificado, y que en el de seguros se halla agudizada en términos que, separándose de la simple lucha comercial, llegan al empleo de los más variados procedimientos contra el competidor que se destaca, favorecido, tal vez, por la fortuna, o impulsado por sus mejores aciertos para conquistar la estimación del mercado.

La envergadura adquirida por nuestra Sociedad ha venido a colocarla a la altura de las más importantes, y ello es cosa de la que debemos congratularnos, y que nos obliga a responder al éxito conseguido tratándolo de acrecentar en lo futuro por todos los medios a nuestro alcance.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Dominica VIII, después de Pentecostés. Enrique, emperador de Alemania. El beato Ignacio de Acedo y compañeros mártires jesuitas, Genaro, Florencio y Justa, mártires. Pompilio María Pirrotti, escolapio.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de la Asunción, en el Pilar.

En San Pablo, rosario de la Aurora, al amanecer; a las seis y siete y media, misa y ejercicio del mes en honor de la Virgen del Carmen; a las seis y media de la tarde, cultos solemnes, por la V. O. T., terminando con procesión caustral, y por la noche, a las once, Adoración Nocturna, que terminará a las cuatro de la mañana, con misa de comunión y procesión con el Santísimo.

En los PP. Carmelitas, a las siete, misa de comunión y ejercicio del mes en honor de la Virgen del Carmen, y por la tarde, desde las dos y media, oficio solemne, cantado, y a las seis y media, novena, con sermón por el R. P. Marcelo del Niño Jesús.

En Jerusalén, a las ocho, misa de comunión para los Terciarios de San Francisco. Se aplicará por el alma de don Aurelio Alvizu, terciario franciscano. Por la tarde, a las seis, cultos, con plática, por el R. P. Arregui, franciscano de Caspe.

En Santa Rosa los cultos mensuales de la Asociación de la Sagrada Familia y Santo Domingo, por la mañana y por la tarde.

En las Carmelitas de la Caridad continúa la novena a la Virgen del Carmen, con misa de comunión, a las ocho y media, y función por la tarde, a las seis, con sermón.

En San Felipe, los cultos mensuales de la Cofradía de Minerva.

En las Escuelas Pías, a las nueve y media, fiesta solemne a San Pompilio, con sermón por un R. P. Escolapio.

En San Cayetano, a las diez y media, fiesta con sermón a San Camilo de Lellis, por su Hermandad, predicando don Félix Alba, capellán de Casablanca.

En la Encarnación, a las cuatro y

Muel

EXPOSICION EN LAS ESCUELAS.—El día 13 del actual tuvieron lugar las exposiciones de los trabajos realizados durante el curso en las escuelas que dirigen don Francisco Toro, don Jesús Serrano, doña Victoria Miramón y doña Pilar Añños.

Los trabajos expuestos fueron muy elogiados, tanto por la calidad de ellos como por la variedad.

Llamaron poderosamente la atención las labores presentadas por las niñas, pues hay trabajos de difícil confección y delicado gusto.

Abundan estores, mantelerías, cojines, prendas interiores de vestir e infinidad de bordados y, además, aparatos de luz, con sus correspondientes tulpas de pergamino, primorosamente dibujadas.

Causaron excelente efecto los cuadernos de redacción de escritos, de aritmética, con resolución de problemas, de dibujo lineal.

En las paredes de las escuelas aparecían trabajos que representan los fenómenos atmosféricos, manera de orientarse, un buen surtido de pintorescos paisajes y figuras grotescas, delicadamente dibujadas y pintadas.

También vimos curiosos cartones en los cuales se indicaban las diferentes transformaciones que sufre el trigo al molturarlo y la madera, así, como también variedad de figuras geométricas construidas con alambre.

Satisfizo grandemente, tanto a las autoridades como al vecindario, la labor realizada por los señores profesores, pues demuestran un desmesurado afán de enseñar a sus discípulos, con notorio provecho.

Verdaderamente ha sido una exposición como nunca se ha presentado en estas escuelas, y, por este hecho los señores maestros han recibido muchas felicitaciones.

Discípulos de las escuelas recitaron muy bien algunas poesías, y al final los maestros pronunciaron un discurso glosando la labor realizada durante el año escolar, y luego fueron obsequiados los niños con dulces y objetos, como justo premio a sus interesantes trabajos expuestos, que denotan un aprovechamiento eficaz.

Felicítamos efusivamente a todos los profesores y a sus discípulos por el interés puesto en práctica, al haber expuesto una magnífica y admirable labor. — CORRESPONSAL.

Figueruelas

EXPOSICION ESCOLAR. — Hoy, día 12, se ha celebrado la Exposición escolar en la escuela de niñas de este pueblo, concurriendo a ella el Consejo Local y Ayuntamiento, y el vecindario en masa, saliendo de ella muy complacidos todos los asistentes por los trabajos tan bonitos y tan bien perfeccionados que hay en ella, por lo cual ha recibido infinitas felicitaciones.

media de la tarde, maitines, letanía, salve y cultos solemnes.

En la Magdalena, por la mañana y por la tarde, los cultos mensuales de los Amiguitos del Santísimo Sacramento.

En las Descalzas de Santa Teresa (Fecetas), empieza la novena a la Virgen del Carmen, a las seis de la tarde.

En San Gil, a las seis de la tarde, los cultos de la Última Hora, por la Hermandad e la Oración Mensual.

Cuarenta Horas.—De seis y media a siete y media, en los PP. Carmelitas, Mañana, en la Encarnación.

Nota.—Desde las doce del día de hoy y mañana durante todo el día, se puede ganar el jubileo plenísimo del Carmen, igual al de la Porciúncula, en los PP. Carmelitas, la Encarnación, Descalzas de San José, Carmelitas Terciarias, Carmelitas de la Caridad, Descalzas de Santa Teresa y en San Pablo.

dad de felicitaciones la señora maestra doña María Guadalupe Yagüe, tanto del Consejo Local como del Ayuntamiento y vecindario. Además han pronunciado magníficos discursos las niñas Anunciación Pérez, Antonia Pola, Herminia Gracia, Esperanza Romeo, Otilia Bertol y Quitéria Romeo, por lo que han sido muy felicitadas.

Las niñas fueron obsequiadas por el Ayuntamiento con magníficos regalos y dulces.

AGRICOLAS. — Una vez terminada la recolección de cereales, que este año ha sido muy abundante, se está verificando la trilla, estando los labradores muy contentos, pues, según ellos da un rendimiento de 15 a 20 sientos. Por lo tanto da un rendimiento casi el doble que en años anteriores.

Las demás cosechas y hortalizas también están muy buenas.

DE SOCIEDAD. — Han regresado de Pamplona, de pasar unos días, los señores de esta localidad don Odón Romeo y don Manuel Pola.

NATALICIO. — Ha dado a luz una hermosa niña doña Josefa Velázquez, esposa del labrador y concejal del Ayuntamiento de este pueblo don Pedro Gracia.

Se le ha puesto por nombre Libertad.

Madre y recién nacida se encuentran muy bien.

Reciban nuestra enhorabuena. — CORRESPONSAL.

Calatayud

INAUGURACION DE LAS EXPOSICIONES ESCOLARES.—El jueves, a las once de la mañana, tuvo lugar la inauguración de las Exposiciones escolares en las escuelas nacionales de esta ciudad.

Al acto inaugural asistió una representación del Consejo Local de Primera Enseñanza y varios concejales.

En la graduada de niñas número 2 la inauguración fué revestida de toda solemnidad. A dicho acto asistimos, en representación de LA VOZ DE ARAGON, delicadamente invitados por la cultísima directora del grupo, doña Manuela Martínez Alvarez.

En nuestra visita tuvimos ocasión de admirar bellos y primorosos trabajos escolares que merecieron unánimes alabanzas de los asistentes. En dichos trabajos se adivina la labor constante de las profesoras en pro de las juveniles inteligencias.

Reproducimos la felicitación que ya hicimos verbalmente a la digna directora, doña Manolita Martínez, y restantes compañeras que secundan su labor, señoras doña Carmen Tomás, doña Avelina Oñate, doña Zenaida Casamayor, doña Angela García Alegre y doña Delfina Bueno.

A la terminación del acto todos los asistentes fueron obsequiados con un espléndido y bien servido lunch, rindiendo los honores, en unión de la directora, su hermana, la bellísima señorita Pilar Martínez.

Entre la concurrencia recordamos al alcalde ejerciente señor Belbeze, concejal don Manuel Martínez, señores Guillén, Ruiz, doña Carmen Pavón y doña Fidencia Bellés, miembros del Consejo Local de Primera Enseñanza, señora de Gómez Moreno, señorita Pilar Martínez, don Joaquín Ortega Briongos, don Valentín Bercaniana, don Joaquín Díez Monteseinos, coronel don José Fariña, señor teniente de la Guardia Civil, don Justo Navarro, corresponsal de "El Noticiero"; don Salvador Inglés, don José María López Landa, capitán de Caballería don Ricardo Colás, corresponsal de LA VOZ DE ARAGON señor Martínez Fraile y otros que no recordamos.

Todas las exposiciones están siendo visitadísima por gran cantidad de público, que justamente hace gran elogio de profesores y alumnos.

MEJORA EN PERSPECTIVA. — El diputado a Cortes don Darío

Pérez continúa trabajando con entusiasmo en favor de la ciudad. En una carta dirigida al alcalde de la población da cuenta de que por la Jefatura de Obras Públicas de la provincia se ha incluido en la relación de obras a subastar en el Ministerio el ensanche de Calatayud a su estación, cuyo proyecto se titula "Proyecto de reparación con hormigón, mosaico, y adoquinado de los kilómetros 35'500 al 36'024 de la carretera de Daroca a Calatayud y del 0 al 0'524 de la de Calatayud a Campillo".

La carta anterior fué leída en la última sesión celebrada por nuestra Corporación municipal, causando su lectura gran satisfacción.

REPARTO DE HOJAS CLANDESTINAS. — El miércoles, ya bien entrada la noche, fueron repartidas por la ciudad una hojas sin pie de imprenta, haciendo alusión, en tono de censura, a la sentencia recaída recientemente por fallo del Tribunal de Urgencia contra los tres jóvenes considerados culpables de la colocación del artefacto que estalló en el portal del domicilio del comerciante de esta ciudad don Francisco de la Fuente Hernández, como represalia a no haber querido secundar este señor el paro que las organizaciones obreras decretaron a raíz de la concentración de El Escorial.

Por el carácter clandestino de estas hojas fueron detenidos los jóvenes de esta población José Gorosábel y José Lafuente, que eran los repartidores.

Los detenidos quedaron a disposición del Juzgado.

DE SOCIEDAD. — Marchó a Madrid nuestro distinguido amigo el culto periodista, director del diario local "Vanguardia, don Antonio de Llanos, que el próximo lunes contraerá matrimonial enlace, en la capital de la República, con la bellísima señorita Carmina Piñana Secades.

VIAJERO ILUSTRE. — Mañana llegará a esta población el arzobispo de Toledo y administrador apostólico de la diócesis de Tarazona, doctor Gomá.

Dirigirá su elocuente palabra a los fieles en la fiesta que se celebrará en la iglesia de San Pedro, en dicho día, y durante los días 17 y 18 se dedicará a administrar el sacramento de la Confirmación en las colegiales de Santa María y del Santo Sepulcro.

BODA. — El día 9 del mes actual, en la iglesia parroquial de San Martín, se celebró el matrimonial enlace de la encantadora señorita de esta localidad Rafaela Sancho Esteban con el distinguido joven de Esteruel don Pascual Lahoz Alcaine.

Bendijo la unión el virtuoso regente de esta parroquia don Juan Blasco.

Apadrinaron a los contrayentes doña Rosalía Sancho de Tello, hermana de la novia, y don Andrés Igual, hermano político del novio, firmando el acta como testigos don Pedro Prats Lorente y don Miguel Ramón Lázaro.

Entre los numerosos asistentes a la ceremonia figuraban, con los mencionados, las bellísimas señoritas María Anadón, Juliana Lecina, Soledad Lahoz y María Estopañán.

Señoras, doña María Esteban, madre de la novia; doña Juana Lahoz, hermana del novio, acompañada de su monísimo niño Hilario Navarro; doña Cipriana Ortín, doña Joaquina y doña Manuela Marín.

El sexo fuerte estuvo representado por don Felipe Sancho, padre de la novia; don Pascual Lahoz, padre del novio; don Andrés Herrero, don Mariano Muñoz, don Emilio Sancho, don Angel Martín, don Juan F. Muniesa, don José Gracia, don Jesús Martín, don Lucas Lahoz don Silve-

rio Lecina, don Manuel Tello, don Pedro Lecina, don Andrés Lahoz, don Francisco Lecina, don Juan José Sancho, don Joaquín Lecina, don Mariano Marín y don Miguel Escorihuela.

Terminada que fué la ceremonia nupcial los invitados fueron obsequiados con un selecto "lunch" en casa de la novia.

A continuación se organizó un animadísimo baile, en el que los jóvenes se divertieron de lo lindo.

Los nuevos esposos han salido en viaje de luna de miel para Valencia y otras capitales de España.

A las numerosas felicitaciones que por tan fausto motivo han recibido, tanto los recién casados como sus padres, unimos la nuestra muy sinceramente. — C.

BUENA OBRA

Por la salud de los niños

Niños seleccionados para las colonias escolares de Acción Popular y Agrupación Femenina Aragonesa:

Niñas.—María Jesús Gascón Aguirre, María Hernández Navarro, Eugenia Revijo Gómez, Teresa Falo Gómez, Eugenia Ruiz Salete, Paulina Olmos Ondé, Angeles Arnal Agustín, Gregoria López Torán, María Vilella Alfranca, Carmen Sanz Pérez, Pilar Sanz Pérez, Carmen Tercero Lecina, Trinidad Avellanag Sen, Josefina Lalanza Veintemilla, Mercedes Amiguel Jiménez, Emerita López San Miguel, Victoria Quintana Embún, María del Rosario Simón Acín, Carmen Lario Conte, Josefina Gil Bonafonte, Nieves Henaya Ortiz de Zárate, Felicidad Estrada Soria, Carmen Herrero Cantería, Julia Guerrero Barón, María Jesús Moneva Tapia, Enrique Pardos Moneva, Carmen Marín Vique, Luisa Gil Gimeno, Teresa Pascual Pascual, Dolores Salete Moreno, María Angot Pueyo, Rosario Gibanel Sobreviela, Amparo Fornies Martínez, Isabel Ollés Juste y Joaquina Piñatach Gracia.

Niños.—Joaquín Urzáiz León, José Martínez Sarnaga, José Abad Colás, Francisco Martínez Jurio, José Soria García, Miguel Valero Rozas, Mariano Murillo Núñez, Benjamín Vallecillo Gasca, Gregorio Serrano Anadón, Aurelio Polo Hernández, Javier Villar Escribano, José María Lázaro Bruna, Julián Martín Valenín, Pascual Luis Benedicto, Eloy Vicente Gesta, Benito Beltrán Loriz, Julián Sierra Tobajas, Vicente García García, Miguel Tapia Borroy, Santiago Antorán Monesma, José Grima Gracia, Jesús Belled Arenal, Augusto Lacruz Ramón, Agustín Martín Abad, Eduardo Laborda Barao, Domingo Asín Mainar, Luis Lavega Mollner, Tomás García Esteruelas, Emilio Pérez Martínez, Santiago Navarro Beltrán, José Pallás Miñana, Rafael Bonet Gallén, Pedro Sánchez Esteras, Julián Espinosa Lostes y Enrique Cuartero Manero.

NOTICIAS GENERALES

DEMOGRAFICAS.—Nacimientos: Emilio Daroca Molinos, Andrés López Navarro, Jesús Castejón Salinas, Felipe Bailo García, Silverio Manero Armendáriz, Jaime Eduardo Jiménez Castro, Raquel Carmen Marín Foz, María del Carmen Fustero Travieso. Defunciones: Damiana Marqueta, de 64 años, Camino de San José, 24; Juana Alemán, de 32 años, Alcalá, 6; Manuel Carnicer de 10 meses, Primero de Mayo, 21.

SI HABEIS DE LLAMAR A NUESTRO PERIODICO PARA ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

HACEDLO AL TELEFONO 24 . 22

LA INGLESA PRESERVATIVOS

Valenzuela, 18
Se envían encargos a los pueblos reservadamente.

LA REGLA SUSPENDIDA VOLVERA RAPIDAMENTE y sin peligro con Perlas "FEMI"

Producto moderno, inofensivo y de acción segura

RECHAZAR IMITACIONES QUE, ADEMAS DE NO DAR RESULTADO, PUEDEN SER PELIGROSAS

De venta: BARCELONA, doctor Andréu; Segalá, MADRID, Gayoso, ZARAGOZA, Rivad y Chóliz (Don Jaime I, 21); HUESCA, Antonio Susín (Coso Bajo); LOGRONO, Centro Farmacéutico Vizcaino; SORIA, Ignacio Carrascosa y principales farmacias de España. De no hallarlo en su localidad se mandará reservadamente certificado, enviando pesetas 14'50 al concesionario BASTARD, calle Pivaller, 48, BARCELONA.

Gran Balneario de Tiermas

(Provincia de Zaragoza)

AGUAS CLORUDADO SODICAS SULFUROSAS

Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que, por su abundantísimo caudal, permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarse ni arrojarse, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática, especialmente.

Temporada oficial del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en la PELUQUERIA DE D. JOAQUIN MAYOR, calle del Coso, 56.

Para más detalles, dirigirse al administrador del balneario, en el mismo, o que los contestará a correo seguido.

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

Aguas y Baños de BELASCOAIN (Navarra)

Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre

AGUAS CLORURADO SODICAS, BICARBONATADAS, NITROGENADAS, VARIEDAD LITINICAS Maravillosas, y de extraordinarios efectos, para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Maj de piedra o arenillas, Catarro vesical, Gota y Diabetes-sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática.

EXCELENTE Y PURA AGUA DE MESA PARA REGIMEN DE LOS ARTRITICOS

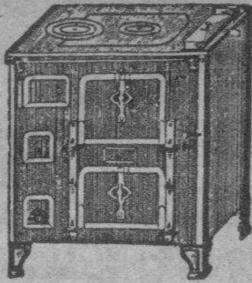
Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la Reina de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.

ADMINISTRACION: San Ignacio, 12. - PAMPLONA (Navarra)

Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque.

SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BANISTA EN BELASCOAIN

GRATIS



remite catálogo de cocinas para carbón, leña, serr n. termo sifones para años etcétera

FRANCISCO ERRAZU FABRICA DE FUMISTERIA

MAYOR, 61 (Próximo plaza Magdalena

Esta Casa no tiene sucursales



Para después de los exámenes

El mejor regalo que pueden hacer los padres a sus hijos que han terminado felizmente los exámenes es adquirir una bicicleta en Casa Germán Lorient, en donde encontrará de todas las marcas y tamaños.

No confundirse:

CALLE DEL PILAR, 32



LA SILLERIA DE JUNCO MEDULA Y DE MADERA CALIDAD Y ECONOMIA

Sillones modernísimos. - Surtido en toda clase de cestería, bolsos hule para compra, coches y sillas para niño - Exportación a provincias

Calle Pino, 6 (junto plaza Sas) y Sagasta, número 10. - Teléfono 20-26

PASCUAL GIL GARCIA

El Banco Hipotecario de España

hace préstamos hasta el plazo de 50 años:

- 1.º SOBRE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS
- 2.º A LOS PROPIETARIOS DE CASAS EN CONSTRUCCION
- 3.º A LOS QUE QUIERAN RESTRUIR CASAS ANTIGUAS
- 4.º A LOS QUE QUIERAN CAMBIAR HIPOTECAS HECHAS CON PARTICULARS
- 5.º A LOS PROPIETARIOS DE FINCAS RUSTICAS QUE QUIERAN PARCELARLAS ENTRE SUS COLONOS

Pueden entregarse cantidades a cuenta para amortizar más rápidamente los préstamos, reduciéndose de este modo los intereses.

NO SE PAGA CONTRIBUCION DE UTILIDADES

¿DESEA USTED COMPRAR CECULAS DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA?

Para informes dirijase a

ANSELMO GRACIA FORCES

Agente de préstamos para el

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Alonso I, num. 12, entlo. - ZARAGOZA. - Teléfono 45-5

va haciendo viejo se va volviendo sensible al frío y al cansancio del viaje.

"Lo que es hoy es un verdadero día de abril: caluroso al sol y frío al aire y a la sombra.

—La verdad es que va haciéndose viejo—se dijo lady Acorn mirando el cabello y las arrugas del rostro del rector.

Lo más extraordinario fué que la condesa se abstuviese de comunicarle sus impresiones, porque hacía muchos meses que no se habían visto, no habiendo estado el rector en Londres desde noviembre.

Oscar vivía a la sazón n compañía de Celina en sus posesiones de Knutford, y Roberto hizo cesión a su hermana de una buena renta.

Isabel Lynn, entonces la señora Dalrymple, habitaba con su esposo en Moat Grange, habiéndoles casado en Londres el rector de Netherleigh durante el mes de noviembre.

Lady Adela continuaba viviendo en el rectorado, y tal vez acerca de ella deseaba pedirle algunas noticias la condesa al señor Cleveland, pero no abordó desde luego el asunto.

—¿Y qué novedades ocurren por Netherleigh?—preguntó al rector.

—Ninguna, gracias; ya debéis saber que María está algo delicada, pero su indisposición es de esas que se curan a plazo fijo.

—Sí, sí—respondió la condesa moviendo la cabeza con un movimiento de irritación nerviosa—; ese niño o niña será el tercero, y yo quisiera saber qué vais a hacer con tantos hijos.

Echóse a reír el rector.

—María me encargó mucho que os saludase y especialmente a lady Fanny, a la que debo decir que siente muchísimo no poder asistir a su boda; Adela también os saludó.

—¡Ah! ¿Y cómo sigue?

—Adela...—y al pronunciar este nombre vaciló el rector.

—Siempre lo mismo; supongo que su salud no habrá sufrido alteración.

—Creo que Roberto Dalrymple y su esposa llegarán hoy.

—Hemos venido juntos; uno de los coches de sir Netherleigh les esperaba en la estación y me dejaron al pasar por aquí.

—¿Y la pobre Alicia tiene más fuerzas?

—Jamás las recobrará—contestó el rector moviendo la cabeza—; pero está relativamente buena y creo que podrá vivir unos cuantos años.

—No sé por qué se me figura que entre ella y Gerardo Hope medió en otro tiempo alguna cosa. En la época a que me refiero parecía experimentar más cariño a Alicia que a Fanny.

—Sea como quiera, jamás habría podido casarse. Una joven tan enferma no puede casarse, y creo que ha tenido el buen sentido necesario para comprenderlo así.

años más. Su propietario me lo arrendó.

—No, el propietario no os lo arrendó—respondió Roberto con el tono del hombre que tiene conciencia de su derecho—; el propietario soy yo y ni un solo instante dejé de serlo.

"A consecuencia de una mala inteligencia entró mi cuñado en la posesión, de hecho, de estos dominios, pero la de derecho no la tuvo jamás, porque carecía de títulos para ello.

"Por lo tanto, todas cuantas convenciones hayan podido estipularse durante mi ausencia son nulas y sin ningún valor.

"¿Constables, creo que voy a necesitar de vuestros servicios!

Pinett rechinó los dientes, tan grande era la ira que le dominaba.

—Falta saber aún si realmente sois Roberto Dalrymple o un impostor que tomó su nombre.

—Puedo atestiguar que es Roberto Dalrymple—dijo el señor Cleveland riéndose—; yo fui quien le bautizó y no abrigo la menor duda acerca de su identidad.

—El señor Lec y yo estamos dispuestos a jurarlo—dijo Rubén mirando cara a cara a Pinett.

Aprovechando la obscuridad estrechó Roberto Dalrymple la mano de su cuñado.

—Me conocéis muy bien, Oscar, y deseo que seáis amigos, pues que no vine con intención de sembrar la discordia, sino todo lo contrario.

"Volveré a entrar en posesión de Moat Grange con todas sus dependencias, pues que es imposible arreglarlo de otra manera; pero cuando en compañía de Celina no volváis a vuestra casa, os prometo que no iréis con las manos vacías.

—No os comprendo—dijo Oscar.

—Poseo una gran fortuna y de ella tendréis vuestra parte. Después de acudir en auxilio de mi madre, os juro que no echaré en olvido a mis hermanos.

La reunión empezó a disolverse, y el señor Cleveland se encargó de dar la buena noticia a la señora Dalrymple y a Celina.

Rubén se acercó a su amo, y al hacerlo, se revelaba en su fisonomía cierta turbación e inquietud.

—Dispensadme, señor Roberto, si os hago una pregunta... no os ofendáis: —¿Habéis renunciado de una vez... al juego? ¿Os dejaréis tentar alguna vez?

—Nunca más, Rubén—contestó Roberto con grave acento—. La noche en que estuvo en tan poco que me suicidase hice el juramento de no volver a tocar una carta.

SIGUEN CON EXITO LAS
GRANDES REBAJAS

que por fin de temporada realiza
LA ESTRELLA DORADA

Cada día NUEVAS REBAJAS

HOY

Sedas estampadas, a 1'50 ptas. metro
Batistas estampadas, a 0'30 ptas. metro
Cresión algodón estampado a 0'60 ptas. metro
CRACION estampada, a 0'70 ptas. metro
GRESPON SEDA estampado
que valia 5 ptas. metro, a 3'50 ptas. metro

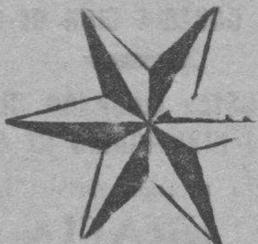
Una SABANA bajera que vale 5 ptas., por 3'50 ptas.
JUEGO DE CAMA bordado que vale 20 ptas., por 14 ptas.
Una cubierta para cama camera por 4'50 ptas.
Una COLCHA SEDA que vale 27 ptas., por 19'00 ptas.

EXCEPCIONAL

Un calzoncillo corto caballero, 1'00 pta.
Un paño muletón, 0'15 ptas.
Un DELANTAL azul confeccionado 0'30 ptas.
Una camisa percal bueno, caballero, puños
dobles, cuello suelto, que vale 7 ptas., por 3'00 ptas.

UNICA CASA QUE DA ESTOS PRECIOS

LA
ESTRELLA
DORADA



LA
ESTRELLA
DORADA

A. BAYLE ABBAD

Don Jaime I, 26, 28 y 30.-ESQUINA VERONICA

**CAMION
HISPANO-SUIZA**

Cinco toneladas
Verdadera ocasión

TALLERES AVENTIN

LE RECOMENDAMOS a V.
LA BAYONESA
LA MEJOR SASTRERIA
32 CERDAN 32

LOS CONVALECIENTES, LOS AN-
JANOS, las personas DEBILES e
NAPETENTES adquieren rápida-
mente Apetito, Vigor y Fuerza con el
Vino Oña del doctor Aristegui.

FRUTEROS
Tomad nota
Fábrica de
VIRUTILLAS
Y CAJAS.
Enrique Arnaldos
CASPE

Gran galería de baños
(Propiedad del Excmo. Ayuntamiento)
Inspección de higiene diaria.
Agua caliente y fría a placer
del bañista. Departamento pa-
ra señoras
servicio de siete de la mañana
a diez de la noche
ABIERTO TODO EL AÑO
duchas de agua fría y templada
ABONOS ECONOMICOS
Paseo Independencia, Zaragoza

UNA OFERTA INTERESANTE

Presentada en elegante estuche rec birá por co-
rreo certificado, contra reembolso de VEINTE
PESETAS, una pluma estilográfica



GRAN SURTIDO
EN COLORES
MODERNOS

cuyo valor en to-
das las papelerías
de España es de
22 pesetas

Por TREINTA PE-
SETAS recibirá un
juego de lápiz y
pluma en estuche
de piel

Indispensable pasar todos los pe-
ridos en el adjunto vale

CASA SABATER

D. Jaime, 27. - Zaragoza

VALE para la oferta especial pluma CONKLIN

D. _____
Dirección: _____
Población: _____
desea adquirir una pluma-juego CONKLIN, de acuerdo a
la oferta especial. (hacese lo que no se desee)

XIX

Lady Adela

Llegó el invierno y a su vez desapareció, cediendo su turno a la primavera con sus rayos de sol y su cortejo de flores.

En su cuarto tocador en Cheneviz House hallábase la condesa de Acorn, dando rienda suelta a su malhumor, que debía ser grande si tenía en cuenta lo que temblaban sus manos.

Delante de ella y en actitud muy respetuosa, veíase a la célebre modista, señora Damereau, tan elegante como siempre y sin abandonar jamás su amabilidad.

La modista no se mostró ni descortés ni malhumorada, porque eso no entraba en su carácter; sin embargo, defendía palmo a palmo sus posiciones y devolvía a la irritada lady respuest a por respuest a.

Encima de las sillas y de cuantos muebles podían destinarse a ese uso veíanse verdaderos montones de trajes, sombreros, abanicos y ese sinfín de artículos que sirven para el tocado de una mujer elegante.

En un sofá, y puesto con gran cuidado, hallábase un rico vestido de encaje blanco y raso para una desposada, y al ver aquel conjunto el que entrara allí sin saber nada, creería que se hallaba en una de las salas destinadas a exposición en casa de la Damereau.

Al día siguiente debía casarse lady Fanny con Gerardo Hope, porque desde las fiestas de Navidad el coronel Hope no les dejaba en paz ni un instante, manifestándoles que si realmente pensaban casarse, debían desde luego a proceder a fijar la fecha; y eligieron para que se verificase el enlace los primeros días de abril.

El motivo de que lady Acorn estuviese tan furiosa, era el de que veía allí muchos más artículos que los que realmente había pedido.

La señora Damereau se dignó ir en persona a Cheneviz House para probar el vestido de boda a la desposada, y llegó a tiempo para recibir aquel chaparrón.

—¿Habriase visto nunca cosa más poco razonable y extravagante?— exclamó la condesa de Acorn extendiendo los brazos uno a la derecha y otro a la izquierda.

—Lo que si os digo es que hay ahí cincuenta cosas que no mandé traer y que no hubiera encargado a no estar loca.

—Mirad, ahí tenéis, por ejemplo, ese vestido de seda gris, por el que estoy segurísima de que sois muy capaz de pedir veinticinco guineas.

—Treinta, milady—respondió la modista con su voz melosa—. Es

imposible encontrar una seda mejor que ésa. Es el vestido de viaje de lady Fanny.

—Como no encargué ese vestido, no tengo por conveniente quedármelo.

—¿Qué es lo que decís, mamá?—preguntó una voz clara y alegre. Y se presentó en el tocador lady Fanny Chehnevix con el sombrero puesto y entraje de calle.

—Siento mucho que hayáis tenido que molestaros esperándome, señora Damereau; mas fuéme imposible venir antes. Según tengo entendido, mi señora madre se queja de mis caprichos.

—Me parece muy suave la palabra—replicó agriamente la condesa—. ¿Cómo os atrevéis, hija mía, a cometer semejantes locuras? ¿Os figuráis acaso que estoy dispuesta a aceptar todo lo que ahí sobra y a pagarlo?

—No, mamá, y ni un solo instante me lo figuré—replicó lady Fanny echándose a reír—, porque pienso pagarlo yo.

—¡Oh! ¿Y con qué dinero, tenéis la amabilidad de decírmelo?

—Con el que me dió el coronel Hope—contestó la alegre joven haciendo una pirueta.

"Hace tres días me llamó y me dijo, poniéndome en cada mano treinta billetes de a cien libras, que emplease aquel dinero mejor que él pudiera hacerlo, y en seguida fuíme a ver a esta buena señora Damereau.

"¡Oh, qué traje más bonito!—exclamó contemplando extasiada el traje de seda gris que excitara el mal humor de lady Acorn—. Es óse el que pienso ponerme para el viaje.

Procedieron inmediatamente a la prueba del vestido de boda, porque el tiempo de que podía disponer la señora Damereau rea muy poco.

Pavoneábase lady Fanny dando vueltas por el tocador y mirándose a los espejos, en el momento en que se presentó una de las doncellas de la condesa para decir a ésta que el señor Cleveland la esperaba en el salón.

El rector había abandonado a Netherleigh para dirigirse a Londres y celebrar el casamiento de Fanny, debiendo pasar uno o dos días en casa de los condes de Acorn.

Bajó la condesa al salón dejando solas a lady Fanny y a la señora Damereau, porque deseaba saber noticias de lo que pasaba en Netherleigh.

El señor Cleveland le aguardaba en el salón, sentado al lado de la chimenea e inclinada la cabeza.

—¿Tenéis frío?—le preguntó la condesa.

—Un poco —respondió sonriendo el rector—; porque cuando uno se

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO. 15 PALABRAS 3 DIAS 25 PALABRAS, 2'85. - Cada palabra más por inserción, 0'05.

LEY DEL TIMBRE

Segun dispone el articulo 200 de la vigente ley del timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Table with 2 columns: Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio, Desde 5'01 a 10 pts., 10'01 a 50, 50'01 a 100, 100'01 a 250, 250'01 a 500, 500'01 a 750, 750'01 a 1.000, 1.000'01 a 1.500.

El impuesto del timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente ley del timbre.

ARRIENDOS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección

SE ARRIENDA gran piso, con sol, en 90 pesetas. Razón, Santiago, núm. 15, piso tercero.

ARRIENDO espaciosa habitación soleada, galería, baño, calefacción individual. Informativos, Cervantes, 26, portería

ALQUILO piso primero, casa nueva, 120 pesetas, ocho habitaciones, buenos armarios, próximo tranvía, termosifón, lavadero, baño, calle Royo, 13.



SE ARRIENDAN dos tiendas con habitación y corral, en San Pablo, 76.

ARRIENDO en buenas condiciones, local amplio para almacén o industria. Palafox, 8. Informarán, plaza del Reino, 3.

ARRIENDO piso y tienda con bodega. Casta Alvarez, 21. Horas para verlo, de diez a una de la mañana.

EN SAN SEBASTIAN, para temporada de verano, se cede medio primer piso, amueblado, con dos gabinetes, amplio comedor, cocina, cuarto baño, junto Avenida; precio económico. Informarán, San Jorge, 17, tercero derecha.

SE ALQUILAN gabinetes para temporada verano con derecho cocina y cuarto de baño. Dirigirse don Antonio Bueno, Padre la Roca, 6, segundo derecha, San Sebastián.

PISOS, arriendo, casa nueva, con cuarto baño, amplias habitaciones con sol ambas fachadas. Almagro, 8 (antes Mercedes), junto aseo Pamplona.

SE ARRIENDAN, desde hoy, amplios locales, ocho grandes huecos con hermosas bodegas, esquina Don Jaime y Espoz y Mina. Razón, portería.

SE ARRIENDAN habitaciones. Casa moderna, 95 y 100 pesetas. Calle Almagro, núm. 12. Informes, Cerdán, 38, comercio.

LA ROYAL

con el último modelo "Henry" hará a usted una permanente ideal con rizado de puntas en caracoles. No lo olviden, señoras: Peluquería LA ROYAL Arco de S. Roque, 1. Téf 28-04

ARRIENDO, desde el día, hermoso principal bien soleado, agua corriente, electricidad, gas, suelos mosaico. Dos cuartos: una para tres caballeros y otra para dos. Inmejorable entrada y salida para carro o camión. Informes, Reboleña, 3 duplicado.

ENSEÑANZAS

NUEVA ACADEMIA de chófers "Aragón". Increíble: Chófer mecánico pocos días, por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataforma de precisión para prácticas de los alumnos. Preparaciones para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. R. Roisme, 55, garage. Teléfono 30-4.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

FINCAS

CASA porvenir, grande, sol, sitio comercial local, para horno y átanos, 25 años ultramarinos, 55.000 pesetas: renta 6 por 100. Cedro, 6; horas, cuatro a seis.

FINCAS En sitio elevado y cerca de la capital vendo finca de recreo, que tiene casa con baño, garage, jardín y huerto, con varios frutales. Hay también habitación independiente para torreros. Por 45.000 pesetas se cedería con muebles. Informes en la calle de Blancas, 8, tienda.

AL PIE del tranvía se vende o cambia por casa "torre" de cuatro cahices tierra regadío, con dos casas industria y fuerza hidráulica. M. O. Coso, 108, segundo.

SE VENDE una casa nueva, buena construcción, mirador fachada, cuatro plantas y bajo. Boggiero. Trato directo propietario. Informe, Boggiero, 52, primero.

VENDO solar Condé Aranda, 258 metros cuadrados, ocasión ausencia dueño. Otro, misma calle, 12 fachada, 8 fondo. Casa 41.000 duros, con 60.000 pesetas realizada venta. Casa vale 30.000 pesetas, venta 23.000, 3.000 metros, a 12 pesetas. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

TRASPASOS

TRASPASO espléndido bar, cervezas y licores, admirablemente presentado, con derecho a toda la casa, sitio admirable de Zaragoza, buen asunto. Santiago, 33, bar, tres a siete.

TRASPASO, en Huesca, negocio muy acreditado, céntrico y de gran porvenir, por no poderlo atender. Razón, en la Administración.

POR AUSENCIA obligada del que hoy lo explota, se traspasa un excelente negocio de comestibles, situado en lugar estratégico y disponiendo de grandes locales. Para más detalles, Mutualidad Mercantil, calle Hospitalito, núm. 3, Zaragoza.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

OFERTAS

SE NECESITA forjador que sepa su obligación. Dirigirse a Alvaro Ariza, Taller mecánico. Ejea de los Caballeros.

PERSONA con pequeño capital y conocimientos de comercio, oficina o contabilidad necesito como socio para ampliación de negocio puesto en marcha hace años. Dirigirse, Apartado 74, Zaragoza.

SE NECESITA dependiente de carnicería. Plaza de Lauza, 18, pescados, de cuatro a seis tarde.

MODELO, buena estatura, necesita escultor. Se retribuirá bien. Presentarse de ocho a nueve, Mayor, 43. Estudio Urdániz.

SEÑORAS: ¿Una buena sirvienta? Sí. En "Rocandí", lo más moral y acreditado. Plaza Pueblo, 8, tercero. Teléfono 42-13.

GUARNICIONERO: Se necesitan medios oficiales y aprendices. Dirigirse, Mariano Navasa, Piedratajada.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

DEMANDAS

SE OFRECE caballero culto y formal para secretario particular, llevar correspondencia o cosa análoga. Pocas pretensiones. Referencias inmejorables. Dirigirse al corresponsal literario de LA VOZ, en Santa Eulalia (Teruel).

SE OFRECE joven de 20 años para taller mecánico o chófer particular, con buenas referencias y pocas pretensiones. Razón, San Lamberto, 11, piso segundo. Para tratar por la tarde.

SE OFRECE chico, 14 años, para recados; sabe leer y escribir. Razón, Perena, 9, tercero.

VENTAS

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas prensas para alfalfa y paja J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Roma 2. Teléf 41-50

OCASION: Cama hierro, 55 pesetas; armario luna, 70; mesa comedor, 25; lavabo, 18; sillas, 4, y varios muebles más. Cerdán, 43, principal.

VENTA permanente de macedoras (movimiento patentado, cilindros amaceraadores de masa, molinos de rallar pan, sacudidoras de sacos; reparación y piezas de recambio de toda clase de maquinaria, herrajes de hornos, tajaderas y husos para las mismas, etc. Presupuestos gratis. Talleres de Angel Tallamás. Avenida del Siglo XX, 51 (Torrero) Zaragoza.

VENDO escopeta "Ilego central, dos caños, con y sin gatillos; man "las blondas, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colecciones desde 21 pesetas; sábanas algodón, relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Comprando toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

OFFRECESE taquimecanógrafo con práctica de oficina, por horas o como convinga. Razón, Méndez Núñez, 22, tienda.

SE OFRECE dependiente, 18 años, de buena presencia y educada, informará, señor Surroca, Palafox, 13, principal, de una a tres y siete a ocho.

SE OFRECE señora para servir con señora sola o señor. Calle San Pablo, 31, bajo. JOVEN activo, conociendo contabilidad, mecanografía y letras de adornos, desea colocación oficina comercio, cobrador, ordenanza, etc. Dirigirse, Pedro Gutiérrez, plaza de Asso, 4, bajos.

MODISTA económica, sabiendo tapicería y acolchados, se ofrece a domicilio y en su casa Armas, 42, primero derecha.

SE OFRECE joven panadero, tres años de oficio, 19 años, para dentro o fuera de la capital, asalariado o como convinga. Dirigirse, Manuel Serrano, Barrio Venecia, número 16, principal.

SE OFRECE carabiniere retirado para portero, ordenanza o vigilante. Informes intachables. Razón, Sepulcro, núm. 42, entresuelo derecha.

SE OFRECE joven para hacer mandados o trabajar por horas; dormir en su casa. Razón, San Pablo, 90, lechería

CHICO 15 años, conociendo contabilidad, desea colocarse meritorio oficina. Sin pretensiones. Avenida del Carmen, 26, principal. OFRECESE oficial peluquero, con 25 años de práctica, para temporada de verano, para dentro o fuera de esta capital. Informes, Sangenis, 65, Delicias (Zaragoza).

MAESTRO de primera enseñanza con el título de bachiller universitario, se ofrece para colegio o familia particular. Para informes, calle Arcedianos, núm. 9, primero.

PRESAS para vino de varios sistemas. Furbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Averly. Sociedad Anónima, Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

SE VENDEN baldos de teja metálica de 4 m. por 2 m., propio para gallinas o conejar y garitas dormitorio para gallinas. Paseo de los Plátanos, 34, horas de cuatro a siete.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Fallde, Agustina de Aragón, 57.

VENDO buenas condiciones radiogramola, marca "Stentite", siete lámparas. Razón, café Goya, Azuara.

OCASION: Se venden dos bicicletas: una de niño y otra tamaño corriente, seminuevas; se darán baratas. Razón, Don Jaime I, núm. 54, Roldán.

AMASADORAS, hornos prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Gultart, San Agustín, 5.

CONTRABAJO de cuatro cuerdas, muy bueno, vendo barato. Zamoray, 12, primero.

SOPA surtida, 0'95 pesetas

kilo. Sidral, latas de un kilo, 3'75 lata. Gaseosas de Armissén, dos paquetes, 0'45. Jarabes, varias clases, botella de tres cuartos, 3. Azúcar, 1'60 kilo. Arroz, 0'75 kilo. Alubias de León, 1'35 kilo. Bacalao, 2 kilo. Tomate, 0'40 lata. Pimiento, 0'60 lata. Espárrago, 0'40 lata. Bonito en escabeche, cerca de dos kilos, 5'50 lata. Palometa en escabeche, cerca de dos kilos, 3'75 lata. Chocolate, 0'80 libra. Salchichón, 10 kilo. Chorizo, 5'75 kilo. Butifarra catalana, 8 kilo. Galletas, 2 kilo. Membrillo, 2 kilo. Sardinias en aceite y escabeche de cerca de dos kilos, 3'25 lata. Sardina en aceite, de un kilo, 1'90. Idem idem en escabeche un kilo, 2 pesetas. Café, 8'50 kilo. Pida cafés "Tropical"; son los mejores. CASA EMBID, Pilar, 17. Teléfono 27-13.

POB AUSENCIA vendo muebles en buen estado mostrador, estantería, peso, cajón forrado de zinc para niño; no admito preñeras Razón, Galdano, 4, entresuelo 3.

GRAN OCASION. Vendo magistrico "Buick" siete plazas, estado completamente nuevo; a toda prueba Recaudatados Prieto Bilbao 6.

CATORCE pesetas juego de lado que hasta ahora costó 26 pesetas, y que se compone de ponchera y 12 copas turquí o rosa con pie blanco. Contra recibo de dicha cantidad los remitidos a provincias. "Almacenes Castilla". San Jorge, 3 y 5

OCASION: Vendo equipo completo aridadura automática, varios equipos herramienta de tubería y mesa despacho. Don Juan de Aragón, 5, primero.

CARRETEROS: Se venden 250 palos olmos secos, cortados buen tiempo, grueso de timón en adelante. Pascual Pradilla, en Zuera.

VENDESE mesa despacho, dos cuerpos, perfecto estado, buen precio. Verla, Coso, 31, principal derecha.

SE VENDE, por cesación de negocio, estanterías, mostradores, máquinas de coser con sus bancos. Fábrica de corsés, Avenida de la República, 5.

SE VENDE vaca leche, primer parto, 18 litros, con o sin ternero. Para tratar, Antonio Ostáiz, Purroy.

VENDO coche "Ford", siete plazas, seminuevo, y casa buenas condiciones. Informarán Hospitalito, 12. Teléfono 24-72.

SE VENDEN unas diez toneladas de madera de olmo propia para construcción. Trato con Victorio Gimeno. Lucena de Jalón

CESTERIA. 50 sillas junco, seminuevas, especiales para bares y cafés, vendo bajo precio. Coches y sillas para niño; canastilla costurera; sillera de encargo breve plazo; entrega antes de comprar. Consultad precios y calidades, calle Democracia, núm. 60. Cestería B&B.

SE VENDE coche amplio, poco usado, escaso consumo. Cervant s, 12.

SE VENDE piano en buenas condiciones. Razón, Hernán Cortés, 23, tercero.

CITROEN 10 HP. Conducción interior, a toda prueba; se dará barato. Razón, Carbó, 9 (Camino de San José).

CITROEN, 11 HP.; Ford, 17 HP.; Rosengant, 7 HP.; todos conducción interior; Salson Roadster, 7 HP.; prueba que precise; muy baratos. 5 Marzo, 2, tercero izquierda.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

Bicicletas KAFAGA, U. A. C. O.-BEA, AVION, ESPAÑA, X P&SS y otras diferentes marcas de primera calidad



Ventas por mayor y detall: BLA... 134 Zaragoza

VENDO despacho completo con máquina de escribir, en 1.100 pesetas. Razón, Democracia, 109, primero, izquierda.

RENAULT, tres plazas, 6 HP., a toda prueba; seis ruedas seminuevas, 1.200 pesetas. Razón, Avenida Madrid, 22, frutería.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas coradas sobre plantilla a medida, planchuelas, Pascual Noguera, Ramón y Cajal, 51.

HUESPEDES

SAN SEBASTIAN, pensión económica, cerca de la playa. Pi y Margall, 44, primero.

SE DESEAN dos o tres huéspedes para estar como en familia, casa nueva, limpieza esmerada, tres platos, ensalada, postres y vino. Precio, cuatro pesetas. Informarán, Mar... 4, pescadería.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

NODRIZAS

SE OFRECE ama de 23 años, leche de ocho días, en su casa o fuera de ella. Dirigirse a Antonio Alber, Santalecina (Huesca).

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

PERDIDAS

PERDIDA, de la plaza de Aragón, oso, 90 de una pulsera de reloj. Se ruega la devolución a Coso, 90, tercero, donde se gratificará.

COMPRAS

COMPRO cubiertas viejas para recauchutar, a peseta el kilo. Las Américas, Avenida del Carmen, núm. 5.

TRAPOS, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres; los mejores precios; siempre Casa Marquina, Fin, 1 (plaza Huesca).

VARIOS

EL POPULAR sastré de la calle la Parra, 12 y 14, vuelve trajes y gabanes por 12 pesetas, sólo por ocho días. Se hacen toda clase de posturas al precio que quieran.

EL REGIMIENTO de Artillería Ligera núm. 9 anuncia a concurso el aprovechamiento de las sobras de la comida de la tropa, de pan y peladuras. Los señores a quienes interese este aprovechamiento presentarán proposiciones en la oficina del Regimiento, hasta el día 20 del actual.

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1934

Número de 20 páginas

EL BANQUERO INSULL

Los norteamericanos consiguen del Gobierno griego su extradición, perseguido por desfalco y estafa. - Vida del financiero Insull, que se acostó una noche con tres mil millones de dólares y se levantó al día siguiente sin un céntimo

La Prensa ha dado amplios detalles de la fuga y persecución en Grecia del financiero Insull que, perseguido por mar, al fin tuvo que entregarse a las autoridades norteamericanas, película que ha sido comentada por la Prensa europea con pintoresco lenguaje.

Por creerlos de interés damos a conocer algunos detalles de su vida dignos de ser conocidos.

En 1929 Samuel Insull llegó a la cumbre de su poderío financiero, pues dominaba absolutamente un gigantesco imperio de Compañías de servicios públicos con un capital de tres mil millones de dólares.

Al principio de siglo Insull ya recorría la ruta de la victoria. Demostró tener fe en la región del Oeste central para realizar en ella su sueño de convertir los Estados Unidos en una nación independiente de la electricidad para obtener luz y fuerza motriz, haciéndose ciudadano americano el 12 de octubre de 1896. Y aún reafirmó esa fe trayendo a su hermano Martín J. Insull, diez años más joven que él, para que se preparara y educara en una forma tal que pudiera auxiliarle en el logro de sus ambiciones.

Desde que el joven financiero llegó a Chicago en 1892 demostró poseer cualidades admirables de coraje, previsión y afición al trabajo fatigoso. Dos años después de haberse hecho cargo de la presidencia de la Chicago Edison Company tenía en operación la fábrica mayor que existía en el mundo. En 1901 ordenó la construcción de tres turbinas de vapor capaces de producir 5.000 kilowatts, cuando dichas máquinas se encontraban en su fase experimental. Cuando sus ingenieros le dijeron que el proyecto era peligroso echó sobre sí toda la responsabilidad, y en 1903 la primera de las turbinas estaba funcionando.

Como resultado de ello se atribuye a Insull el haber efectuado uno de los principales aportes a la ciencia de reducir el costo de la electricidad.

Pero Insull soñaba con algo más grande, campos más amplios a donde extender sus negocios. Para 1907 había barrido la competencia con todas las Empresas pequeñas, fundiéndolas con Chicago Edison, hasta convertirlas en la Common wealt Edison C., que es la única Compañía de su sistema que opera hoy con éxito.

Obtuvo los primeros contratos para proveer de fuerza motriz a los tranvías de todas las líneas, que al fin le dieron el dominio de esas Empresas.

También su hermano Martín hacía progresos en la industria de la electricidad. En 1906 desempeñaba altos cargos ejecutivos en Compañías que operaban en Indiana y en Kentucky. En 1911 Samuel Insull organizó la Public Service C. del Norte de Illinois, la segunda de tres Empresas que debían ser las tres piedras angulares de su grandioso imperio. Dicha Empresa abastecía de electricidad, gas, calefacción y agua a diez y siete condados de Illinois, que contaban con una población de 1.100.000 habitantes.

La Public Service Company se fundió con las organizaciones que dirigió Martín en Indiana y en Kentucky. Chicago seguía siendo el teatro de las operaciones de Insull, pero la red de su poderío se extendía con rapidez.

En 1912 Samuel Insull dominaba ya las Empresas de servicios públicos de diez y nueve Estados de la Unión. Aquel año, utilizando dichas Empresas como filiales, constituyó la Midle West Utilites C., la principal de sus Empresas y la que debía crecer y crecer hasta caerle encima y destruir para siempre sus sueños de grandeza.

Fué presidente de la Junta directiva de su tercera gran Empresa de servicios públicos, La People's Gas Light and Coke C. En 1919 esta Compañía no pudo cubrir sus emisiones de bonos, por lo cual Insull se hizo cargo de la presidencia y, como buen financiero que era, levantó fondos para pagar los intereses de los bonos. A los dos años la Compañía había vencido todas sus dificultades.

Samuel Insull continuó ayudando a sus parientes para controlar con mano firme el sistema que crecía con rapidez insospechable.

Otro hermano, Joseph, actualmente retirado de los negocios en Massachussets, logró envidiables éxitos en el campo de las Empresas de servicios públicos del Este. A su hijo William se le dió la oportunidad de convertirse en vicepresidente de la Michigan Electric Power C., y un sobrino, Fred W. Insull, fué hecho presidente de la Public Service C. del Norte de Illinois.

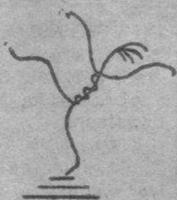
A su hermano Martín lo ascendió desde la vicepresidencia a la presidencia de la gigantesca Middle West Utilites el año 1924. Este paso, según han demostrado los recientes acontecimientos, evidenció que Samuel juzgó muy pobremente la capacidad de Martín. Samuel Insull, hijo, graduado en la Escuela Científica Sheffield, de Yale, se hizo cargo de los trabajos de estadística de la Middle West, en 1922, para ascender pocos años después a la vicepresidencia de dicha Empresa.

Cuando cumplió los sesenta años ya era Insull un multimillonario, filántropo y dirigente de instituciones cívicas. En 1921-22, cuando los Mac Cormicks anunciaron que no podían seguir cubriendo los déficits de la gran Opera, Insull invadió ese campo y organizó la Chicago Civic Opera Company, que construyó el Teatro de la Opera, que tiene 43 pisos y costó quince millones de dólares. Cuando Insull quebró la Empresa de la Opera suspendió sus negocios.

En 1928-29 se crearon dos nuevas Empresas: fueron la Insull Miltity Investments C. y la Corporation Servities. Hasta estos momentos la organización de esas Compañías, justamente antes de comenzar la gran crisis, ha de ser la causa del derrumbe del sistema constituido por Insull.

Ahora, después de la captura en los mares de Grecia, el famoso financiero tendrá que comparecer ante los tribunales yanquis. Su proceso será uno de los más sensacionales de la vida financiera de los Estados Unidos de Norteamérica, sin precedentes por su cuantía, haciéndolo con Al Capone la pareja de delincentes más famosa del mundo.

T. MARTON E IZAGUIRRE



¿ME
LO DICE
USTED?

Me ha causado sentimiento la reciente defunción de ese turco de cemento que ha logrado vivir ciento sesenta años de un tirón.

Hace muchos siglos que en la tierra no se ve un ejemplo semejante, más que en algún elefante o loro, cual sabe usted.

Pero en el género humano es raro hallar un anciano, como ese Matusalem, que tras de cumplir los cien vive otros sesenta sano.

De nadie pudo la gente mejor que de éste decir lo que dice comúnmente: Que muere efectivamente "cansado ya de vivir".

Pues si después de gozar siglo y medio mal contado de esta vida sublimar aún de ella no se ha cansado, ¿cuándo, pues, se va a cansar?...

Vivir tanto yo no opino que sea un bien superior, aunque se tenga el camino sembrado de oro, de vino, de placeres y de amor.

¿Vivir tanto es un encantof?... ¿Es bien?... ¿Es felicidad?... Yo creo que es un quebranto. ¡No, lector!! El vivir tanto es una calamidad!

Aun viviendo en pleno uso de todas las facultades, sin duelos ni enfermedades y como un príncipe ruso o un Lentr de estas edades, vivir tanto es un suplicio, una pena verdadera;

más que un bien, un perjuicio, un verdadero "desficio", como dice mi portera.

Siglo y medio de un tirón es una exageración, y hasta podría decirse que eso es vana presunción y ganas de distinguirse.

Es cansar al heredero, si tiene algo que dejar, pues ya el que le ha de heredar, viejo, enfermo y sin dinero, ¡la está a punto de diñar!

Tal ha sucedido ahora, queridísima lectora, pues la que hereda sus miles, será su hija, una señora ¡¡que ya cuenta ochenta abriles!!

Señora que ciertamente no debió, por mi salud, ser fruto, como es frecuente, de alguna pasión vehemente de su loca juventud.

Por eso mi pensamiento por la triste defunción de ese turco de cemento que ha vivido de un tirón más que un antiguo convento y que un puente de hormigón.

F. ROIG BATALLER

Resultó herido un labrador

Ayer fué asistido en el Hospital de fuerte contusión en el hemitórax izquierdo, con probable fractura de las costillas 6 y 7, José Huedra Aguarón, natural y vecino de Calatorao, de 25 años, soltero.

José tuvo la desgracia de ser coceado por una caballería, en su pueblo natal.

La lesión fué calificada de pronóstico reservado.

LOS CARTELES PREMIADOS



Magnífico cartel, elegido por unanimidad del Jurado, con el que se anunciarán este año las fiestas del Pilar. Autor, Guillermo Pérez.



Bayo María, nuestro camarada, logró, con indudable merecimiento, el acésit en el concurso de carteles anunciadores de las fiestas de octubre.